

1296-R027-02

**EQUILIBRATRICI SERIE - WHEEL BALANCER SERIES -
RADAUSWUCHTMASCHINE SERIE -**

ÉQUILIBREUSES SÉRIE - EQUILIBRADORA SERIE

LIBRAK240 - LIBRAK345 - LIBRAK338 - LIBRAK328

**G2.114 - G2.116 - G2.120 - G2.121 - T2020-2D - WB430 EASY - G2.124 - GTL2.120
ER238 - ER448 - ERL240**

LISTA DEI COMPONENTI Applicabile ai seguenti modelli
LIST OF COMPONENTS Applicable to the following models
LISTE DER KOMPONENTEN Gilt für die folgenden Modelle
LISTE DES COMPOSANTS Applicable aux modèles suivants
LISTA DE COMPONENTES Aplicable a los siguientes modelos.

**ROT.LB240.201263 - ROT.LB240.201911 - ROT.LB345.200532 - ROT.LB345.200488
ROT.LB338.201461 - ROT.LBIKE.201553 - RAV.GBIKE.201591 - RAV.G2116.201546
RAV.G2120.201515 - RAV.G2121.201492 - RAV.G2121.200402 - RAV.G2121.200723
RAV.G2121.200457 - RAV.G2124.201362 - RAV.G2124.201317 - RAV.G2124.200631
RAV.GTL2C.200846 - SPA.ER238.201508 - SPA.ER448.201393 - SPA.ERL24.205971**



**GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE.
LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO.**



**THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED.
THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSONNEL.**



**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE ERSETZUNG
MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.**



**LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER.
LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.**



**LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS QUE DEBEN
SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLUSIVAMENTE PERSONAL
PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.**

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

VEHICLE SERVICE GROUP ITALY S.r.l

Via Filippo Brunelleschi, 9 - 44020 Ostellato - Ferrara - Italy

Tel. (+39) 051 6781511 - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdover.com

**TABELLA VALIDITÀ TAVOLA/MODELLO - DRAWING/MODEL VALIDITY
TABLE - TAFEL-/MODELLGÜLTIGKEITSTABELLE - TABLEAU DE VALIDITÉ
TABLE/MODÈLE - TABLA DE VALIDEZ DE DIBUJO/MODELO**

[illegible]

1296-R027-02

N° tavola Drawing N° Tafel N° N° Table N° Tabla	Modello Model Modell Modèle Modelo		ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	ROT.LB338.201461	ROT.LBIKE.201553	RAV.GBIKE.201591	RAV.G2116.201546	RAV.G2120.201515	RAV.G2121.201492	RAV.G2121.200402	RAV.G2121.200723	RAV.G2121.200457	RAV.G2124.201362	RAV.G2124.201317	RAV.G2124.200631	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ERL24.205971
	SERIE - SERIE SERIE SÈRIE - SERIE		240T		345		338	BIKE		2.116	2.120		2.121			2.124			GT2	238	448	240T
5D					•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	
6A			•	•															•			•
6B							•													•		
6C										•												
6D											•	•	•	•	•							
6E					•	•										•	•	•			•	
7A			•	•																		•
7B							•													•		
7C								•	•													
7D										•	•	•	•	•	•							
7E					•	•										•	•	•			•	
7F																			•			
8A			•	•															•			•
8B					•	•	•					•	•	•	•	•	•	•		•	•	
8C								•	•	•	•											
9			•	•															•			•
10					•	•											•	•				
11A			•	•															•			•
11B							•					•	•	•	•					•		
11C					•	•										•	•	•			•	
12			•	•															•			•
13A			•																•			•
13B				•																		
13C							•			•	•	•	•	•	•					•		
13D								•	•													
13E					•	•										•					•	
13F																	•	•				
14								•	•													
15A			•	•																		•
15B							•													•		
15C								•	•													
15D										•												
15E											•	•	•	•	•							
15F					•	•										•	•	•			•	
15G																			•			
16															•							

SOMMARIO - SUMMARY - INHALT SOMMAIRE - SUMARIO

Tavola N°1A - Rev. 0..... 8

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1B - Rev. 0..... 10

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1C - Rev. 0..... 12

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1D - Rev. 0..... 14

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1E - Rev. 0..... 16

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1F - Rev. 0..... 18

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1G - Rev. 2..... 20

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°1H - Rev. 0 23

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Tavola N°2A - Rev. 0 _ 129698951..... 25

GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO
CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO
PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO
ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO
CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO

Tavola N°2B - Rev. 0 _ 129698591..... 27

GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO
CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO
PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO
ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO
CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO

Tavola N°2C - Rev. 0 _ 129791580..... 29

GRUPPO PROTEZIONE RUOTA
WHEEL PROTECTION ASSEMBLY
RADSCHUTZSATZ
ENSEMBLE PROTECTION ROUE
CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA

Tavola N°2D - Rev. 0 _ 129796120..... 31

GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA
WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY
NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ
ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE
CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN

Tavola N°3A - Rev. 0 _ 129491561..... 33

GRUPPO PLANCIA CON CONNETTORE
TOP COVER ASSEMBLY WITH CONNECTOR
BRETTSATZ MIT STECKVERBINDER
ENSEMBLE PLANCHE AVEC CONNECTEUR
CONJUNTO TABLERO CON CONECTOR

Tavola N°3B - Rev. 0 _ 129690792..... 35

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

Tavola N°3C - Rev. 0 _ 129691121..... 37

GRUPPO PLANCIA LCD
LCD TOP COVER ASSEMBLY
LCD BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE LCD
CONJUNTO TABLERO LCD

Tavola N°3D - Rev. 0 _ 129694623..... 39

GRUPPO PLANCIA 450
TOP COVER ASSEMBLY 450
BRETTSATZ 450
ENSEMBLE PLANCHE 450
CONJUNTO TABLERO 450

Tavola N°3E - Rev. 0 _ 129698661..... 41

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

Tavola N°3F - Rev. 0 _ 129699120..... 43

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

Tavola N°3G - Rev. 0 _ 129698811..... 45

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

Tavola N°4A - Rev. 0 _ 129492520..... 47

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4B - Rev. 0 _ 129698700..... 49

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4C - Rev. 0 _ 129691080..... 51

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4D - Rev. 0 _ 129694601.....53

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4E - Rev. 0 _ 129699320.....55

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4F - Rev. 0 _ 129698822.....57

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4G - Rev. 0 _ 129699131.....59

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4H - Rev. 0 _ 129698861.....61

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4I - Rev. 0 _ 129796490.....63

GRUPPO TELAIO CON TAPPI
 FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS
 RAHMENSATZ MIT STÖPSEL
 ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS
 CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES

Tavola N°5A - Rev. 0 _ 129491310.....65

GRUPPO IMPIANTO POTENZA EQUILIBRATRICE
 WHEEL BALANCER POWER SYSTEM ASSEMBLY
 AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGSANLAGENSATZ
 ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE
 CONJUNTO INSTALACIÓN POTENCIA EQUILIBRADORA

Tavola N°5B - Rev. 0 _ 129691270.....67

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO
 ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
 ELEKTROANLAGENSATZ
 ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE
 CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Tavola N°5C - Rev. 0 _ 129691150.....69

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO POTENZA
 POWER ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
 LEISTUNG-ELEKTROANLAGENSATZ
 ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE
 CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA

Tavola N°5D - Rev. 0 _ 129690341.....71

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO
 ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
 ELEKTROANLAGENSATZ
 ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE
 CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Tavola N°6A - Rev. 0 _ 129490142.....73

GRUPPO MISURA DISTANZA
 DISTANCE MEASURING ASSEMBLY
 ABSTANDSMESSUNGSATZ
 ENSEMBLE MESURE DISTANCE
 CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA

Tavola N°6B - Rev. 0 _ 129795960.....75

GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO
 AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY
 AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG
 ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE
 CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO

Tavola N°6C - Rev. 0 _ 129690100.....77

GRUPPO CALIBRO
 GAUGE ASSEMBLY
 BREITENTASTERSATZ
 ENSEMBLE TIGE
 CONJUNTO PALPADOR

Tavola N°6D - Rev. 0 _ 129695270.....79

GRUPPO CALIBRO
 GAUGE ASSEMBLY
 BREITENTASTERSATZ
 ENSEMBLE TIGE
 CONJUNTO PALPADOR

Tavola N°6E - Rev. 0 _ 129690331.....81

GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO
 AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY
 AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ
 ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE
 CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA

Tavola N°7A - Rev. 0 _ 129795970.....83

GRUPPO ROTANTE CARRI
 TRUCKS ROTATING ASSEMBLY
 LKWS-DREHSATZ
 ENSEMBLE ROTATIF CAMIONS
 CONJUNTO GIRATORIO CAMIONES

Tavola N°7B - Rev. 0 _ 129795900.....85

GRUPPO ROTANTE
 ROTATING ASSEMBLY
 ROTIERENDER SATZ
 ENSEMBLE ROTATIF
 CONJUNTO GIRATORIO

Tavola N°7C - Rev. 0 _ 129691070.....87

GRUPPO ROTANTE MOTO
 BIKE ROTATING ASSEMBLY
 ROTIERENDER MOTORRADSATZ
 ENSEMBLE ROTATIF MOTO
 CONJUNTO GIRATORIO MOTO

Tavola N°7D - Rev. 0 _ 129690041.....89

GRUPPO ROTANTE COMPLETO
 COMPLETE ROTATING ASSEMBLY
 KOMPLETTER ROTIERENDER SATZ
 ENSEMBLE ROTATIF COMPLET
 CONJUNTO GIRATORIO COMPLETO

Tavola N°7E - Rev. 0 _ 129690090.....91

GRUPPO ROTANTE
 ROTATING ASSEMBLY
 ROTIERENDER SATZ
 ENSEMBLE ROTATIF
 CONJUNTO GIRATORIO

Tavola N°7F - Rev. 0 _ 129490072.....93

GRUPPO ROTANTE CARRO
 CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY
 ROTIERENDER SATZ DES WAGENS
 ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT
 CONJUNTO GIRATORIO CARRO

Tavola N°8A - Rev. 0 _ 129490103.....95

GRUPPO MOTORE
 MOTOR ASSEMBLY
 MOTORSATZ
 ENSEMBLE MOTEUR
 CONJUNTO MOTOR

1296-R027-02

Tavola N°8B - Rev. 0 _ 129690073.....97

GRUPPO MOTORE
MOTOR ASSEMBLY
MOTORSATZ
ENSEMBLE MOTEUR
CONJUNTO MOTOR

Tavola N°13E - Rev. 0 -.....122

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Tavola N°8C - Rev. 0 _ 129690061.....99

GRUPPO MOTORE
MOTOR ASSEMBLY
MOTORSATZ
ENSEMBLE MOTEUR
CONJUNTO MOTOR

Tavola N°13F - Rev. 0 -.....124

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Tavola N°9 - Rev. 0 __ 129490093.....102

GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO
FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY
RAHMENHUBVORRICHTUNGSATZ
ENSEMBLE ÉLÉVATEUR CHÂSSIS
CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR

Tavola N°14 - Rev. 0 __ 129590831.....126

ADATTATORE BIKE
BIKE ADAPTER
BIKE-ADAPTER
ADAPTATEUR BIKE
ADAPTADOR BIKE

Tavola N°10 - Rev. 0 __ 129699110.....104

GRUPPO LASER ORE 6 + ILLUMINATORE
6 O'CLOCK LASER ASSEMBLY + LED LIGHT
LASERSATZ 6 UHR + LED-LICHT
ENSEMBLE LASER 6 HEURES + DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE
CONJUNTO LÁSER HORAS 6 + ILUMINADOR

Tavola N°15A - Rev. 0 -.....128

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°11A - Rev. 0 129390291.....106

GRUPPO FRENO
BRAKE ASSEMBLY
BREMSATZ
ENSEMBLE FREIN
CONJUNTO FRENO

Tavola N°15B - Rev. 0 -.....130

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°11B - Rev. 0 -.....108

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

Tavola N°15C - Rev. 0 -.....132

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°11C - Rev. 0 -.....110

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

Tavola N°15D - Rev. 0 -.....134

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°12 - Rev. 0 __ 129492450.....112

GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY
PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE
CONJUNTO INSTALACIÓN NEUMÁTICA

Tavola N°15E - Rev. 0 -.....136

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°13A - Rev. 0 129390720.....114

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Tavola N°15F - Rev. 2 -.....138

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°13B - Rev. 0 129392180.....116

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Tavola N°15G - Rev. 0 -.....141

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERSPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°13C - Rev. 0 __.....118

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Tavola N°16 - Rev. 0 __ 129699190.....143

CALIBRO LARGHEZZA
DATA GAUGE
BREITENTASTER
TIGE
PALPADOR DE ANCHURA

Tavola N°13D - Rev. 0 129699370.....120

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN



NEL PRESENTE DOCUMENTO VIENE ADOTTATA LA SEGUENTE RAPPRESENTAZIONE GRAFICA:
IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
IN DIESEM DOKUMENT WIRD DIE FOLGENDE GRAFISCHE DARSTELLUNG VERWENDET:
DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



In questa colonna viene indicato il numero identificativo del componente sul disegno.
This column indicates the component identification number on the drawing.
Diese Reihe gibt die Komponentenidentifikationsnummer in der Zeichnung an.
Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



In questa colonna gli articoli disponibili come ricambio sono contrassegnati dal simbolo "✓".
Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
In dieser Reihe sind die als Ersatzteile verfügbaren Artikel mit dem Symbol "✓" gekennzeichnet.
Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

In questa colonna viene indicato il disegno in cui viene esploso il componente e la sua eventuale revisione.
This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
Diese Reihe gibt die Zeichnung an, in der die Komponente explodiert ist, und ihre mögliche Revision.
Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Numero disegno	Indice di revisione
Number of drawing	Revision index
Zeichnungsnummer	Revisionsindex
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión

N

In questa colonna viene indicato il codice identificativo del gruppo/componente.
In this column the unit/component identification code is indicated.
In diese Spalte wird den Gruppen-/Komponentenidentifikationscode angegeben.
Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare un kit guarnizioni.

Symbol used to indicate a gasket kit.



Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è di serie.
Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente Standard ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

Symbol zur Kennzeichnung eines Dichtungssatzes.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

OPT

Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è OPTIONAL.
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente OPTIONAL ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.

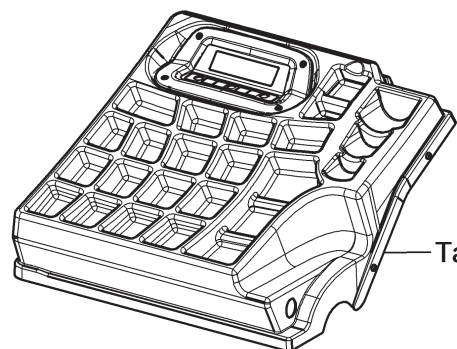
Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



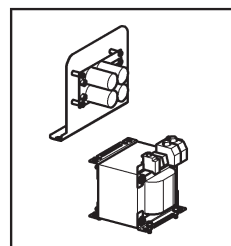
Simbolo utilizzato per indicare il numero di matricola da cui è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe der Seriennummer, ab der die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



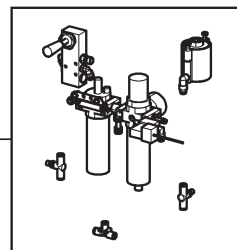
Simbolo utilizzato per indicare fino a quale numero di matricola è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe, bis zu welcher Seriennummer die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.



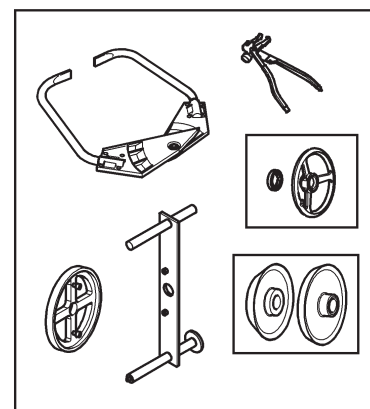
Tav.-Drw.3



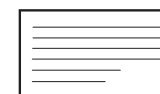
Tav.-Drw.5



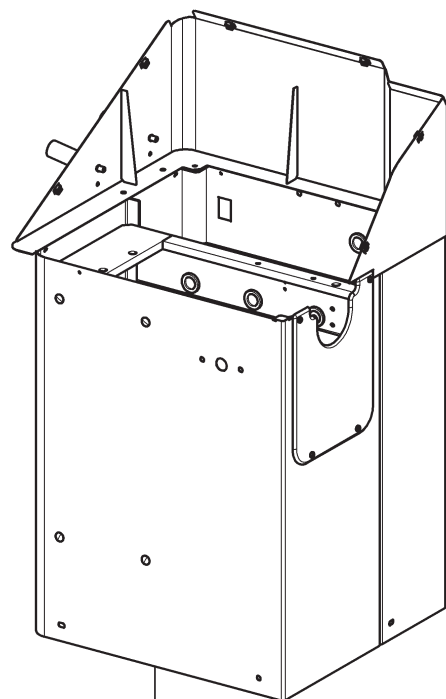
Tav.-Drw.12



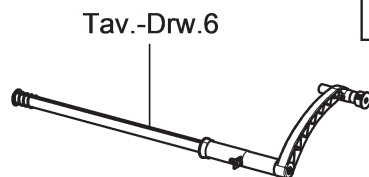
Tav.-Drw.13



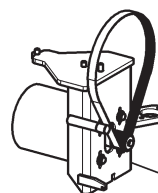
Tav.-Drw.15



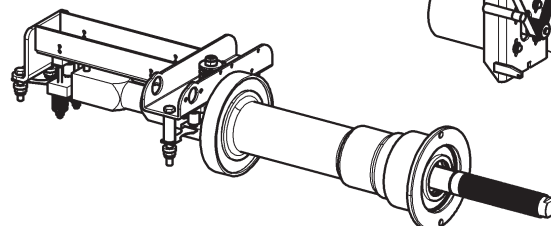
Tav.-Drw.4



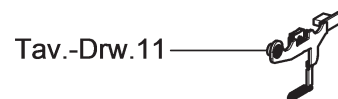
Tav.-Drw.6



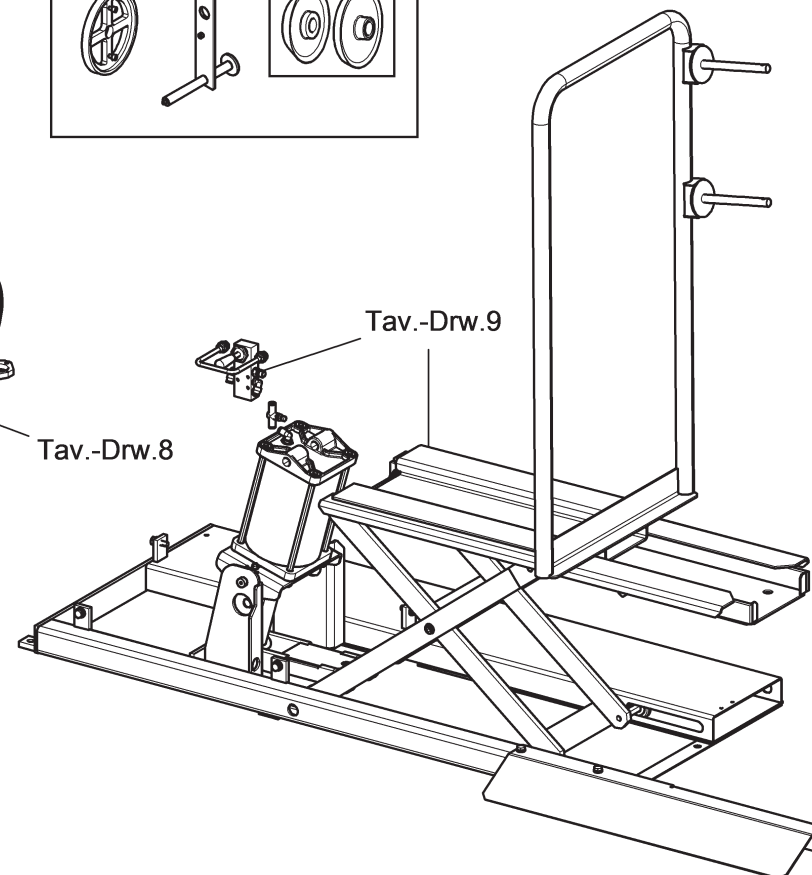
Tav.-Drw.8



Tav.-Drw.7



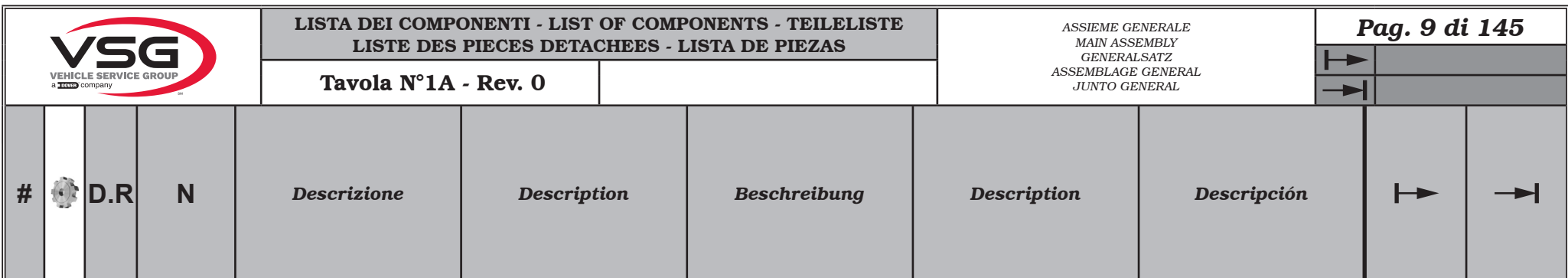
Tav.-Drw.11



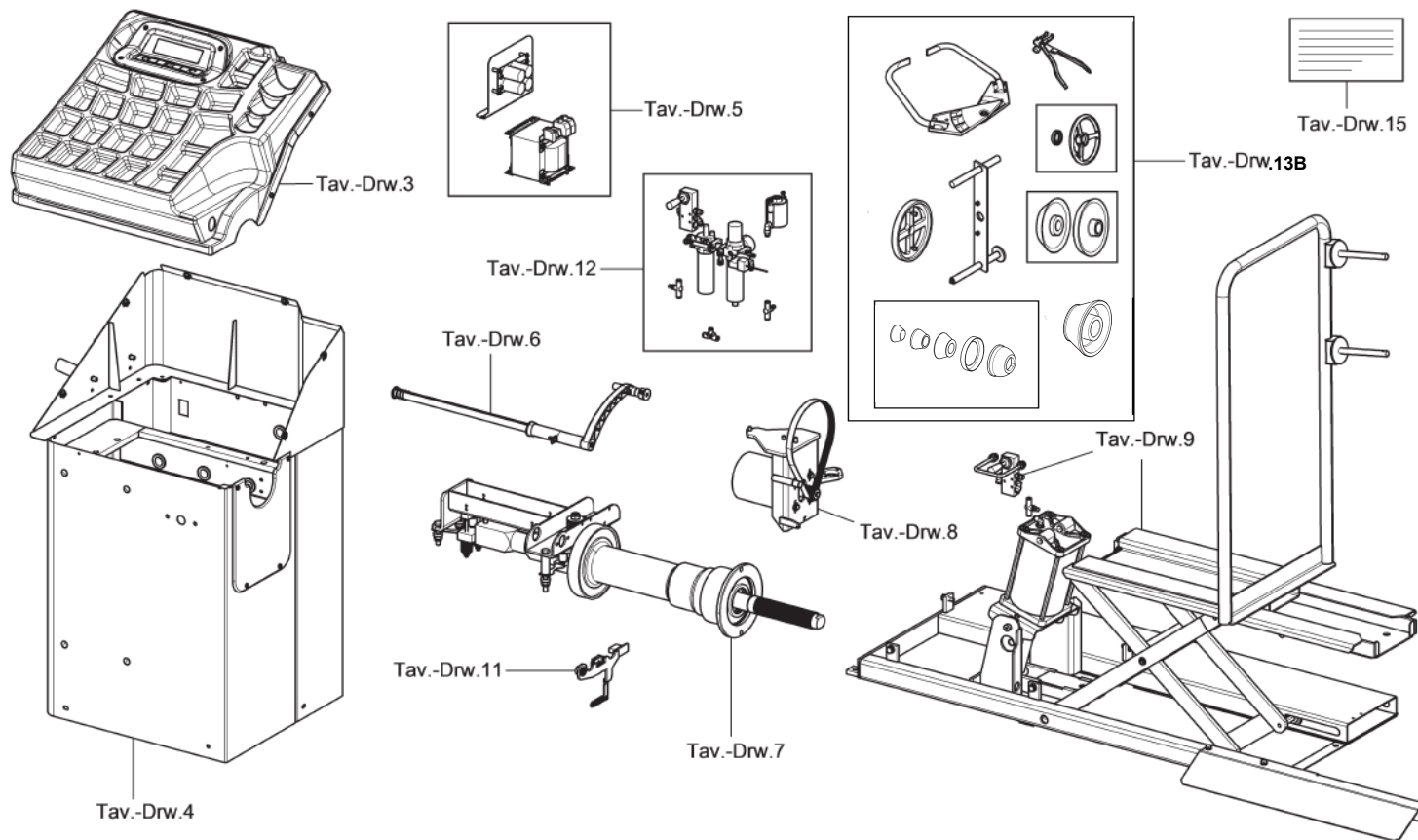
Tav.-Drw.9

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
●																	●								
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL						 		Pag. 8 di 145			
				Tavola N°1A - Rev. 0																					





1296-R027-02



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
	•																							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL										
				Tavola N°1B - Rev. 0																	Pag. 10 di 145			

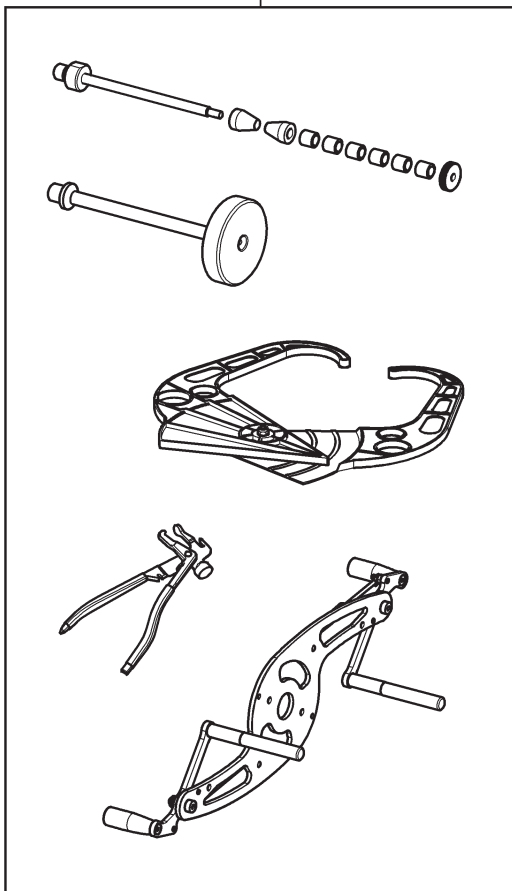
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 11 di 145	
Tavola N°1B - Rev. 0										
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	→	→

3	✓	3A.0	129491561	Gruppo plancia con connettore	Top cover assembly with connector	Brettsatz mit Steckverbinder	Ensemble planche avec connecteur	Conjunto tablero con conector		
4	✓	4A.0	129492520	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5A.0	129491310	Gruppo impianto potenza equilibratrice	Wheel balancer power system assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungslagensatz	Ensemble installation puissance équilibrreuse	Conjunto instalación potencia equilibradora		
6	✓	6A.0	129490142	Gruppo misura distanza	Distance measuring assembly	Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance	Conjunto medición distancia		
7	✓	7A.0	129795970	Gruppo rotante carri	Trucks rotating assembly	LKWs-Drehsatz	Ensemble rotatif camions	Conjunto giratorio camiones		
8	✓	8A.0	129490103	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9	✓	9.0	129490093	Gruppo sollevatore telaio	Frame lifting device assembly	Rahmenhubvorrichtungssatz	Ensemble élévateur châssis	Conjunto elevador bastidor		
11	✓	11A.0	129390291	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
12	✓	12.0	129492450	Gruppo impianto pneumatico	Pneumatic system assembly	Pneumatischer Anlagensatz	Ensemble installation pneumatique	Conjunto instalación neumática		
13	✓	13B.0	129392180	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15A.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		

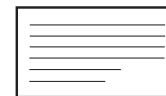
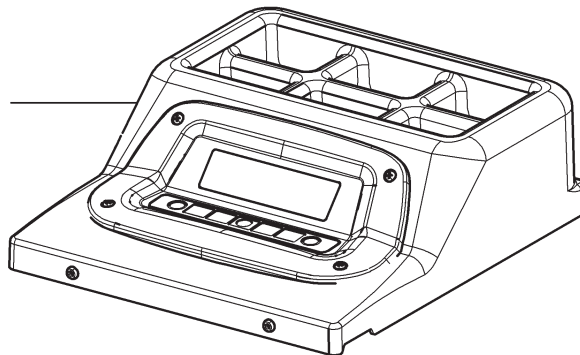
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 13 di 145	
Tavola N°1C - Rev. 0										
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	→	→

2	✓	2A.0	129698951	Gruppo protezione vetture con micro	Car protection assembly with micro	PKWs-Schutzsatz mit Mikro	Ensemble protection voitures avec micro	Conjunto protección coches con micro		
3	✓	3B.0	129690792	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero		
4	✓	4B.0	129698700	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5B.0	129691270	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica		
6	✓	6B.0	129795960	Gruppo misuratore distanza automatico	Automatic distance measuring device assembly	Automatische Abstandsmessvorrichtung	Ensemble mesureur distance automatique	Conjunto medidor distancia automático		
7	✓	7B.0	129795900	Gruppo rotante	Rotating assembly	Rotierender Satz	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		
8	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
11		11B.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
13		13B.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15B.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		

Tav.-Drw. 13-14

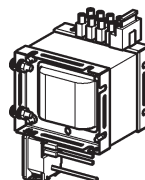


Tav.-Drw. 3

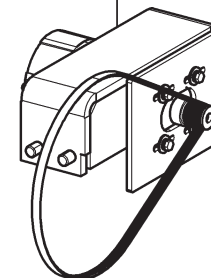


Tav.-Drw. 15

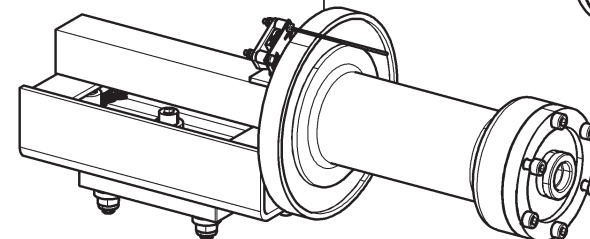
Tav.-Drw. 5



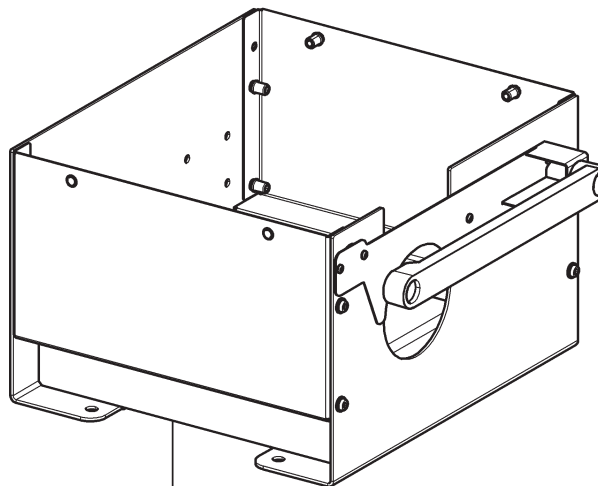
Tav.-Drw. 8



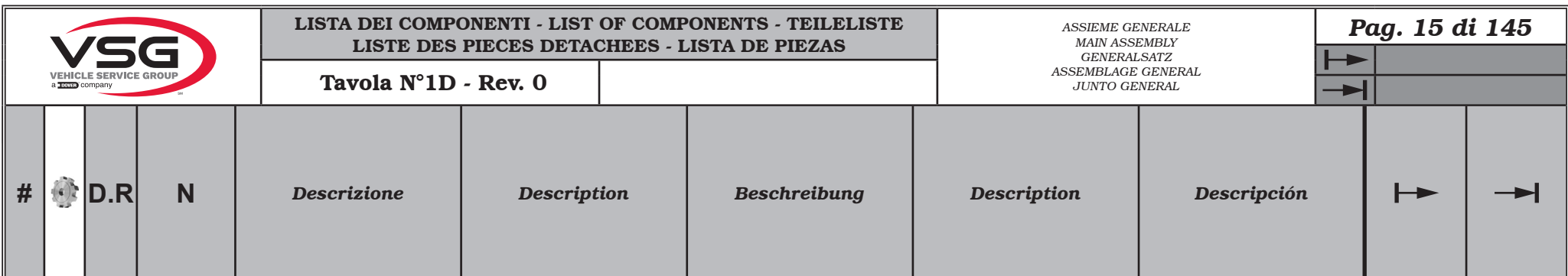
Tav.-Drw. 7



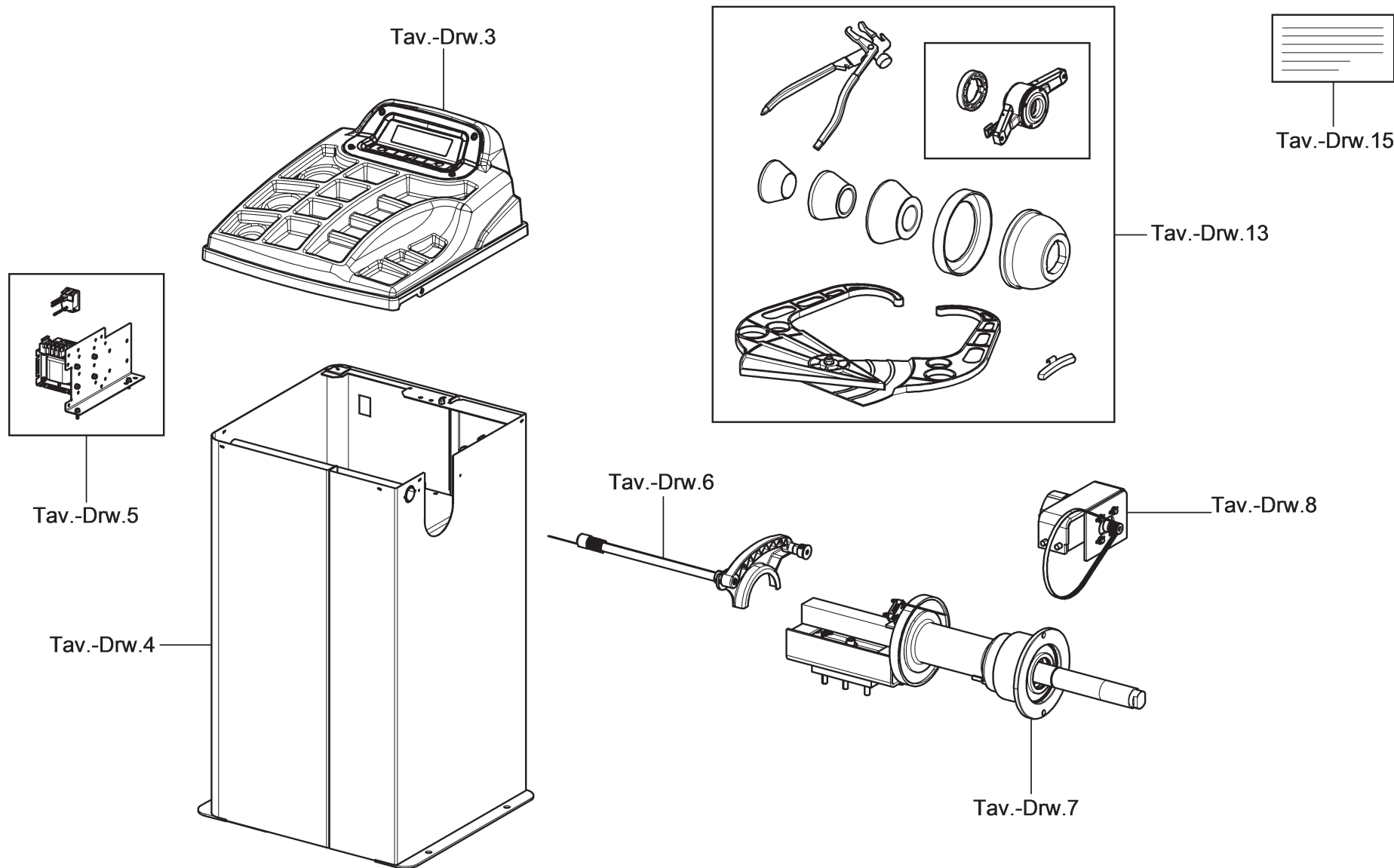
Tav.-Drw. 4



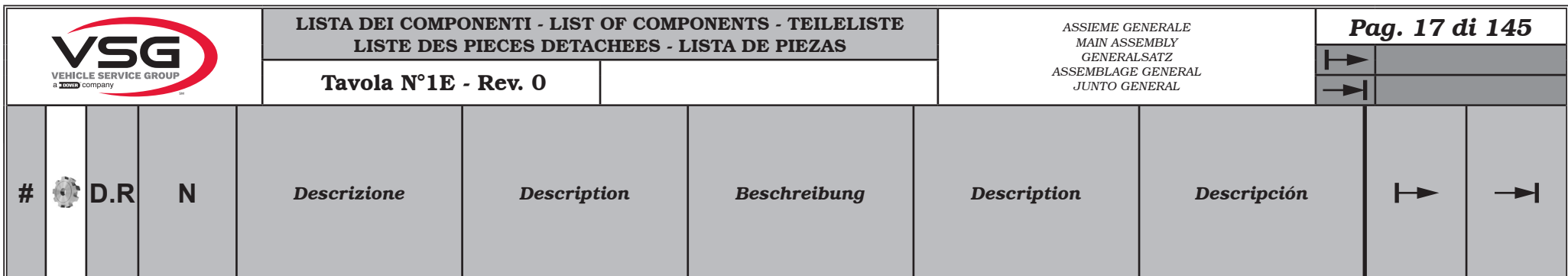
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
				●	●																			
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL						➡				
																				➡				
				Tavola N°1D - Rev. 0														Pag. 14 di 145						



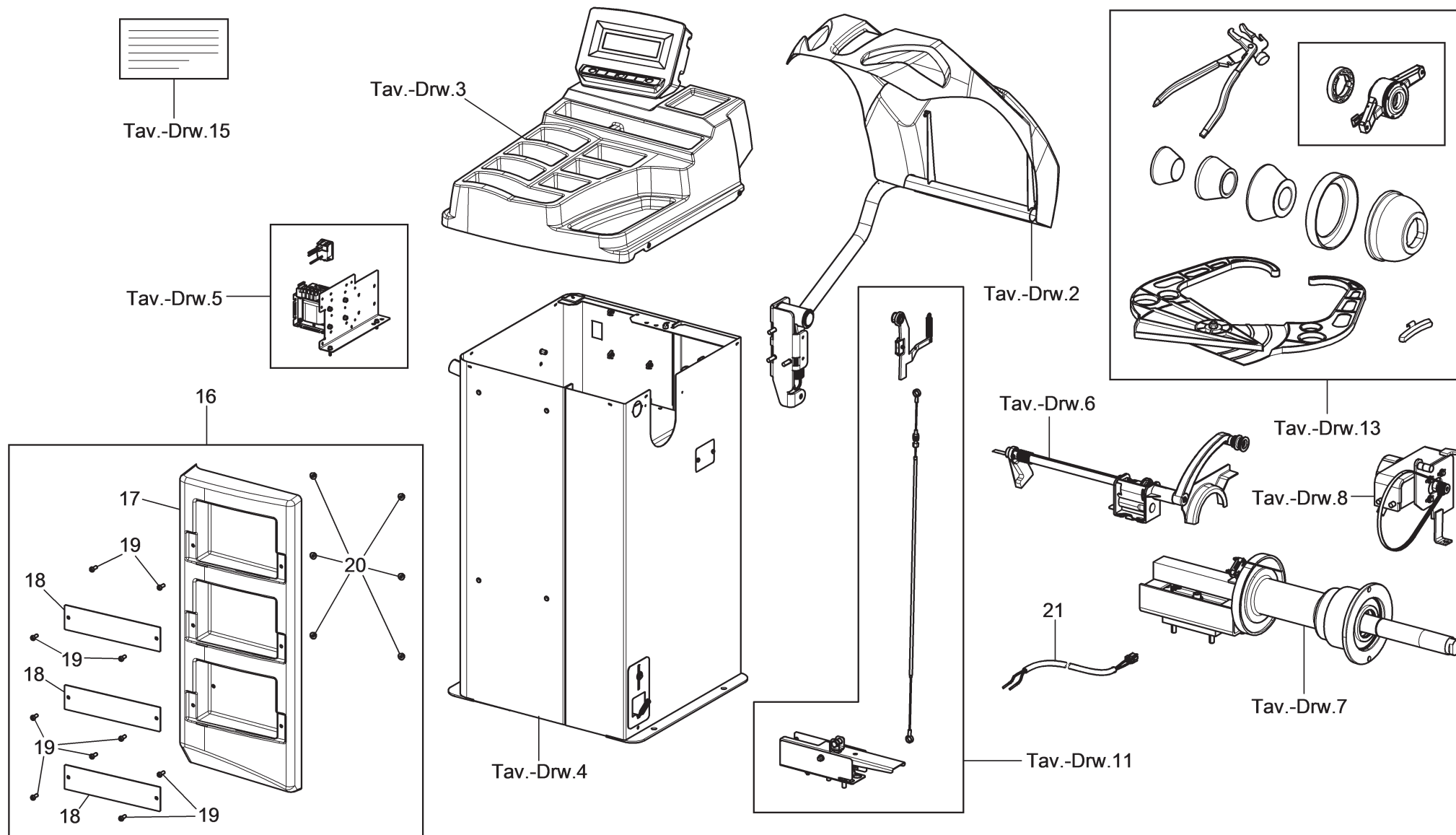
1296-R027-02



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
						●																			
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL								Pag. 16 di 145			
				Tavola N°1E - Rev. 0																					



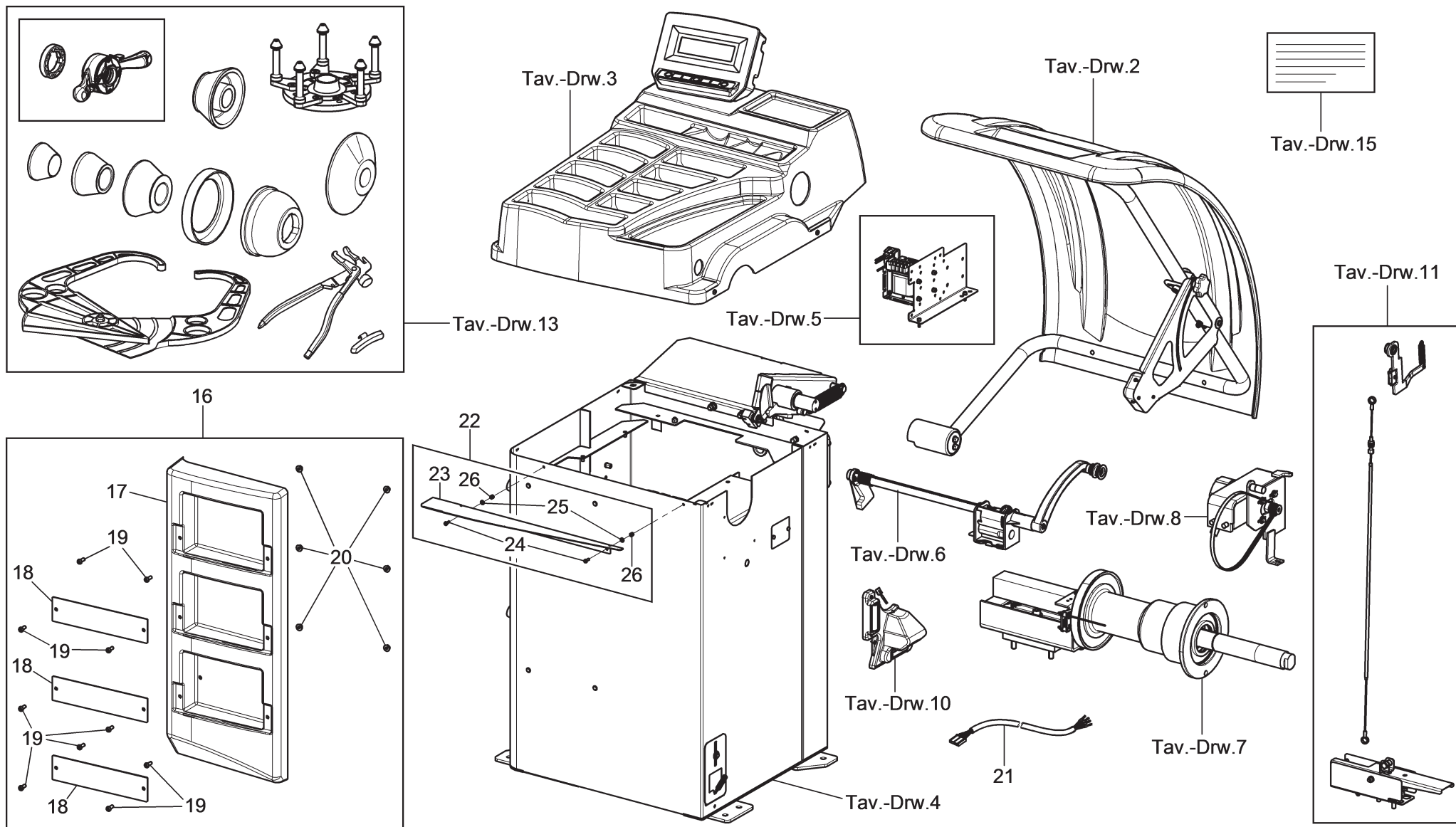
1296-R027-02



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
							●	●	●	●	●														
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL						 		Pag. 18 di 145			
				Tavola N°1F - Rev. 0																					

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL				Pag. 19 di 145			
				Tavola N°1F - Rev. 0											
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457		

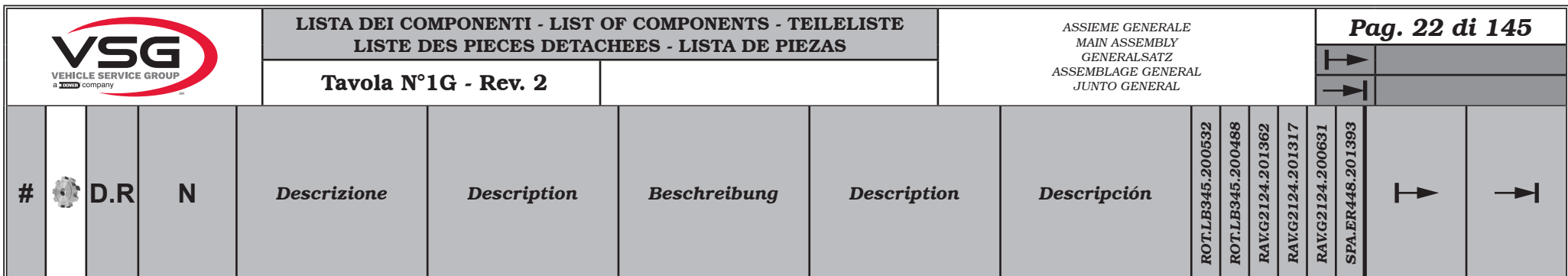
2	✓	2B.0	129698591	Gruppo protezione vetture con micro	Car protection assembly with micro	PKWs-Schutzsatz mit Mikro	Ensemble protection voitures avec micro	Conjunto protección coches con micro		•	•	•	•		
3	✓	3E.0	129698661	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero	•	•	•	•	•		
4	✓	4E.0	129699320	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor	•						
	✓	4B.0	129698700	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		•	•	•	•		
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica	•	•	•	•	•		
6	✓	6D.0	129695270	Gruppo calibro	Gauge assembly	Breitentastersatz	Ensemble tige	Conjunto palpador	•	•	•	•	•		
7	✓	7D.0	129690041	Gruppo rotante completo	Complete rotating assembly	Kompletter rotierender Satz	Ensemble rotatif complet	Conjunto giratorio completo	•	•	•	•	•		
8	✓	8C.0	129690061	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor	•						
	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		•	•	•	•		
11		11B.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		•	•	•	•		
13		13B.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación	•	•	•	•	•		
15		15E.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•	•	•		
16		16.0	129699190	Calibro larghezza	Data gauge	Breitentaster	Tige	Palpador de anchura					•		
	✓	17	129698720	Gruppo pannello frontale	Front panel assembly	Frontplattensatz	Ensemble panneau frontal	Conjunto panel frontal	•	•	•	•	•		
	✓	18	129619670	Pannello frontale con tasche	Front panel with pocket	Fronttafel mit Taschen	Panneau frontal avec poches	Panel frontal con bolsillos	•	•	•	•	•		
	✓	19	129619680	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre	•	•	•	•	•		
	✓	20	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16	•	•	•	•	•		
	✓	21	228500	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8	•	•	•	•	•		
	✓	22	20742	Cavo per micro protezione ruota con connettore	Cable for wheel protection micro with connector	Kabel für Mikro-Radschutz mit Stecker	Câble pour micro de protection roue avec connecteur	Cable para micro protección rueda con conector		•	•	•	•		

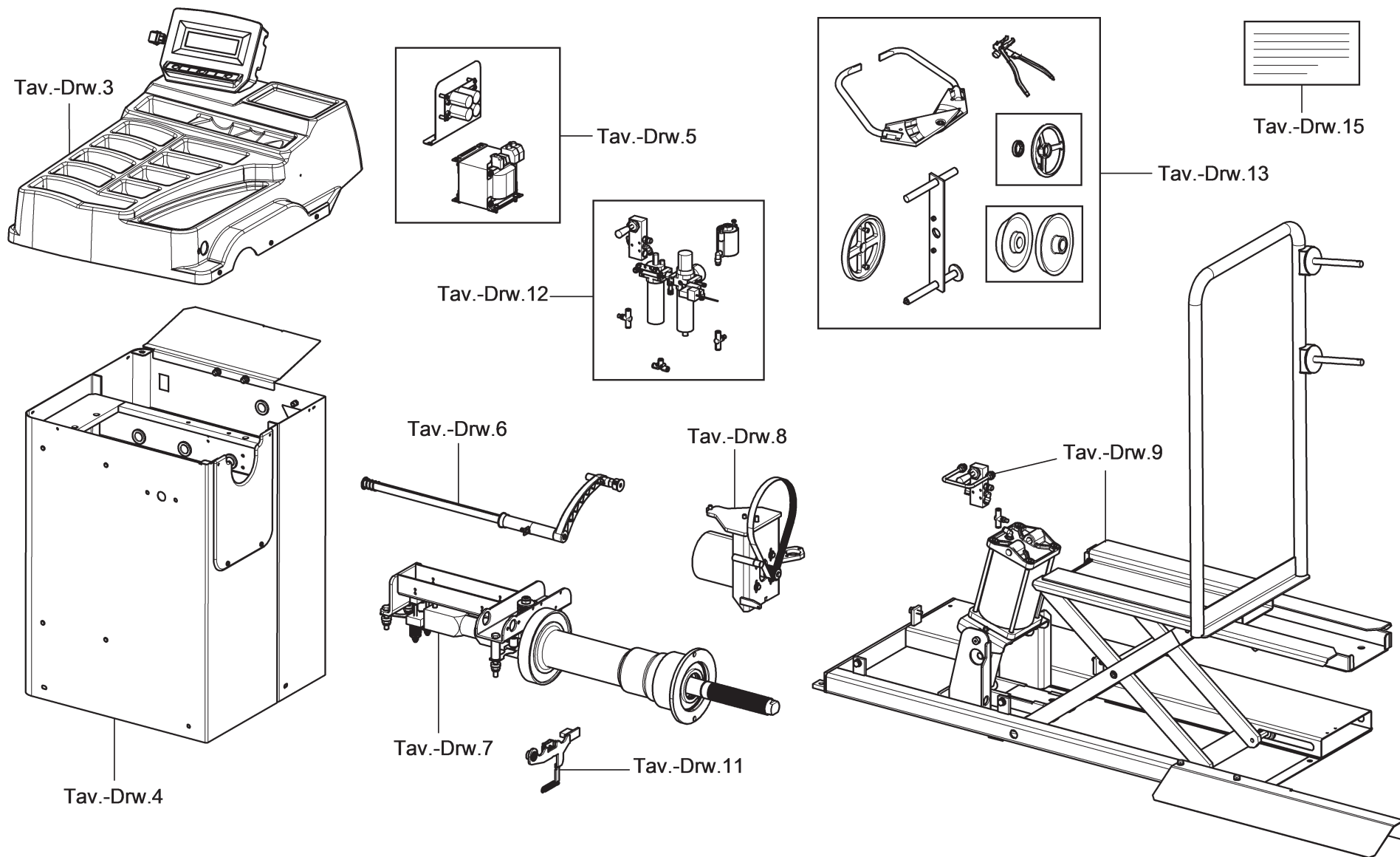


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
	●	●										●	●			●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL						▶			
																				▶			
				Tavola N°1G - Rev. 2																Pag. 20 di 145			

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS				ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL				Pag. 21 di 145				
				Tavola N°1G - Rev. 2												
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317	RAVG2124.200631	SPA.ER448.201393		

2	✓	2C.0	129791580	Gruppo protezione ruota	Wheel protection assembly	Radschutzsatz	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda	•	•			•			
	✓	2D.0	129796120	Gruppo copriuota con gruppo misura	Wheel cover assembly with measure assembly	Nabendeckelsatz mit Messungsatz	Ensemble couverture roue avec ensemble mesure	Conjunto cubreruedas con conjunto medición		•		•	•			
3	✓	3F.0	129699120	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero	•	•	•	•	•	•		
4	✓	4F.0	129698822	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor			•		•			
	✓	4G.0	129699131	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor				•	•			
	✓	4I.0	129796490	Gruppo telaio con tappi	Frame assembly with plugs	Rahmensatz mit Stöpsel	Ensemble châssis avec bouchons	Conjunto bastidor con tapones	•	•						
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica	•	•	•	•	•	•		
6	✓	6E.0	129690331	Gruppo misura distanza automatico	Automatic distance measure assembly	Automatischer Abstandsmessungsatz	Ensemble mesure distance automatique	Conjunto medición distancia automática	•	•	•	•	•	•		
7	✓	7E.0	129690090	Gruppo rotante	Rotating assembly	Rotierender Satz	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio	•	•	•	•	•	•		
8	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor	•	•	•	•	•	•		
10	✓	10.0	129699110	Gruppo laser ore 6 + illuminatore	6 o'clock laser assembly + LED light	Lasersatz 6 Uhr + Led-Licht	Ensemble laser 6 heures + dispositif d'éclairage	Conjunto láser horas 6 + iluminador	•	•		•	•			
11		11C.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno	•	•	•	•	•	•		
13		13D.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación	•	•	•			•		
		13E.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación				•	•			
15		15F.2	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•	•	•	•		
	✓	16	129698720	Gruppo pannello frontale	Front panel assembly	Frontplattensatz	Ensemble panneau frontal	Conjunto panel frontal			•	•	•	•		
	✓	17	129619670	Pannello frontale con tasche	Front panel with pocket	Fronttafel mit Taschen	Panneau frontal avec poches	Panel frontal con bolsillos			•	•	•	•		
	✓	18	129619680	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre			•	•	•	•		
	✓	19	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16			•	•	•	•		
	✓	20	228500	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8			•	•	•	•		
	✓	21	129765010	Insieme cavo scheda larghezza	Width card cable assembly	Breitenplatine Kabelsatz	Ensemble câble carte largeur	Conjunto cable tarjeta ancho				•	•			
	✓	22	129796440	Gruppo lamiera chiusura plancia	Top cover closing plate assembly	Blechsatz zum Brettverschließen	Ensemble tôle fermeture planche	Conjunto chapa cierre tablero	•	•						

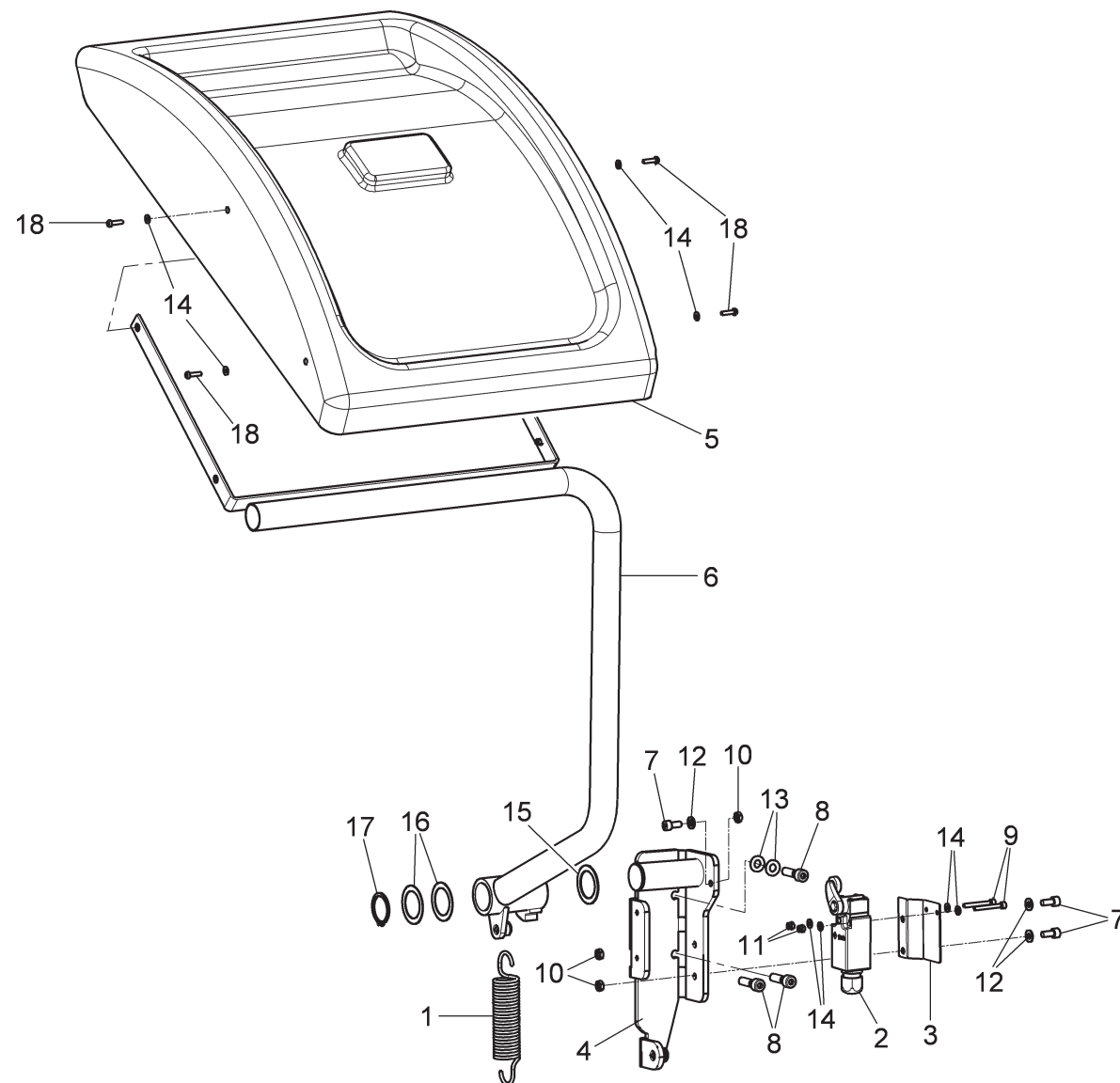
[illegible]



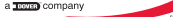
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
													●											
 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a tower company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL											
				Tavola N°1H - Rev. 0																	Pag. 23 di 145			

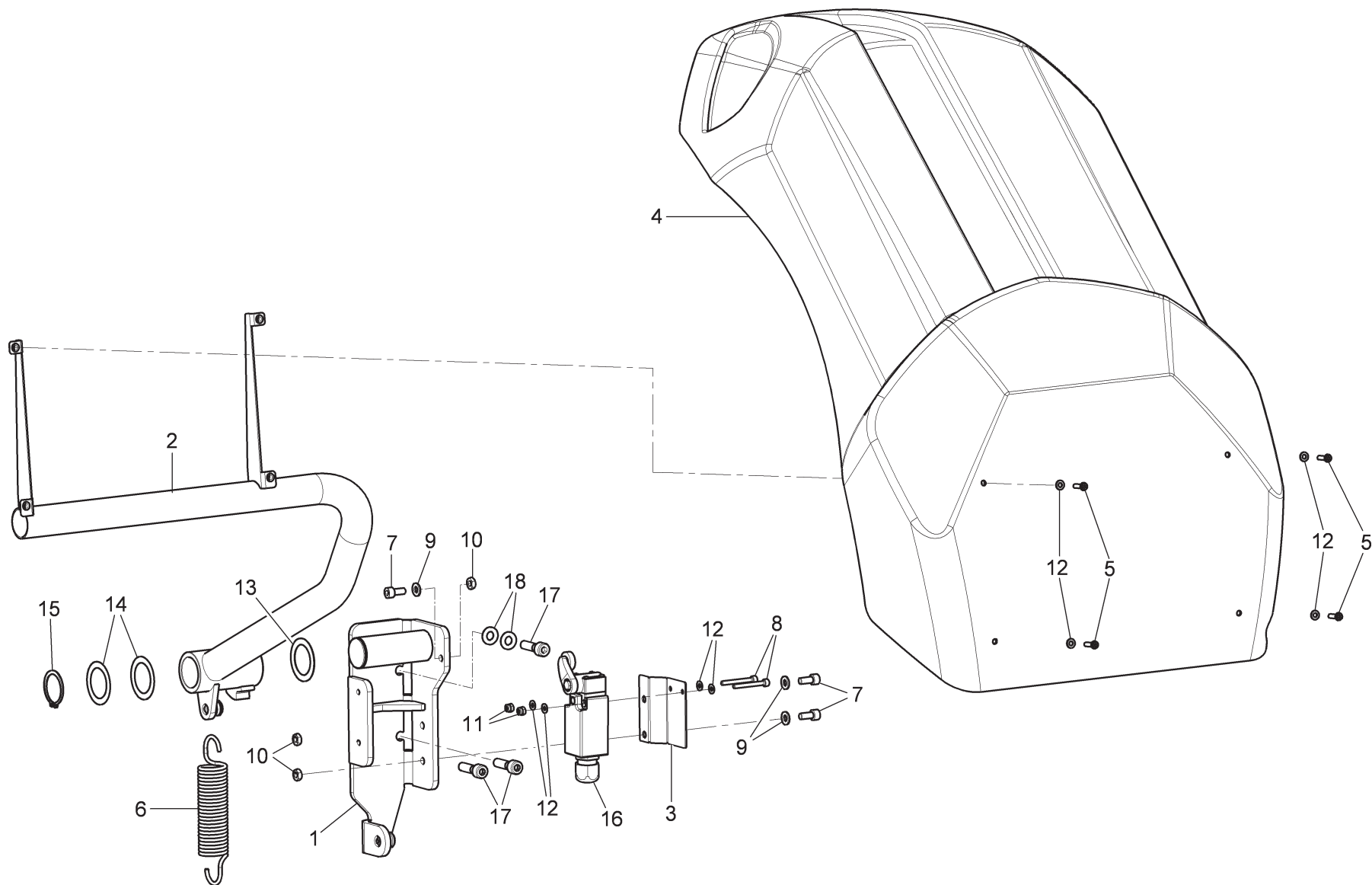
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 24 di 145	
Tavola N°1H - Rev. 0										
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	→	→

3	✓	3G.0	129698811	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero		
4	✓	4H.0	129698861	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5A.0	129491310	Gruppo impianto potenza equilibratrice	Wheel balancer power system assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungsanlagensatz	Ensemble installation puissance équilibrreuse	Conjunto instalación potencia equilibradora		
6	✓	6A.0	129490142	Gruppo misura distanza	Distance measuring assembly	Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance	Conjunto medición distancia		
7	✓	7F.0	129490072	Gruppo rotante carro	Carriage rotating assembly	Rotierender Satz des Wagens	Ensemble rotatif chariot	Conjunto giratorio carro		
8	✓	8A.0	129490103	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9	✓	9.0	129490093	Gruppo sollevatore telaio	Frame lifting device assembly	Rahmenhubvorrichtungssatz	Ensemble élévateur châssis	Conjunto elevador bastidor		
11	✓	11A.0	129390291	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
12	✓	12.0	129492450	Gruppo impianto pneumatico	Pneumatic system assembly	Pneumatischer Anlagensatz	Ensemble installation pneumatique	Conjunto instalación neumática		
13	✓	13A.0	129390720	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15G.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		

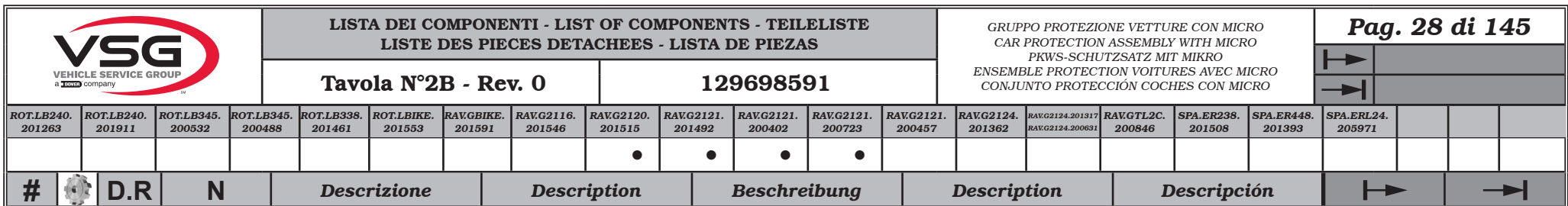


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
			●												●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO					 		Pag. 25 di 145			
				Tavola N°2A - Rev. 0					129698951															

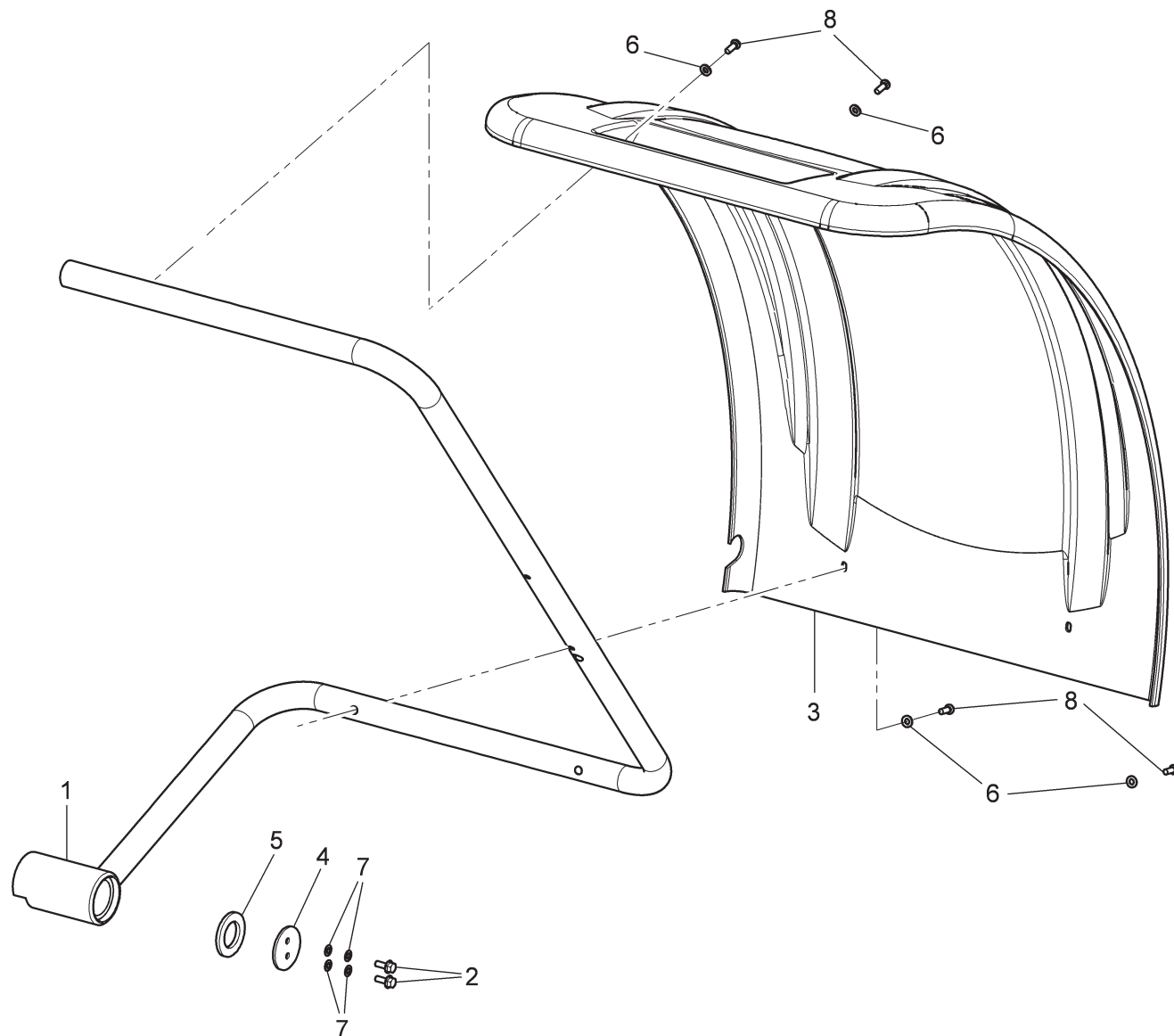
VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE										GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO						Pag. 26 di 145																									
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS																																													
Tavola N°2A - Rev. 0										129698951																																			
ROT.LB240. 201263		ROT.LB240. 201911		ROT.LB345. 200532		ROT.LB345. 200488		ROT.LB338. 201461		ROT.LBIKE. 201553		RAVGBIKE. 201591		RAVG2116. 201546		RAVG2120. 201515		RAVG2121. 201492		RAVG2121. 200402		RAVG2121. 200723		RAVG2121. 200457		RAVG2124. 201362		RAVG2124.201317 RAVG2124.200631		RAVGTL2C. 200846		SPA.ER238. 201508		SPA.ER448. 201393		SPA.ERL24. 205971									
						•																						•																	
#		D.R	N	Descrizione				Description				Beschreibung				Description				Descripción																									
1	✓		129501130	Molla				Spring				Feder				Ressort				Resorte																									
2	✓		129565060	Insieme micro				Micro assembly				Mikrosatz				Ensemble micro				Conjunto micro																									
3	✓		129619860	Lamiera per micro				Plate for micro				Blech für Mikro				Tôle pour micro				Chapa para micro																									
4	✓		129620071	Supporto base				Base support				Sockelsträger				Support embase				Soporte base																									
5	✓		129650170	Protezione ruota				Wheel guard				Radschutzgehäuse				Protection roue				Protección rueda																									
6	✓		129698960	Supporto copertura con inserti				Cover support with inserts				Abdeckungsträger mit Einsätze				Support couverture avec ren- forts				Soporte cobertura con insertos																									
7	✓		206015	TCEI M6x14				TCEI M6x14 bolt				Schraube TCEI M6x14				Vis TCEI M6x14				Tornillo TCEI M6x14																									
8	✓		206040	TCEI M8x30				TCEI M8x30 bolt				Schraube TCEI M8x30				Vis TCEI M8x30				Tornillo TCEI M8x30																									
9	✓		206363	TCEI M4x35				TCEI M4x35 bolt				Schraube TCEI M4x35				Vis TCEI M4x35				Tornillo TCEI M4x35																									
10	✓		226007	Dado basso M6				M6 jam nut				Untere Mutter M6				Écrou bas M6				Tuerca baja M6																									
11	✓		228023	Dado autobloccante M4				M4 self-locking nut				Selbstsichernde Mutter M4				Écrou auto-bloquant M4				Tuerca autobloccante M4																									
12	✓		236004	Rondella piana 6,4				6.4 flat washer				Ebene Unterlagsscheibe 6,4				Rondelle plane 6,4				Arandela plana 6,4																									
13	✓		236006	Rondella piana 8,4				8.4 flat washer				Ebene Unterlagsscheibe 8,4				Rondelle plane 8,4				Arandela plana 8,4																									
14	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8				D. 4.3x9x0.8 washer				Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8				Rondelle d. 4,3x9x0,8				Arandela d. 4,3x9x0,8																									
15	✓		237522	Rondella 30x42x1				30x42x1 washer				Unterlagsscheibe 30x42x1				Rondelle 30x42x1				Arandela 30x42x1																									
16	✓		237539	Rondella 30x42x0,5				30x42x0.5 washer				Unterlagsscheibe 30x42x0,5				Rondelle 30x42x0,5				Arandela 30x42x0,5																									
17	✓		243016	Anello 30				30 ring				Ring 30				Anneau 30				Anillo 30																									
18	✓		271194	TBEI M4x16				TBEI M4x16 bolt				Schraube TBEI M4x16				Vis TBEI M4x16				Tornillo TBEI M4x16																									



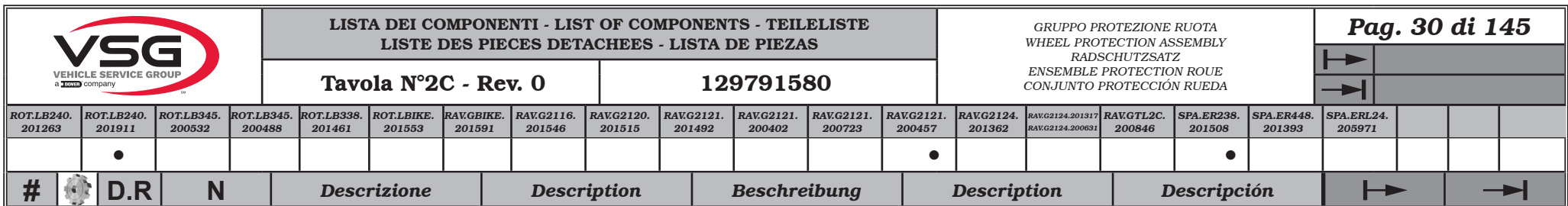
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
								●	●	●	●												
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO					 					
				Tavola N°2B - Rev. 0				129698591										Pag. 27 di 145					

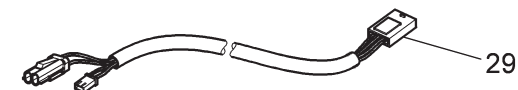
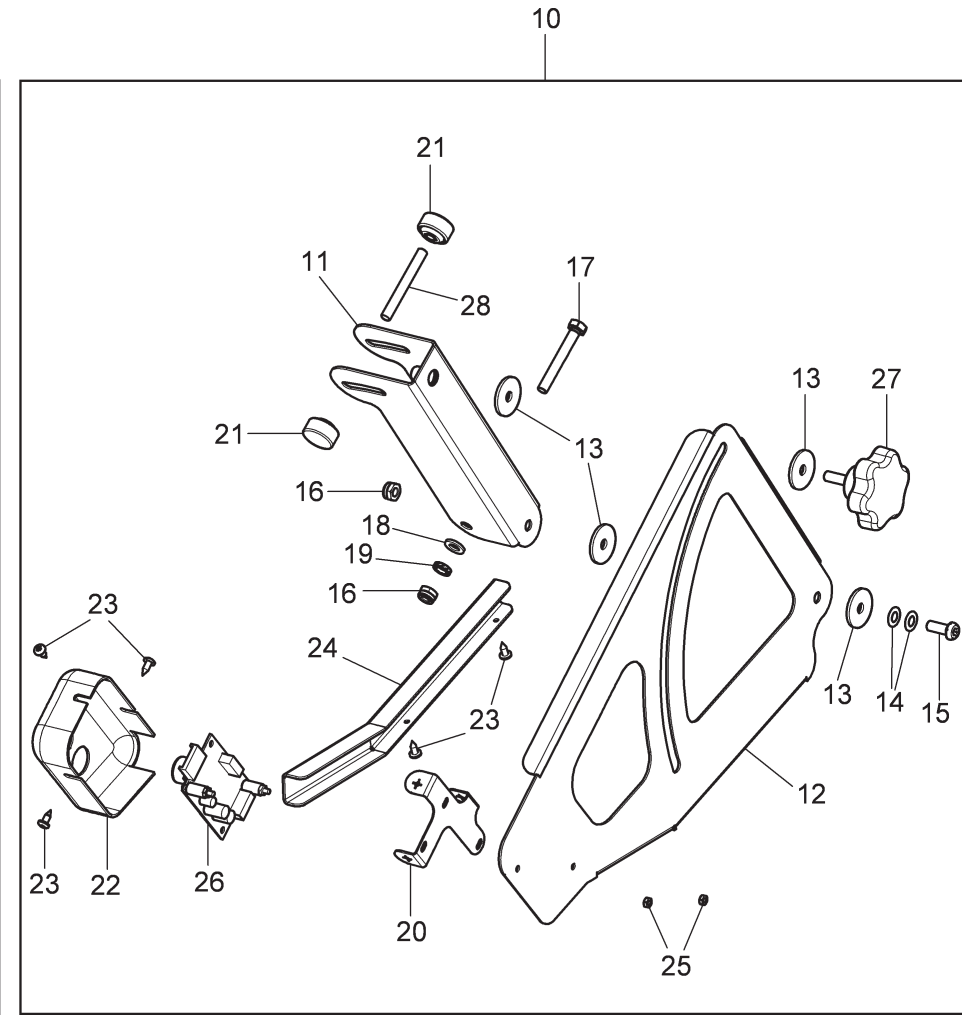
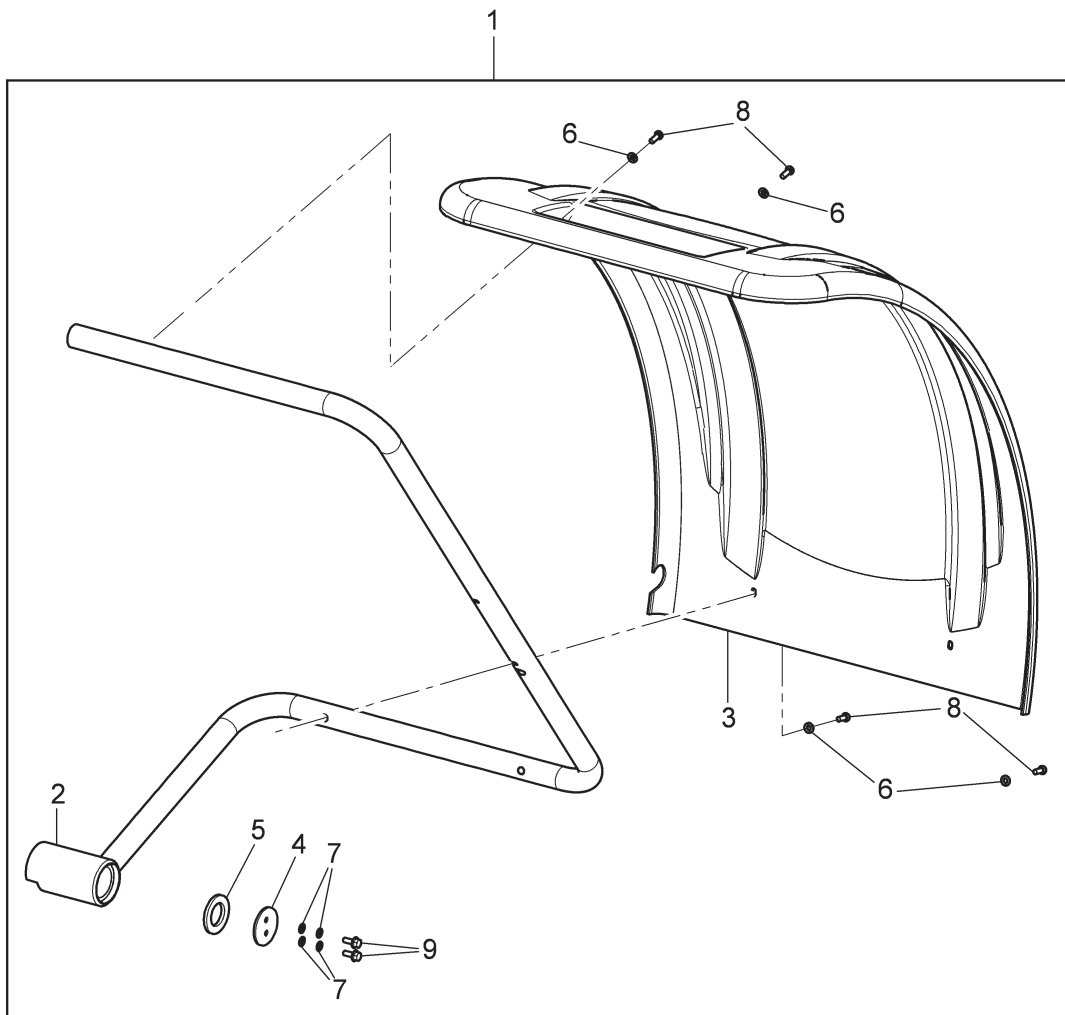


1296-R027-02



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
	●											●				●						
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PROTEZIONE RUOTA WHEEL PROTECTION ASSEMBLY RADSCHUTZSATZ ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA						→ →		Pag. 29 di 145	
				Tavola N°2C - Rev. 0					129791580													

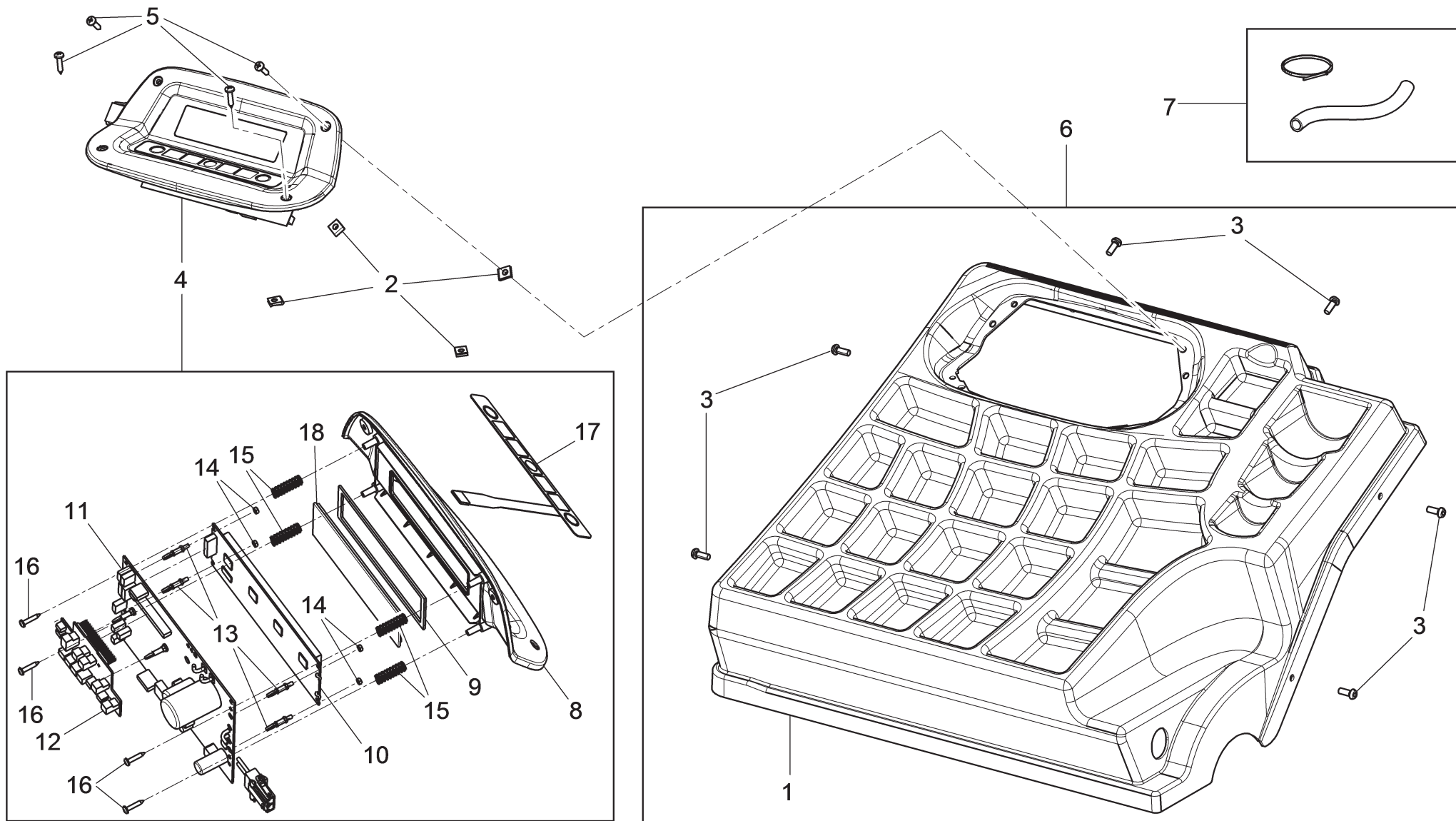
[illegible]



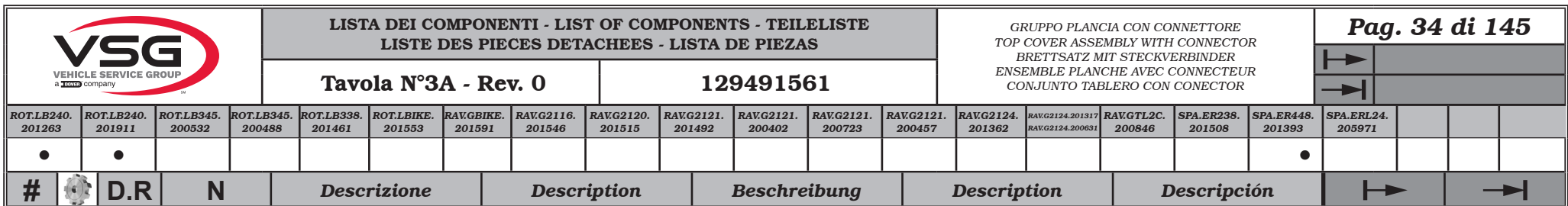
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
		●											●											
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN											
			Tavola N°2D - Rev. 0					129796120										Pag. 31 di 145						

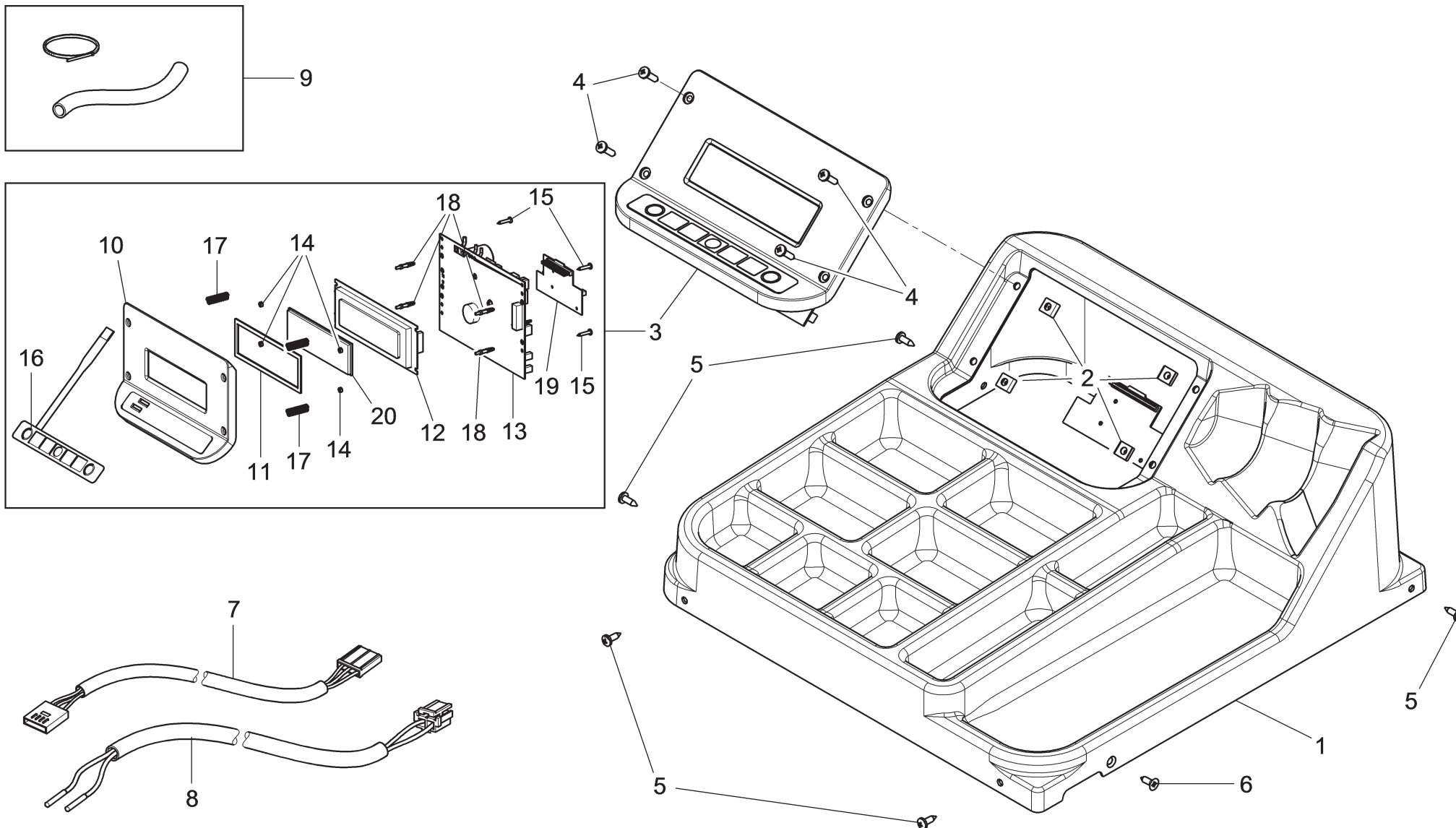
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN						Pag. 32 di 145			
																				→			
				Tavola N°2D - Rev. 0										129796120						←			
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201917 RAV.G2124.200631	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
		●											●										
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción			→		→		

1	✓		129791580	Gruppo protezione ruota	Wheel protection assembly	Radschutzsatz	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		
2	✓		129770471	Ricambio supporto copriuota + inserti	Wheel cover support spare part + inserts	Ersatzteil des Nabendeckels + Einsätze Trägers	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cubreruedas + insertos		
3	✓		129715261	Copriuota	Wheel cover	Nabendeckel	Couverture roue	Cubrerueda		
4	✓		129715290	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
5	✓		129715700	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
6	✓		236003	Rondella 6,4	6.4 washer	Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
9	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
10	✓		129794700	Gruppo misura larghezza	Width measurement assembly	Breitenmessungsatz	Ensemble mesureur de la largeur	Conjunto medición ancho		
11	✓		129770520	Lamiera + inserto	Plate + inserts	Blech + Einsatz	Tôle + renfort	Chapa + inserto		
12	✓		129722591	Corpo lamiera piegata	Folded plate body	Gebogenes Blechsgehäuse	Corps tôle pliée	Cuerpo chapa plegada		
13	✓		237046	Rondella piana 6x24x2	6x24x2 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6x24x2	Rondelle plane 6x24x2	Arandela plana 6x24x2		
14	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
15	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
16	✓		228004	Dado autobloccante basso M6	M6 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autoblocante baja M6		
17	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
18	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
19	✓		239019	Rondella dentata 6,4	6.4 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 6,4	Rondelle dentée 6,4	Arandela dentada 6,4		
20	✓		129722830	Lamiera fissaggio carter	Guard fixing plate	Gehäusenbefestigungblech	Tôle de fixation carter	Chapa de fijación cárter		
21	✓		903159	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant à main	Volantín		
22	✓		129722611	Carter protezione sensore	Sensor protection guard	Gehäuse für Sensorschutz	Carter protection capteur	Cárter protección sensor		
23	✓		220120	TCB 3,5x9,5	3.5x9.5 TCB bolt	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5		
24	✓		129722601	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Conducto		
25	✓		226030	Dado basso M3	M3 jam nut	Untere Mutter M3	Écrou bas M3	Tuerca baja M3		
26	✓		20003	Scheda sensore ultrasuono	Ultrasounds sensor board	Ultraschallsensorsplatine	Carte capteur ultrasons	Tarjeta sensor ultrasonidos		
27	✓		903149	Pomello	Knob	Handgriff	Poignée	Pomo		
28	✓		129722800	Barra filettata M6x50	Threaded bar M6x50	Gewindestange M6x50	Barre filetée M6x50	Barra roscada M6x50		
29	✓		20760	Insieme cavo con connettori	Cable assembly with connectors	Kabelsatz mit Stecker	Ensemble câbles avec connecteurs	Conjunto cables con conectores		

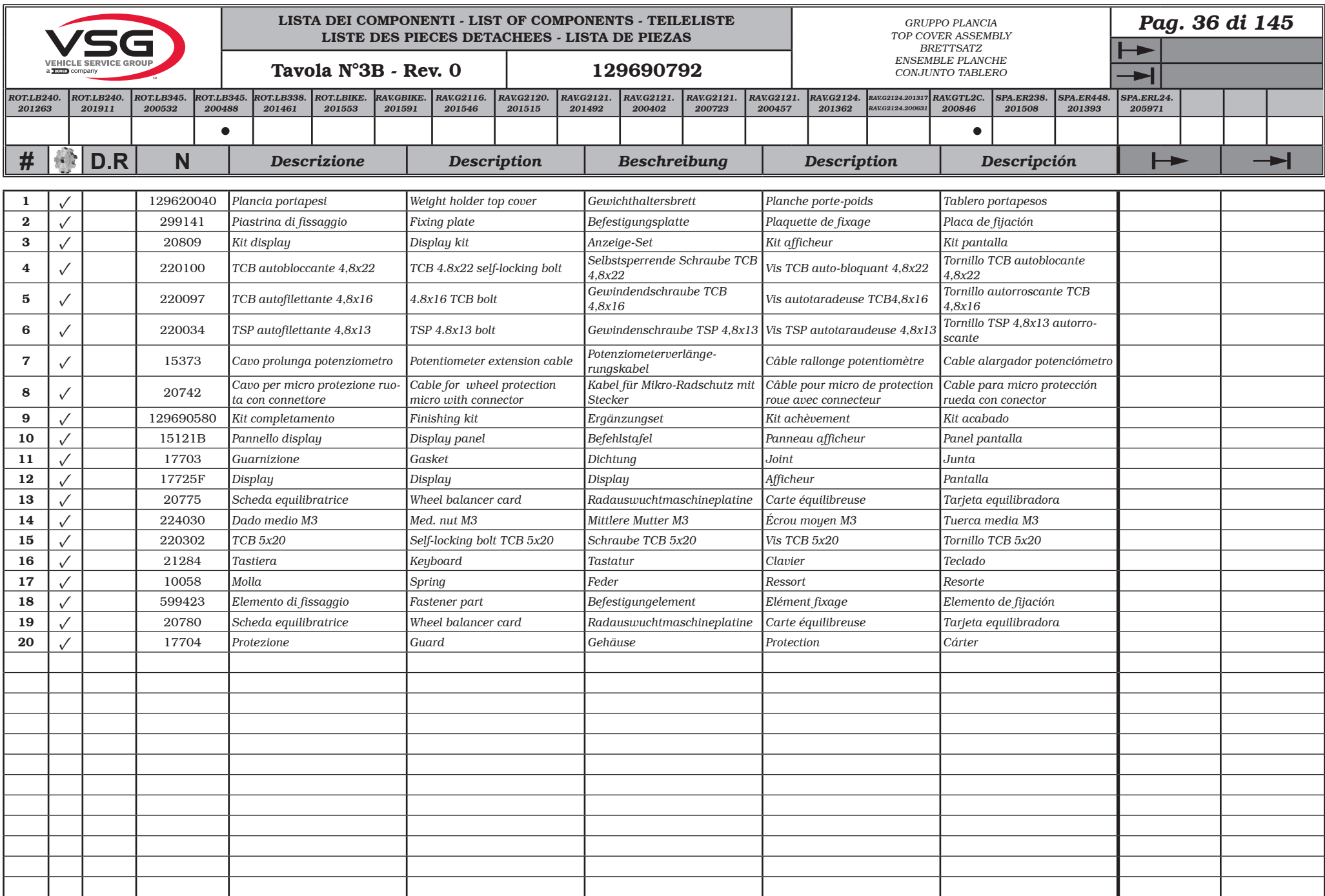


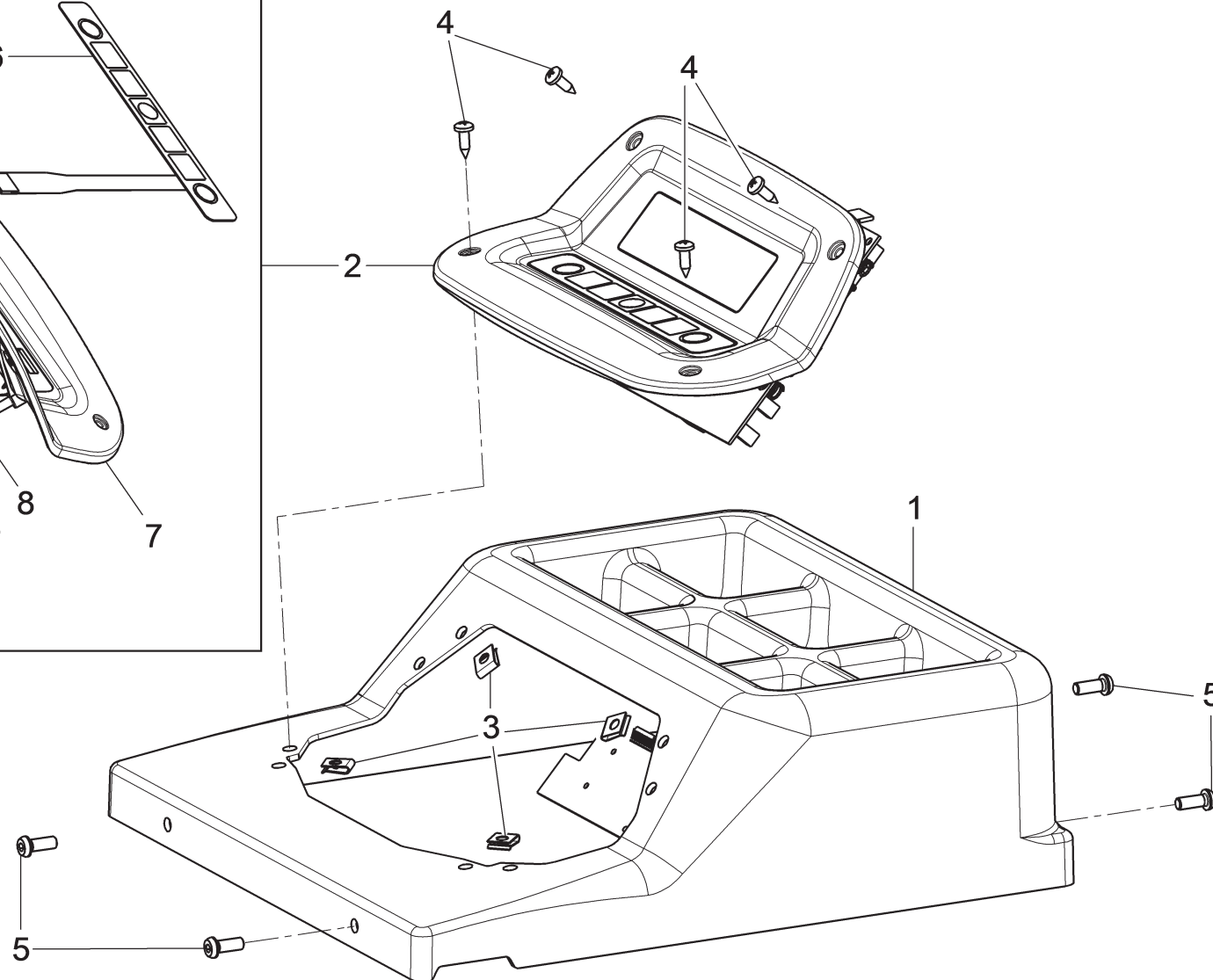
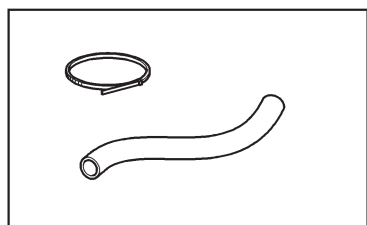
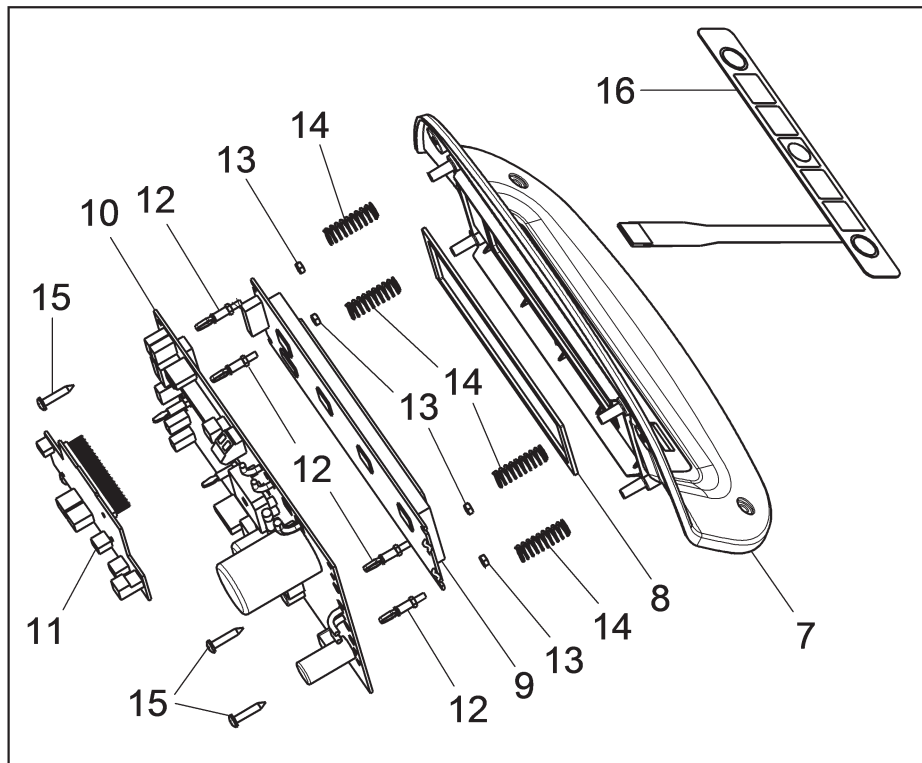
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
●	●															●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PLANCIA CON CONNETTORE TOP COVER ASSEMBLY WITH CONNECTOR BRETTSATZ MIT STECKVERBINDER ENSEMBLE PLANCHE AVEC CONNECTEUR CONJUNTO TABLERO CON CONECTOR								Pag. 33 di 145			
				Tavola N°3A - Rev. 0					129491561																

[illegible]



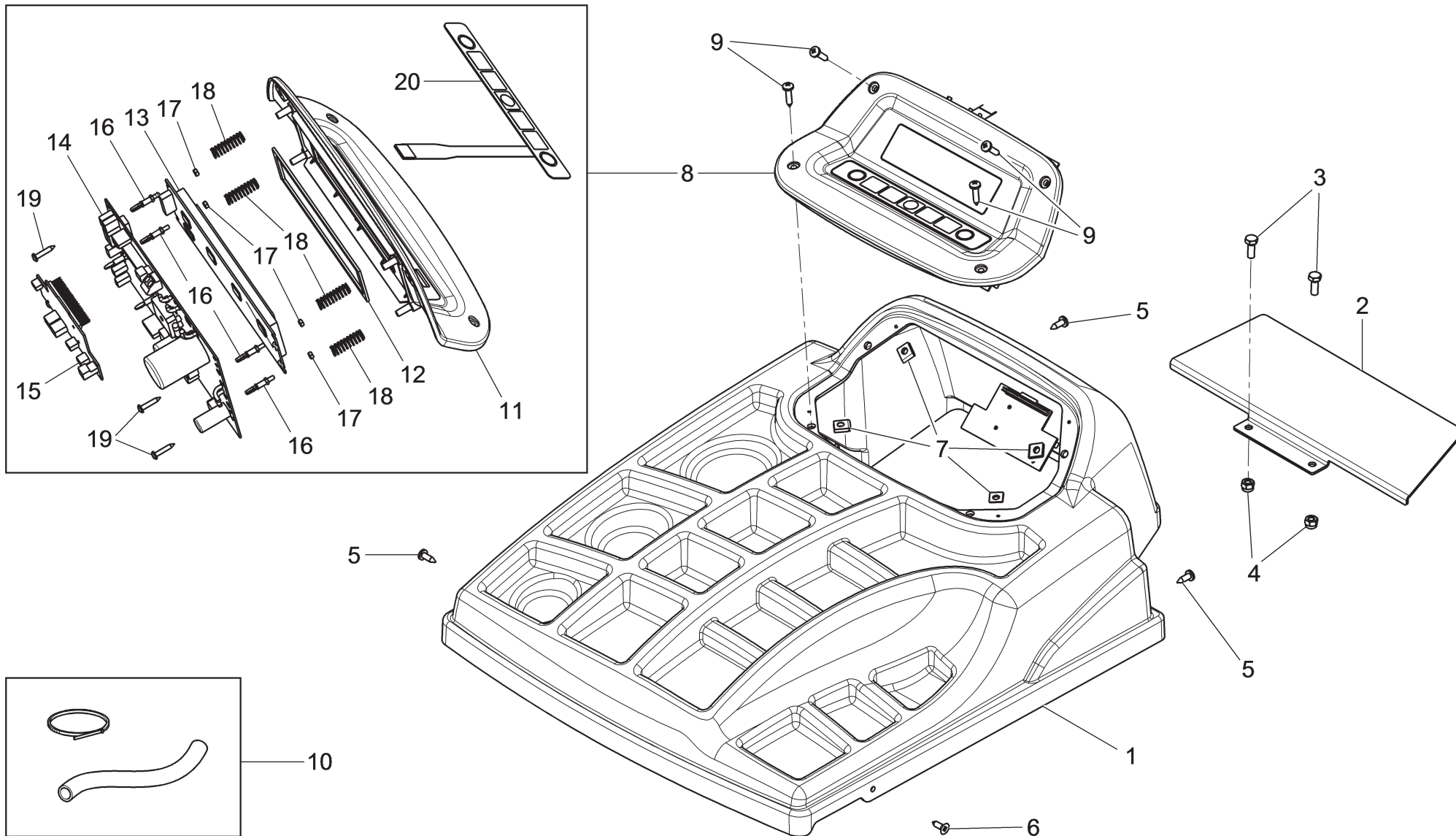
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
			●												●										
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO											
				Tavola N°3B - Rev. 0					129690792											Pag. 35 di 145					



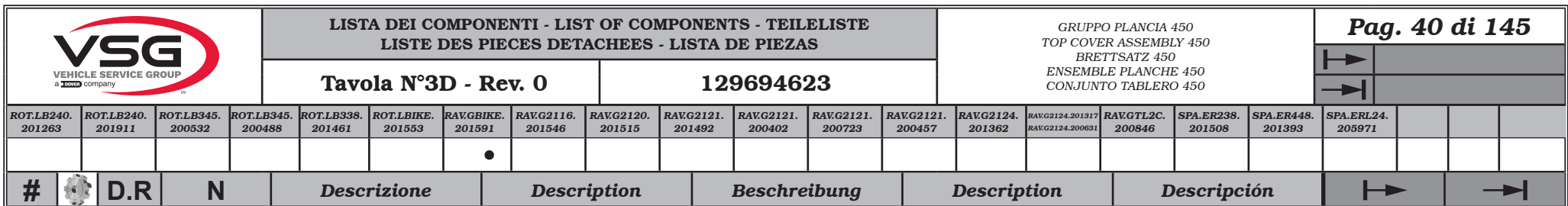


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
				●	●																			
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PLANCIA LCD LCD TOP COVER ASSEMBLY LCD BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE LCD CONJUNTO TABLERO LCD						 		Pag. 37 di 145			
				Tavola N°3C - Rev. 0				129691121																

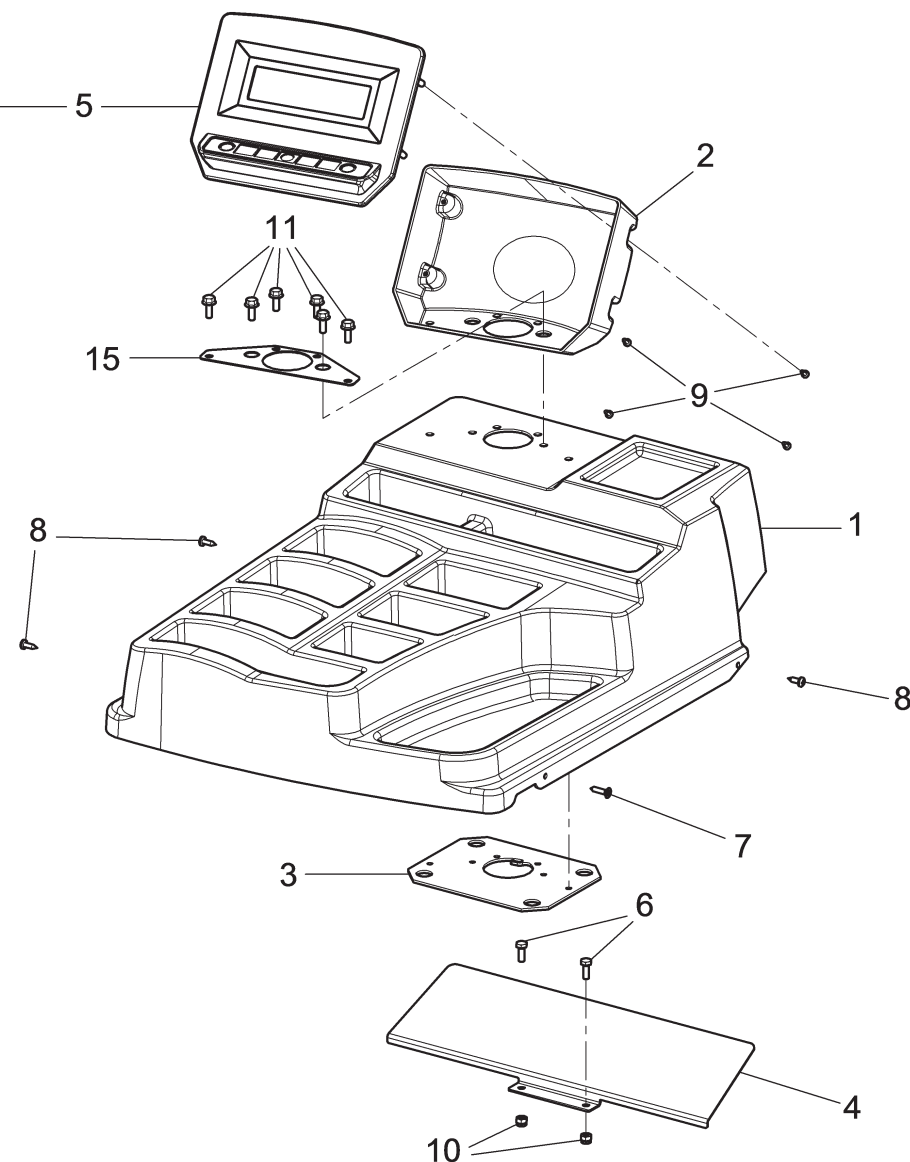
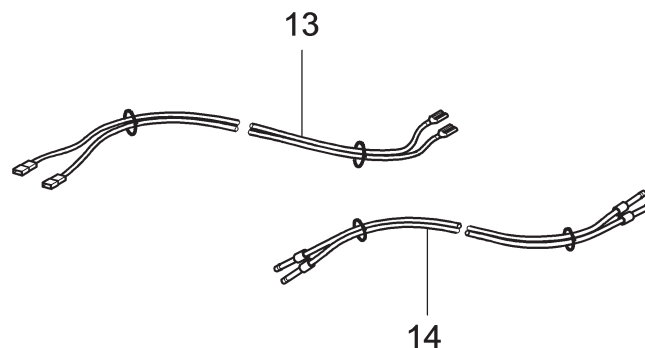
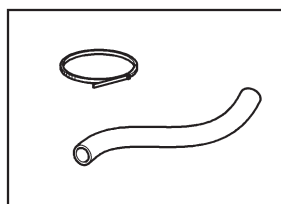
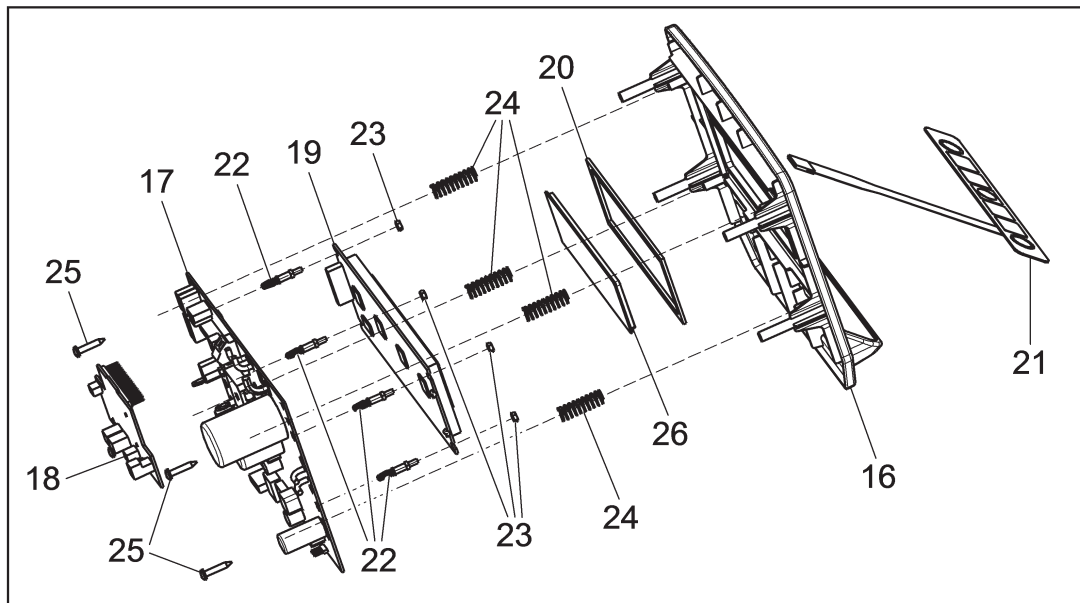
VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE										GRUPPO PLANCIA LCD LCD TOP COVER ASSEMBLY LCD BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE LCD CONJUNTO TABLERO LCD						Pag. 38 di 145				
				LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS																				
Tavola N°3C - Rev. 0					129691121																			
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
				●	●																			
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción												
1	✓		129618980	Plancia grande		Large top cover		Großes Brett		Planche grande		Tablero grande												
2	✓		20811	Kit display		Display kit		Anzeige-Set		Kit afficheur		Kit pantalla												
3	✓		299141	Piastrina di fissaggio		Fixing plate		Befestigungsplatte		Plaquette de fixation		Placa de fijación												
4	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16		4.8x16 TCB bolt		Gewindendschraube TCB 4,8x16		Vis autotaradeuse TCB4,8x16		Tornillo autorroscante TCB 4,8x16												
5	✓		266018	TBEI M6x16		TBEI M6x16 bolt		Schraube TBEI M6x16		Vis TBEI M6x16		Tornillo TBEI M6x16												
6	✓		129690580	Kit completamento		Finishing kit		Ergänzungset		Kit achèvement		Kit acabado												
7	✓		129614340	Pannello display		Display panel		Befehlstafel		Panneau afficheur		Panel pantalla												
8	✓		17703	Guarnizione		Gasket		Dichtung		Joint		Junta												
9	✓		17725F	Display		Display		Display		Afficheur		Pantalla												
10	✓		20775	Scheda equilibratrice		Wheel balancer card		Radauswuchtmaschineplatine		Carte équilibrreuse		Tarjeta equilibradora												
11	✓		20780	Scheda equilibratrice		Wheel balancer card		Radauswuchtmaschineplatine		Carte équilibrreuse		Tarjeta equilibradora												
12	✓		599423	Elemento di fissaggio		Fastener part		Befestigungselement		Élément fixation		Elemento de fijación												
13	✓		224030	Dado medio M3		Med. nut M3		Mittlere Mutter M3		Écrou moyen M3		Tuerca media M3												
14	✓		10058	Molla		Spring		Feder		Ressort		Resorte												
15	✓		220302	TCB 5x20		Self-locking bolt TCB 5x20		Schraube TCB 5x20		Vis TCB 5x20		Tornillo TCB 5x20												
16	✓		19699	Tastiera		Keyboard		Tastatur		Clavier		Teclado												



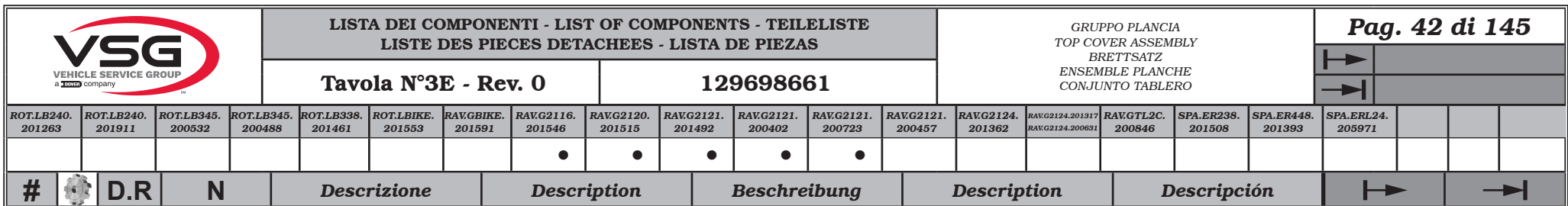
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
						●																		
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PLANCIA 450 TOP COVER ASSEMBLY 450 BRETTSATZ 450 ENSEMBLE PLANCHE 450 CONJUNTO TABLERO 450											
			Tavola N°3D - Rev. 0					129694623									Pag. 39 di 145							



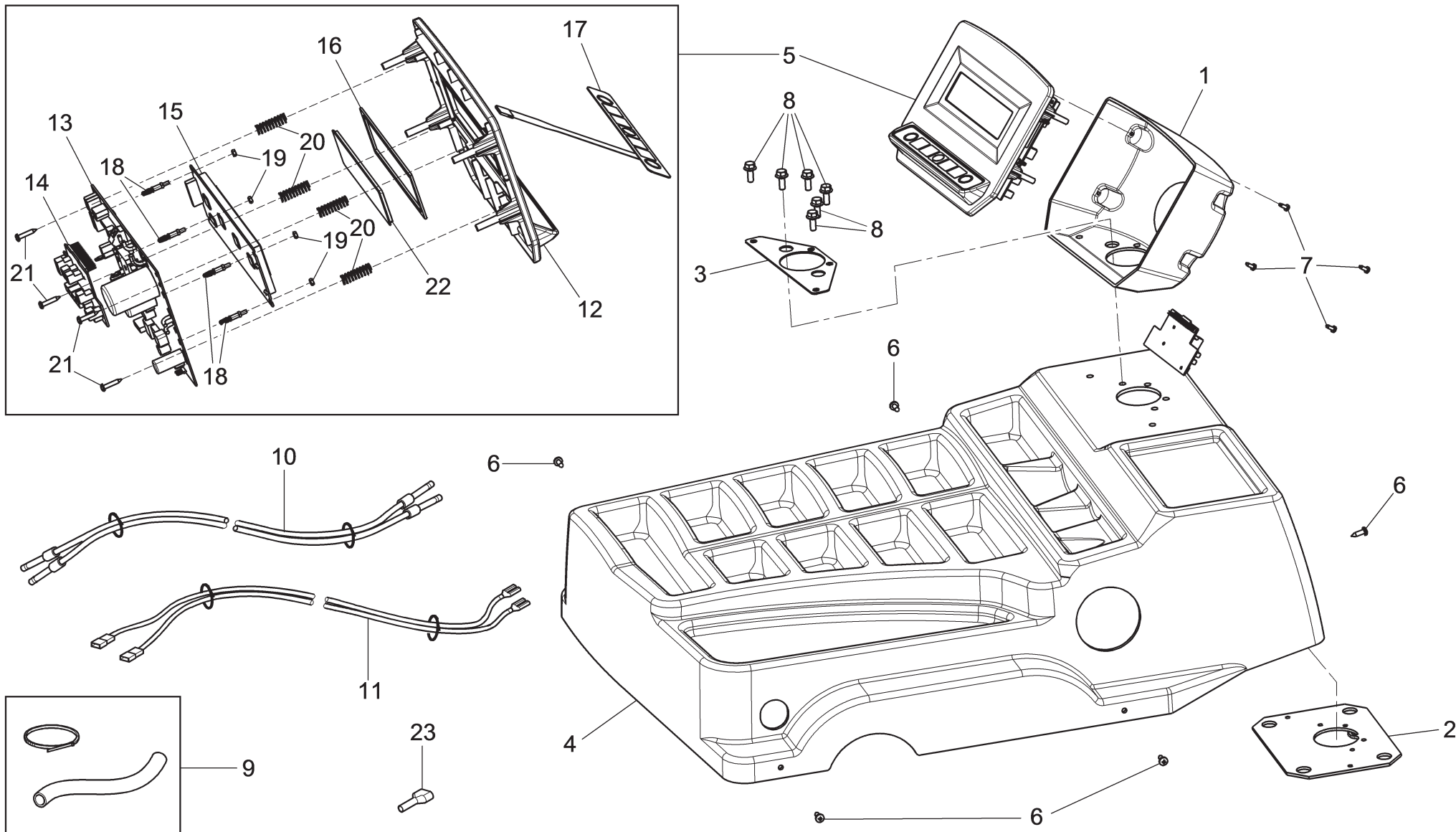
1296-R027-02



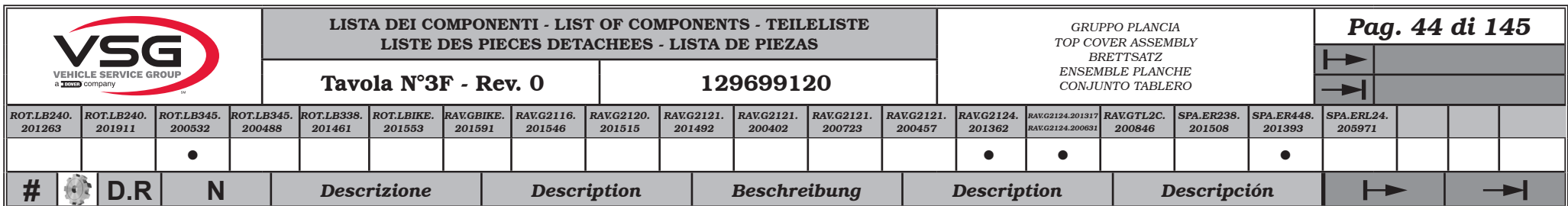
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
							●	●	●	●	●													
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO						 		Pag. 41 di 145			
				Tavola N°3E - Rev. 0				129698661																

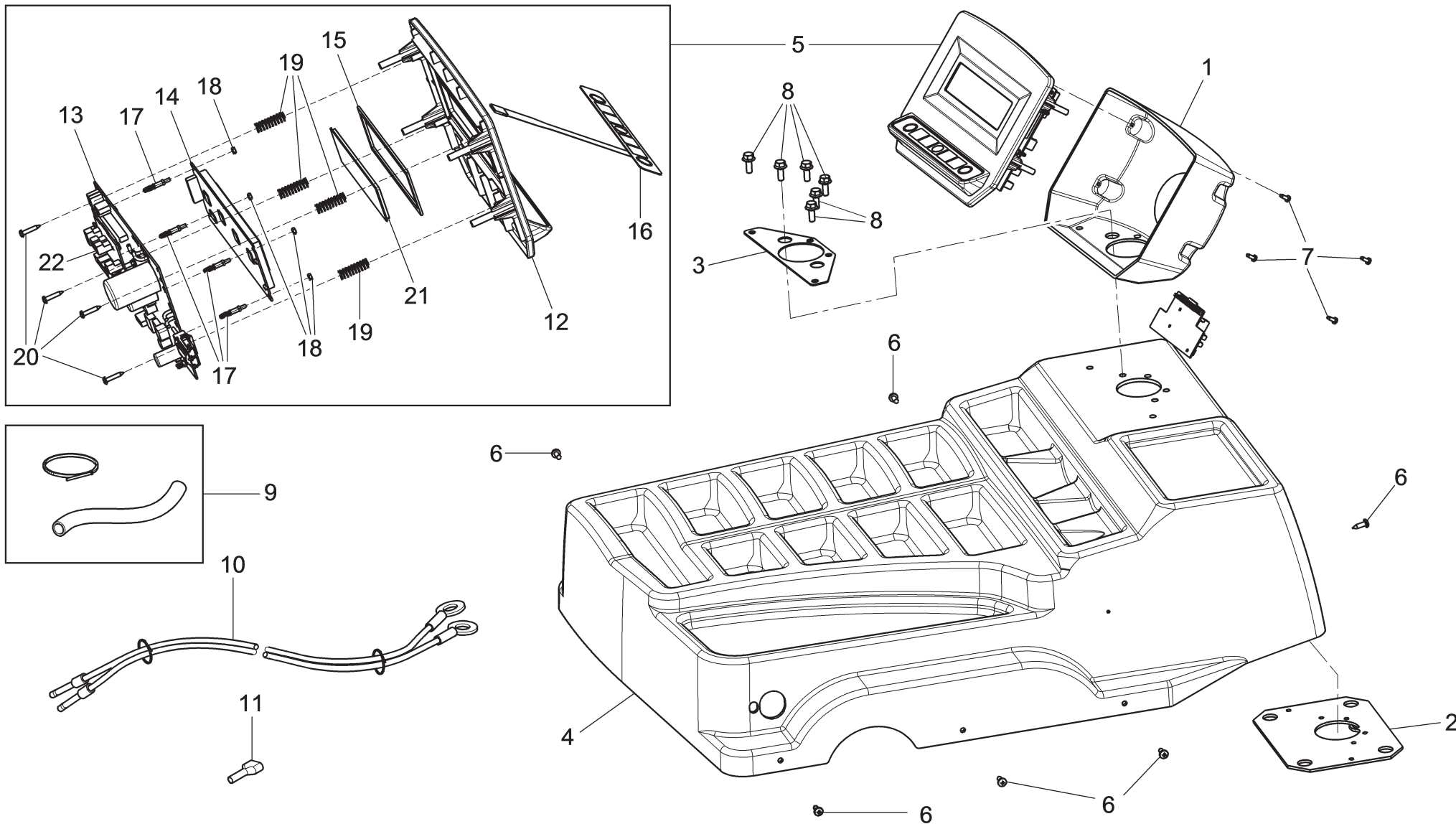


1296-R027-02



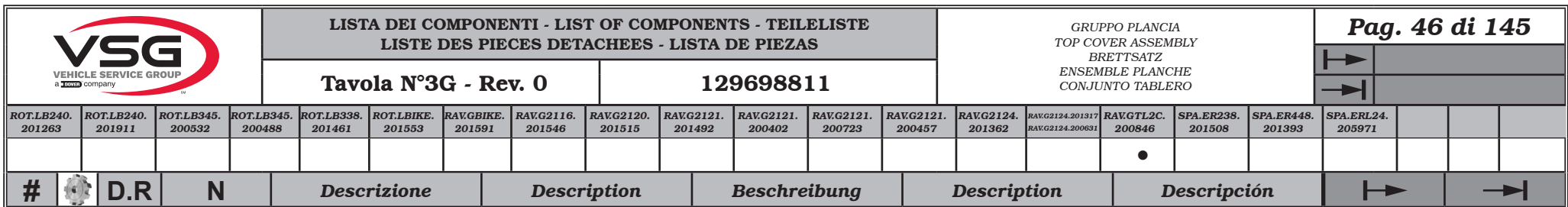
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
		●											●	●			●						
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO					 		Pag. 43 di 145			
			Tavola N°3F - Rev. 0					129699120															

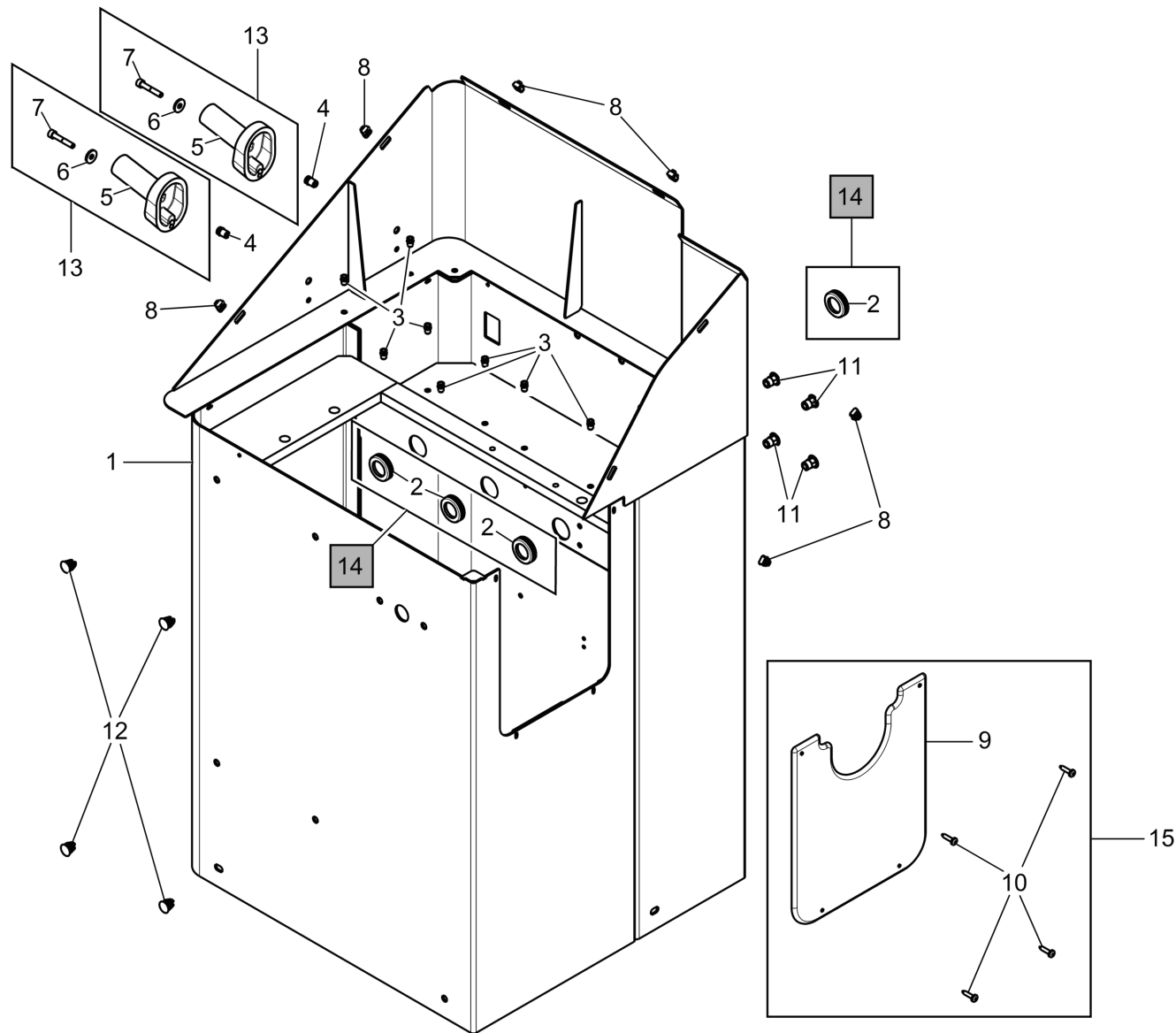
[illegible]



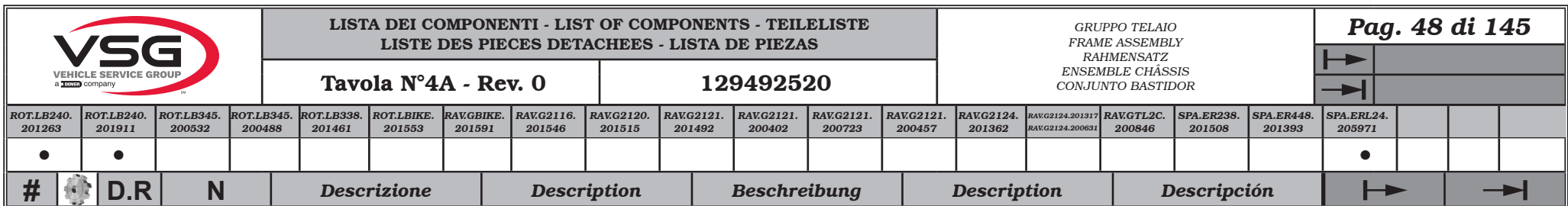
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
															●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO						 		Pag. 45 di 145		
				Tavola N°3G - Rev. 0					129698811															

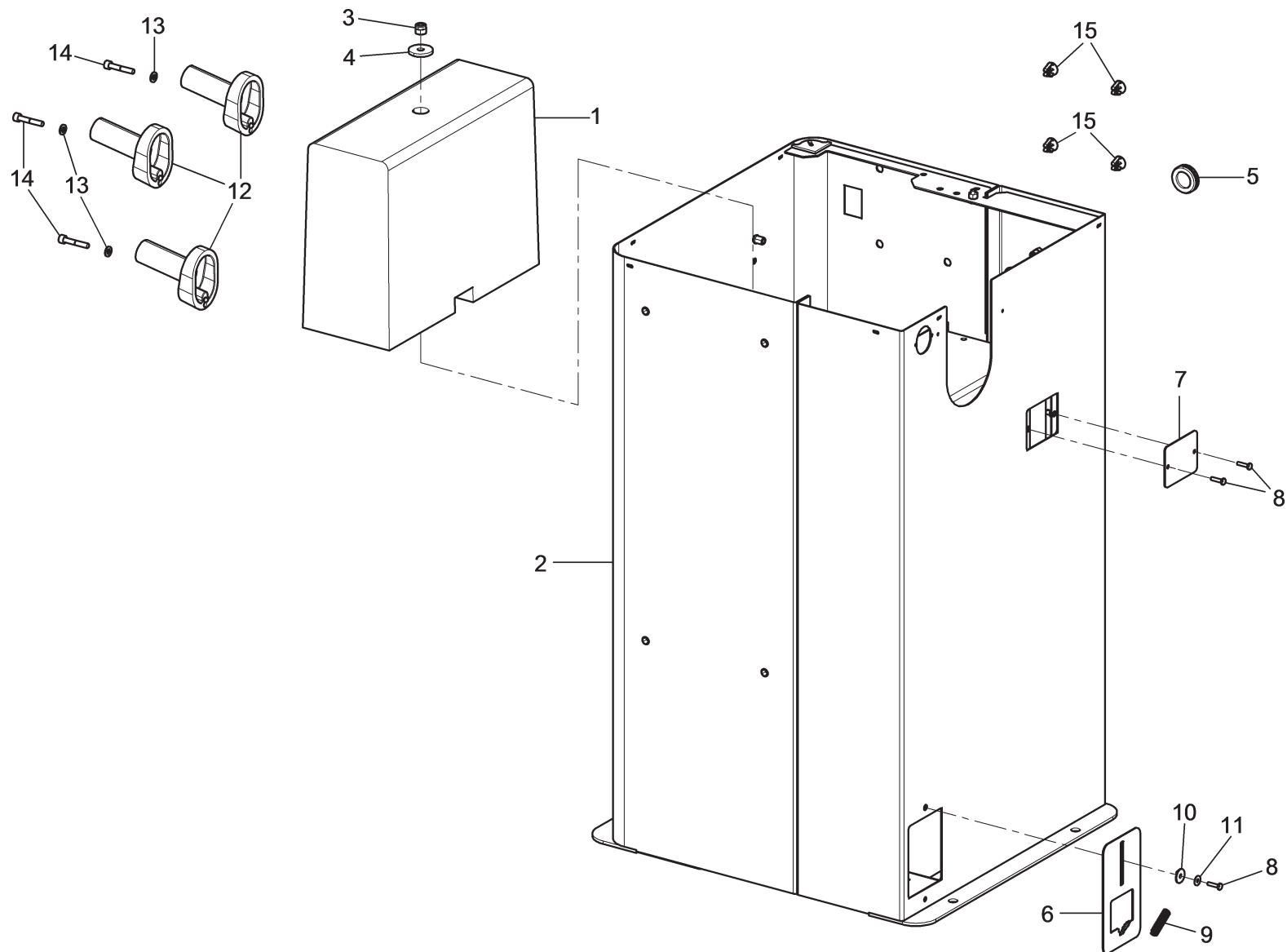


[illegible]

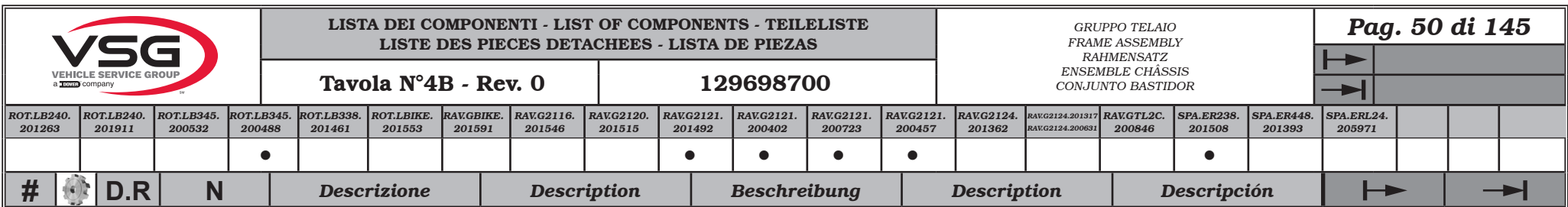


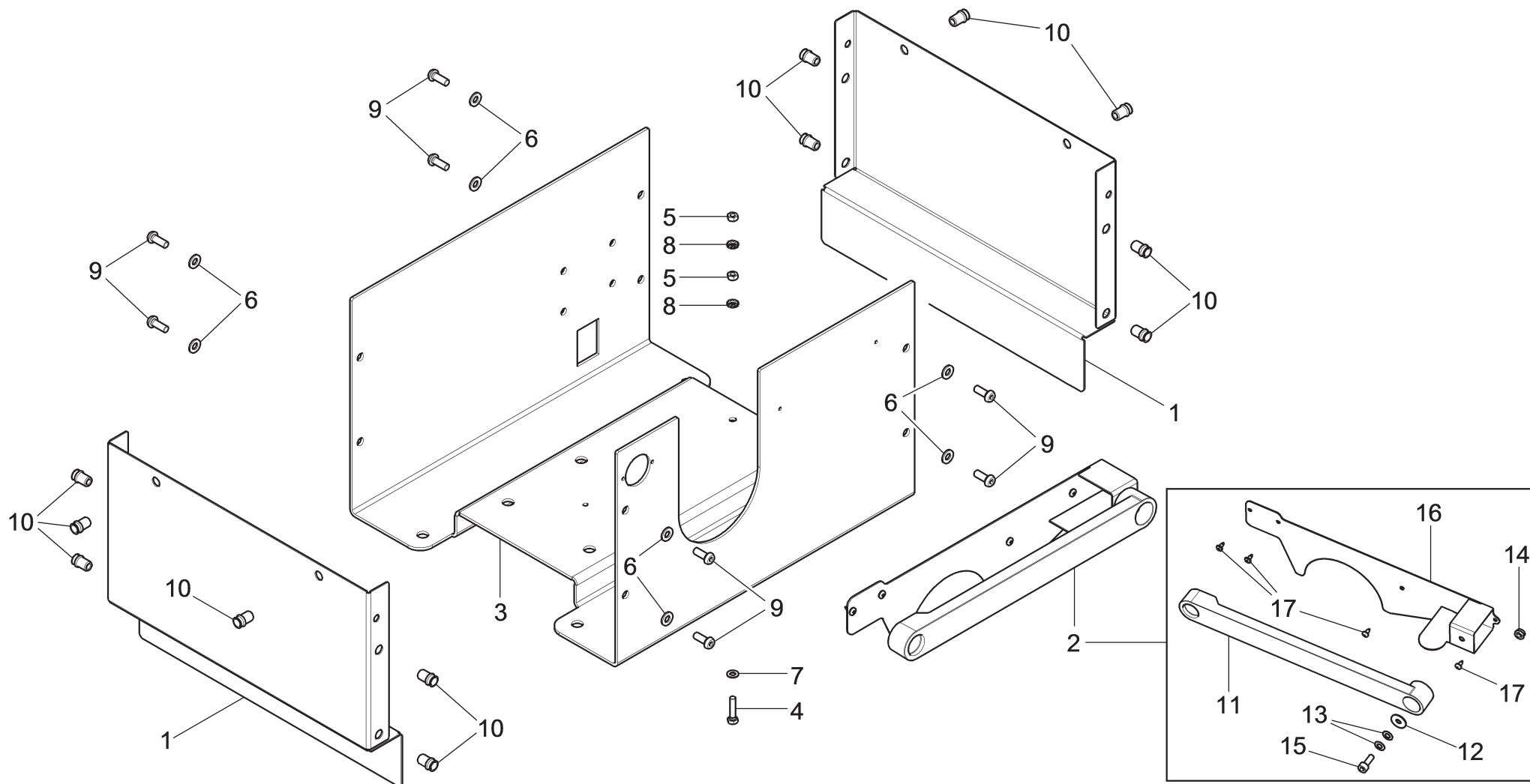
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971									
●	●																	●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR													
																											
				Tavola N°4A - Rev. 0					129492520													Pag. 47 di 145					

[illegible]

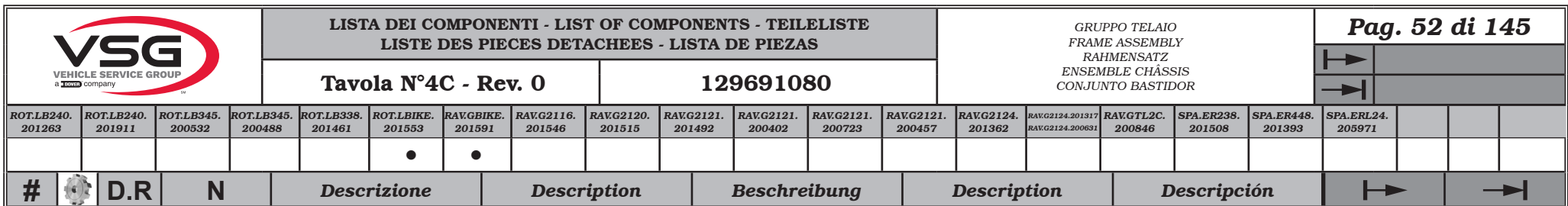


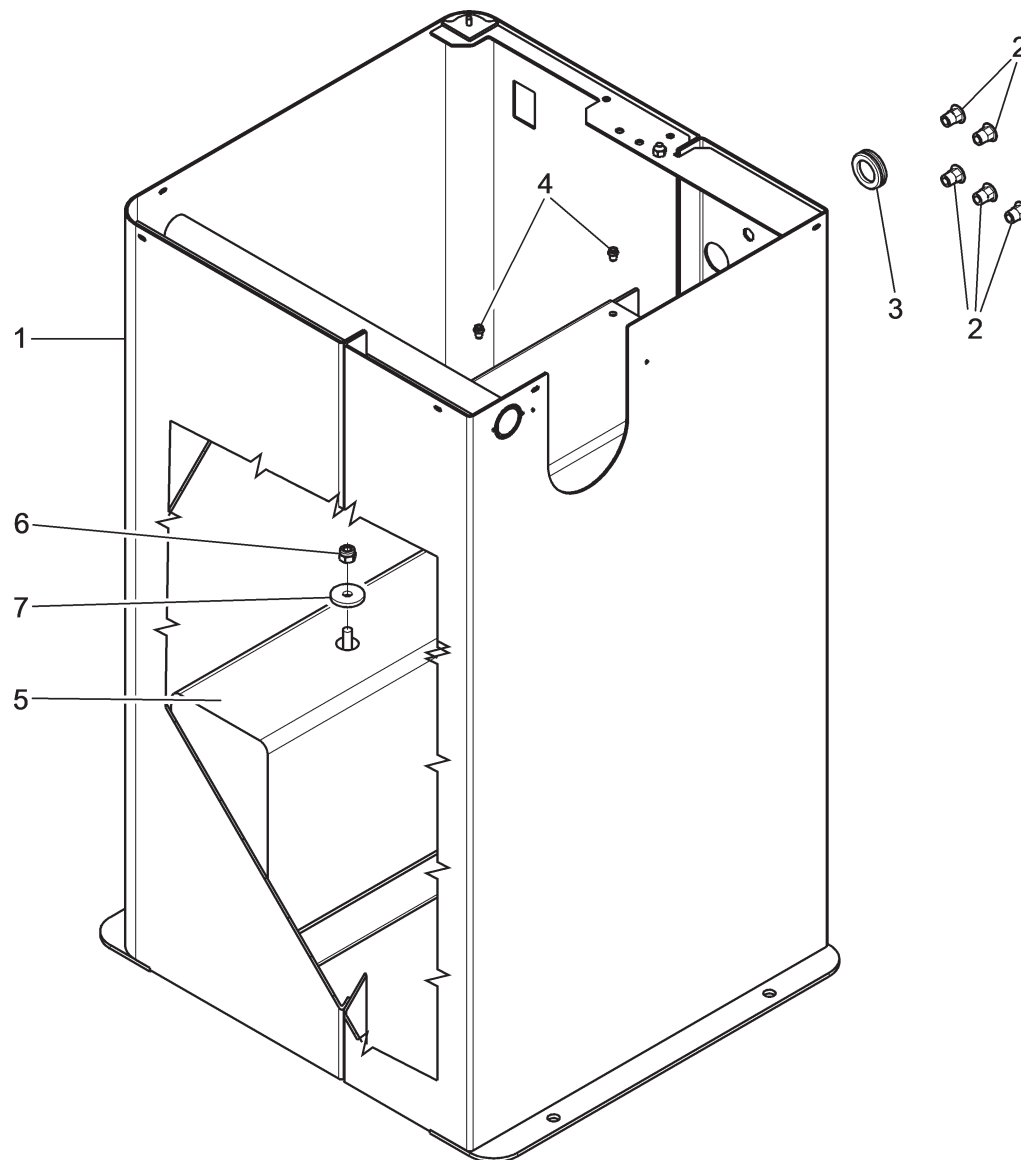
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
			●						●	●	●	●				●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR						→			
																				→			
				Tavola N°4B - Rev. 0					129698700					Pag. 49 di 145									

[illegible]

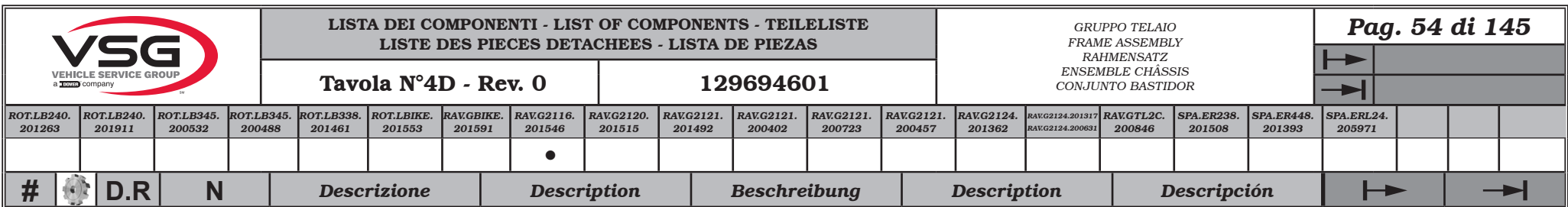


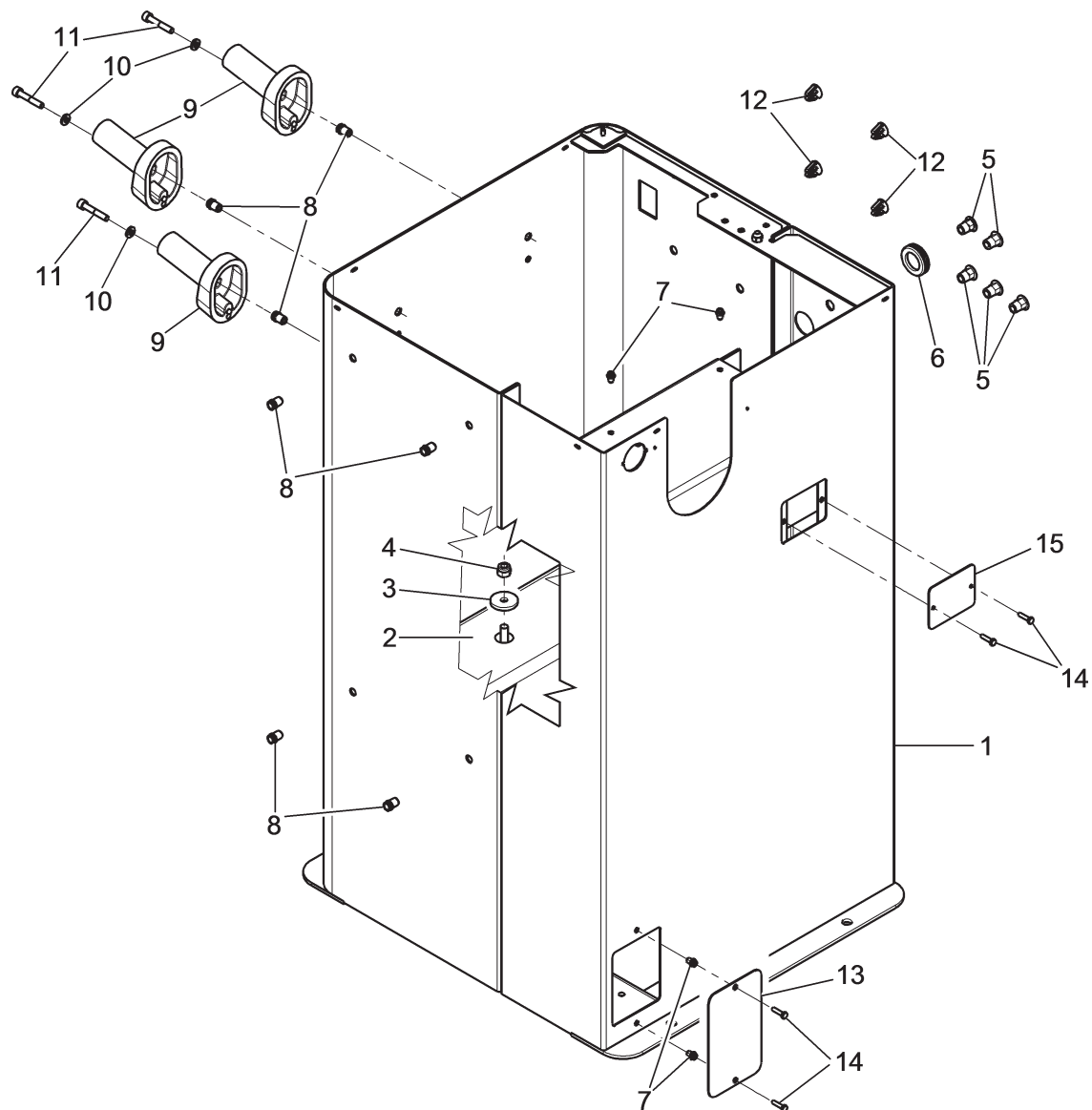
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
					●	●																			
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR						→ →		Pag. 51 di 145			
				Tavola N°4C - Rev. 0								129691080													

[illegible]

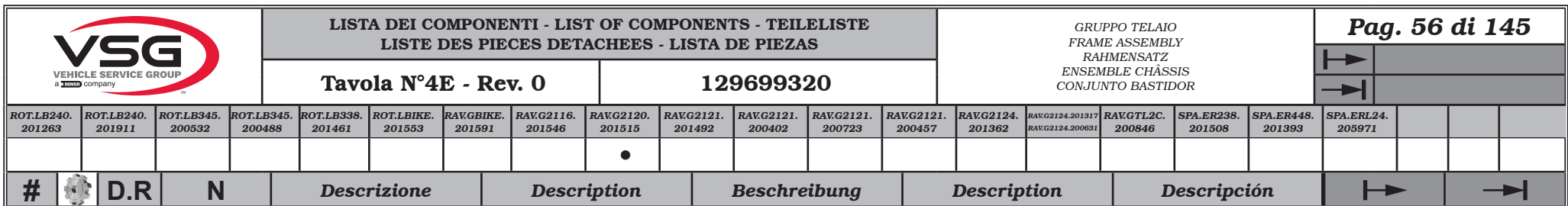


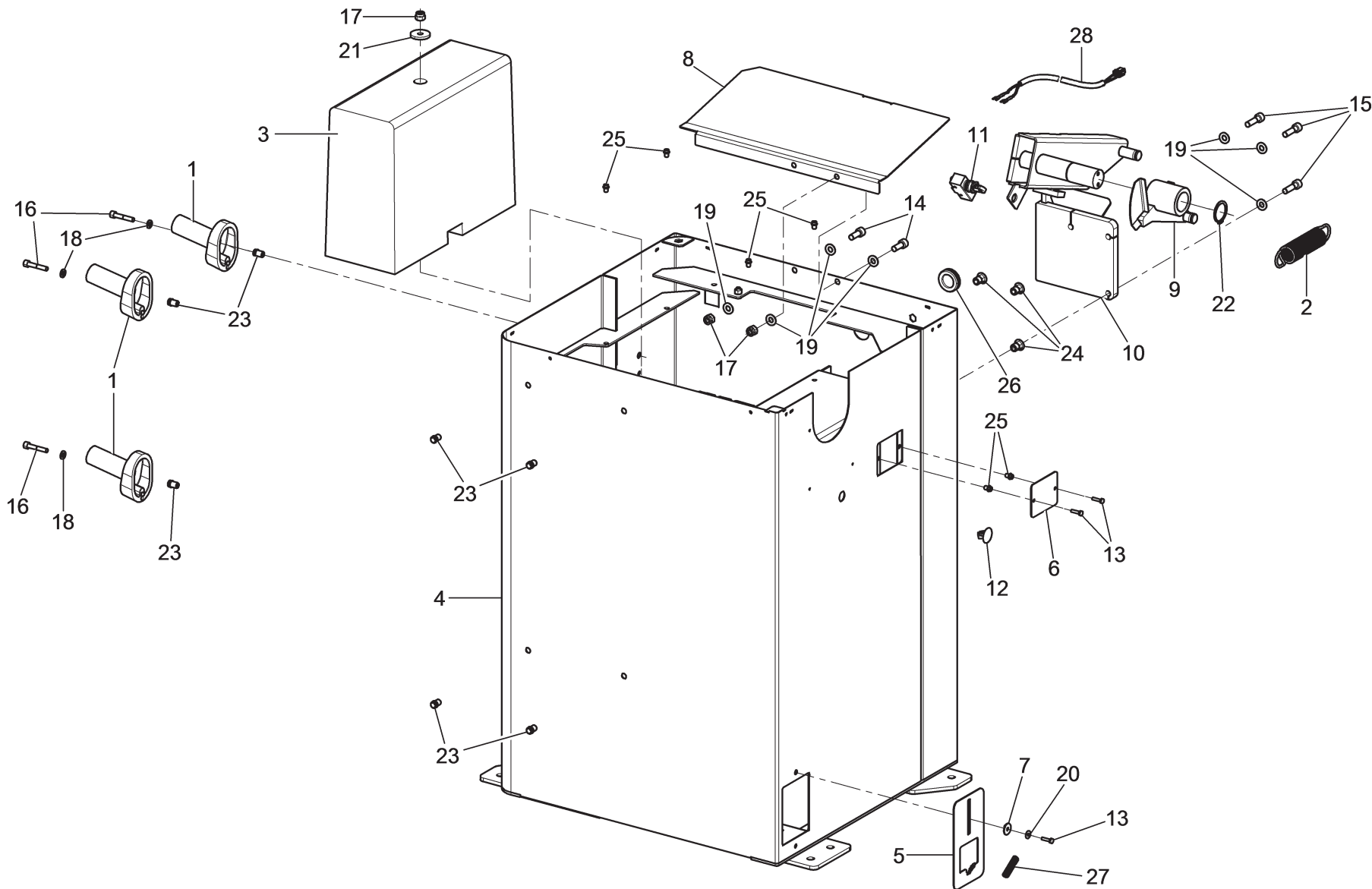
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
							●																		
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR											
																									
				Tavola N°4D - Rev. 0						129694601				Pag. 53 di 145											

[illegible]



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
								●															
 VEHICLE SERVICE GROUP a SONAT company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR						→			
																				→			
				Tavola N°4E - Rev. 0								129699320								Pag. 55 di 145			

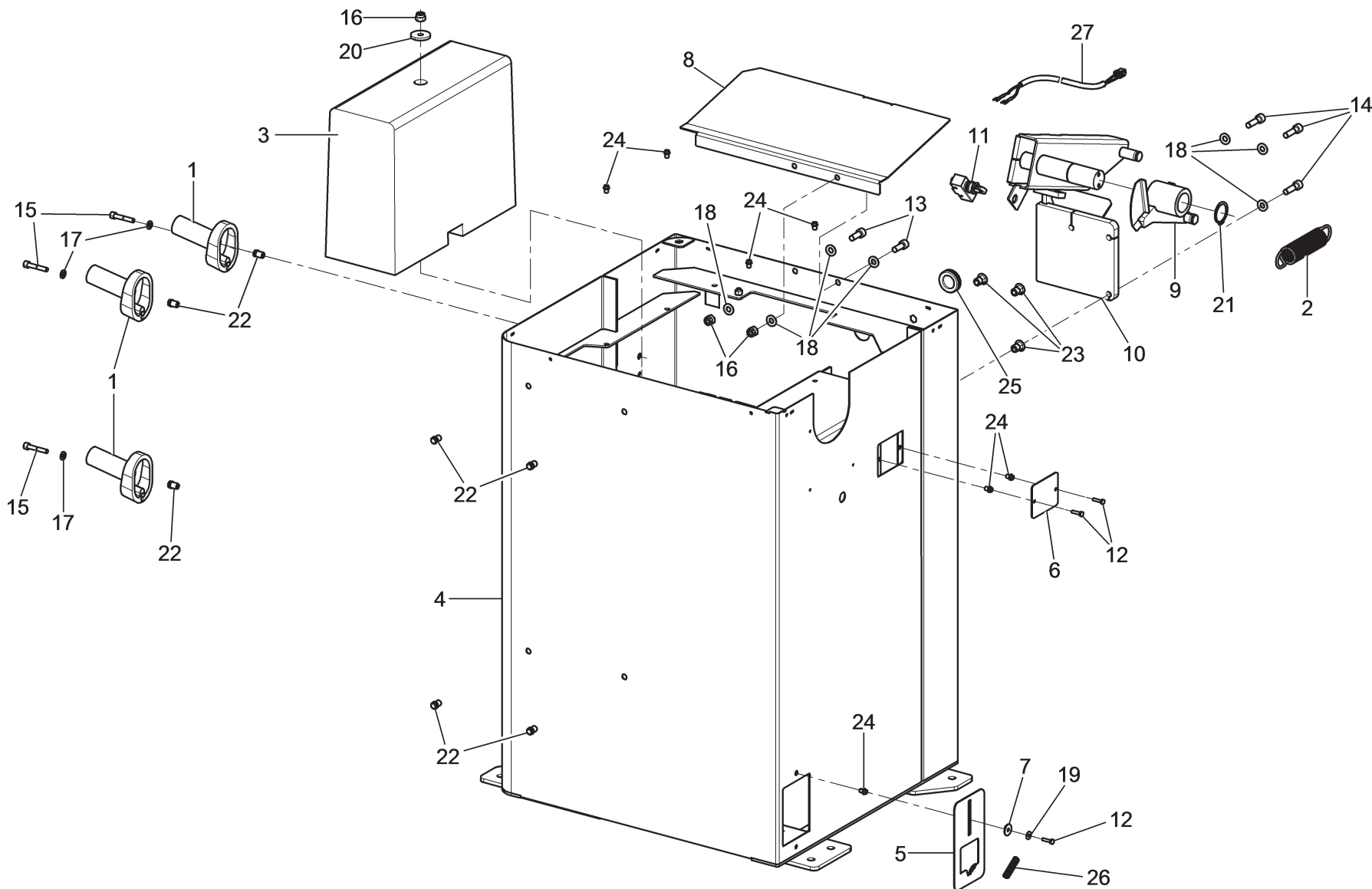
[illegible]



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
													●				●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR											
																								
				Tavola N°4F - Rev. 0					129698822											Pag. 57 di 145				

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a scm company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR				Pag. 58 di 145			
				Tavola N°4F - Rev. 0						129698822										→			
																				→			
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201917 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
													•				•						
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción			→		→		

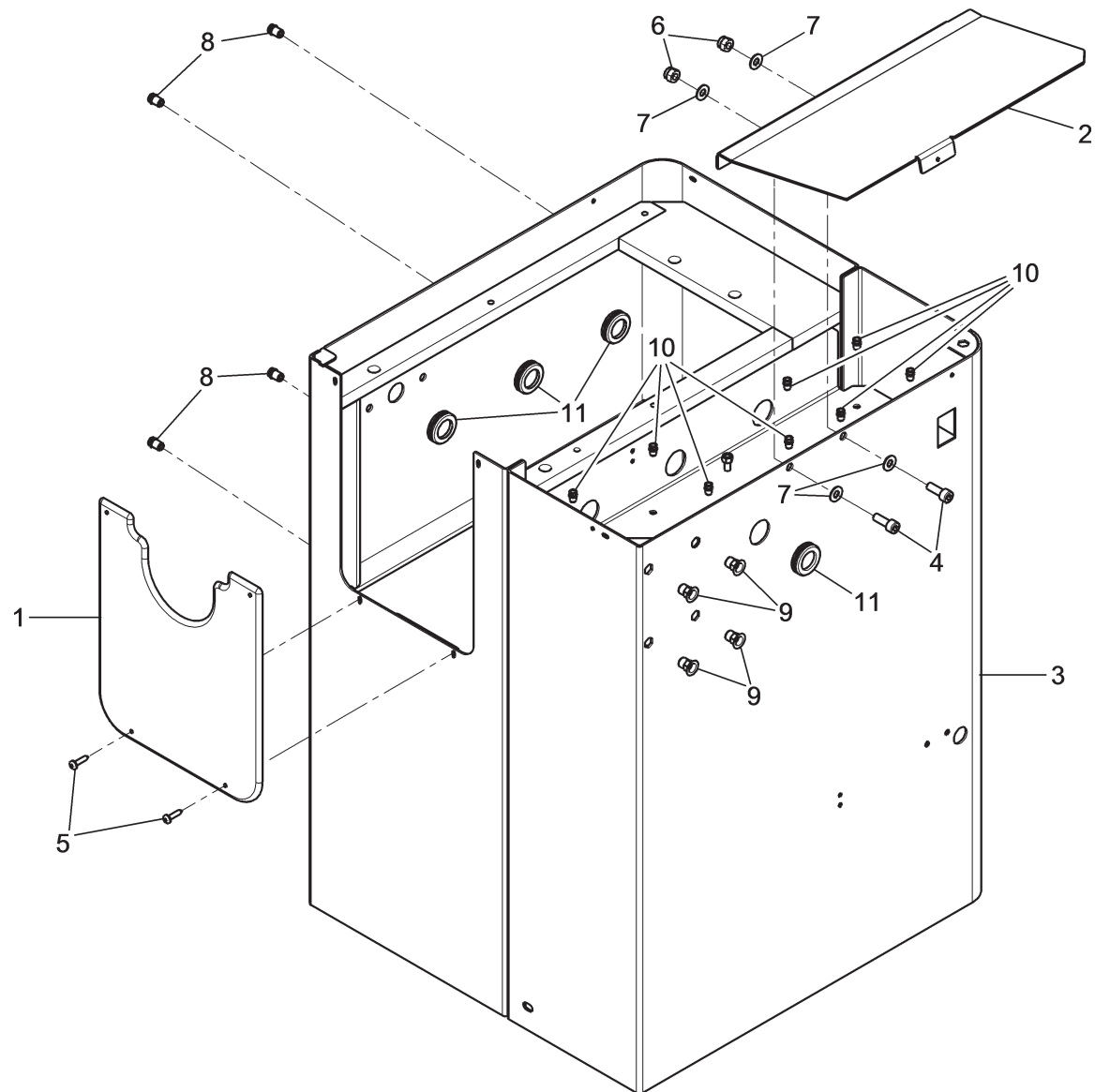
1	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
2	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
3	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
4	✓		129723510	Telaio	Frame	Rahmen	Châssis	Bastidor		
5	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre		
6	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro		
7	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore	Rear closing plate	Hinteres Verschlussblech	Tôle fermeture postérieure	Chapa cierre posterior		
9	✓		129717180	Bilanciere	Equalizer	Kipphebel	Balancer	Balancín		
10	✓		129722810	Supporto bilanciere	Equalizer support	Kipphebelträger	Support balancier	Soporte balancín		
11	✓		B1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interrupor fin de carrera		
12	✓		413208	Tappo in plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon en plastique	Tapón de plástico		
13	✓		203194	TE M4x16	TE M4x16 bolt	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
14	✓		201103	TE M8x55	TE M8x55 bolt	Schraube TE M8x55	Vis TE M8x55	Tornillo TE M8x55		
15	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
16	✓		206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
17	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8		
18	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
19	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
20	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	4.3x12x1 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1		
21	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
22	✓		243016	Anello 30	30 ring	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
23	✓		251107	Inserto filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6		
24	✓		251112	Inserto filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserto roscado M8		
25	✓		251113	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado		
26	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
27	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
28	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota	Cable with wheel protection micro connector	Kabel mit Mikro-Radschutz-stecker	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda		



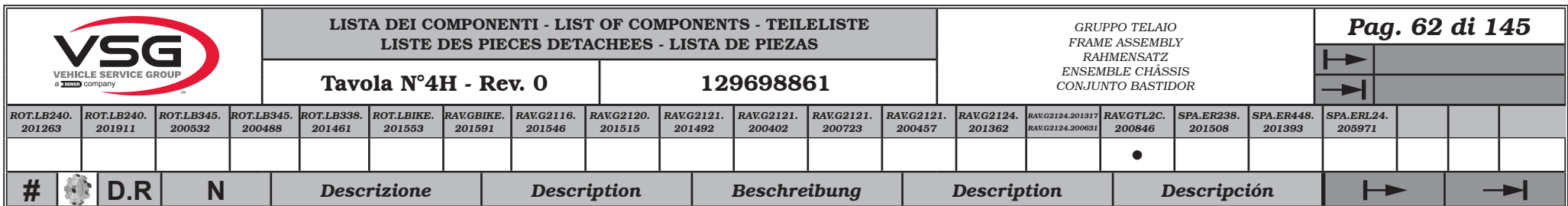
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
														●										
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR						→				
																				→				
				Tavola N°4G - Rev. 0								129699131								Pag. 59 di 145				

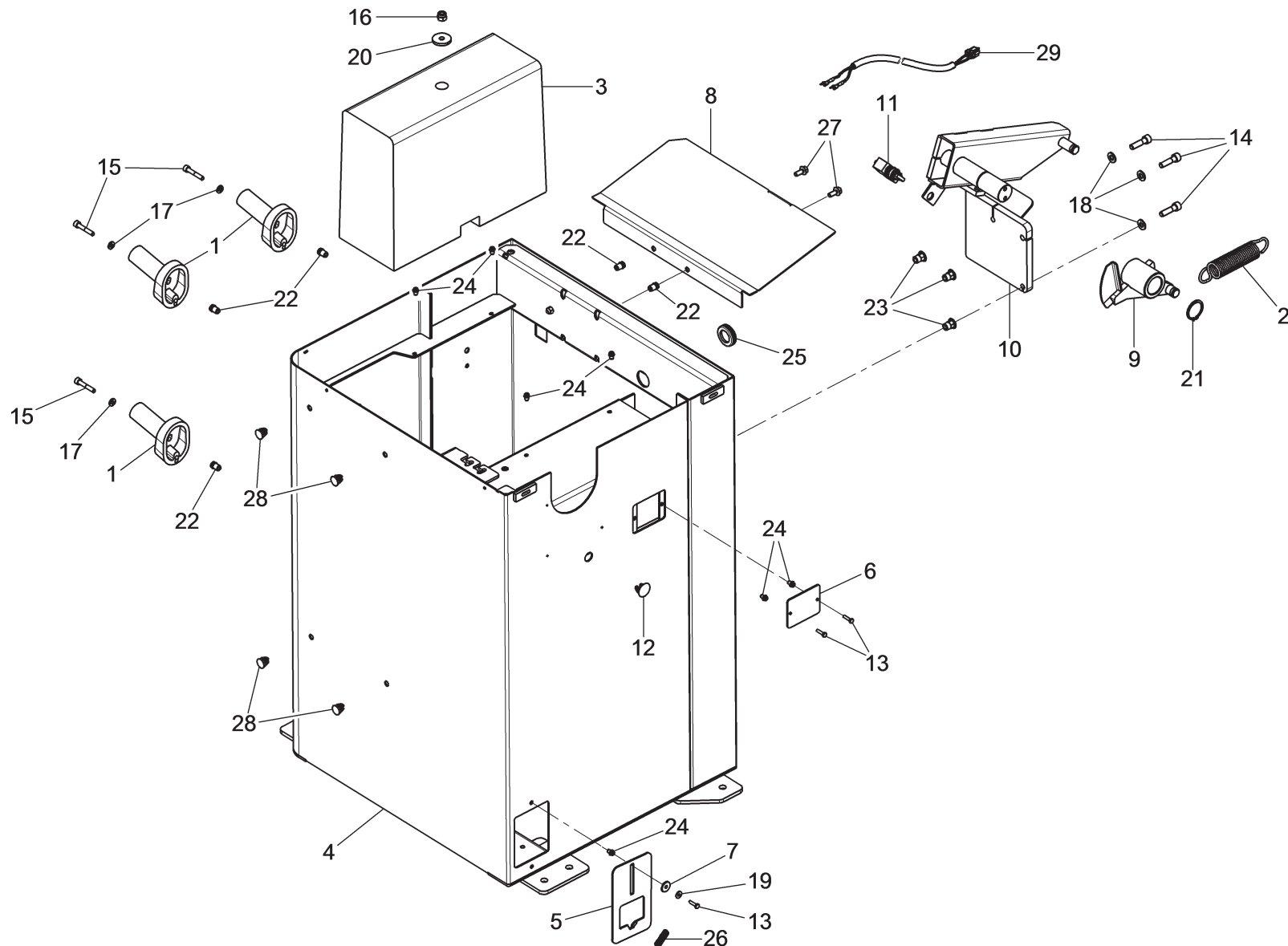


VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR						Pag. 60 di 145			
				LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS																			
				Tavola N°4G - Rev. 0					129699131														
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
														●									
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción											
1	✓		129311670	Piolo		Stake		Haken		Pieu		Barrote											
2	✓		129501130	Molla		Spring		Feder		Ressort		Resorte											
3	✓		129612110	Contrappeso		Counter weight		Gegengewicht		Contre-poids		Contrapeso											
4	✓		129723510	Telaio		Frame		Rahmen		Châssis		Bastidor											
5	✓		129618910	Piastra chiusura		Closing plate		Schließungsplatte		Plaque fermeture		Placa cierre											
6	✓		129618010	Coperchio registro		Adjustment cover		Reglerabdeckung		Couvercle registre		Tapa registro											
7	✓		129618930	Distanziale		Spacer		Abstandsstück		Entretoise		Distanciador											
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore		Rear closing plate		Hinteres Verschlussblech		Tôle fermeture postérieure		Chapa cierre posterior											
9	✓		129717180	Bilanciere		Equalizer		Kipphebel		Balancer		Balancín											
10	✓		129722810	Supporto bilanciere		Equalizer support		Kipphebelsträger		Support balancier		Soporte balancín											
11	✓		B1141400	Interruttore di finecorsa		Limit switch		Endlaufschalter		Interrupteur de fin de course		Interrupor fin de carrera											
12	✓		203194	TE M4x16		TE M4x16 bolt		Schraube TE M4x16		Vis TE M4x16		Tornillo TE M4x16											
13	✓		201103	TE M8x55		TE M8x55 bolt		Schraube TE M8x55		Vis TE M8x55		Tornillo TE M8x55											
14	✓		206040	TCEI M8x30		TCEI M8x30 bolt		Schraube TCEI M8x30		Vis TCEI M8x30		Tornillo TCEI M8x30											
15	✓		206093	TCEI M6x35		TCEI M6x35 bolt		Schraube TCEI M6x35		Vis TCEI M6x35		Tornillo TCEI M6x35											
16	✓		228011	Dado autobloccante M8		M8 self-locking nut		Selbstsichernde Mutter M8		Écrou auto-bloquant M8		Tuerca autobloccante M8											
17	✓		236004	Rondella piana 6,4		6.4 flat washer		Ebene Unterlagsscheibe 6,4		Rondelle plane 6,4		Arandela plana 6,4											
18	✓		236006	Rondella piana 8,4		8.4 flat washer		Ebene Unterlagsscheibe 8,4		Rondelle plane 8,4		Arandela plana 8,4											
19	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1		4.3x12x1 flat washer		Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1		Rondelle plane 4,3x12x1		Arandela plana 4,3x12x1											
20	✓		237065	Rondella piana 8x30x4		8x30x4 flat washer		Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4		Rondelle plane 8x30x4		Arandela plana 8x30x4											
21	✓		243016	Anello 30		30 ring		Ring 30		Anneau 30		Anillo 30											
22	✓		251107	Inserito filettato M6		M6 threaded insert		Gewindeinsatz M6		Renfort fileté M6		Inserito roscado M6											
23	✓		251112	Inserito filettato M8		M8 threaded insert		Gewindeinsatz M8		Renfort fileté M8		Inserito roscado M8											
24	✓		251113	Inserito filettato		Threaded insert		Gewindeinsatz		Renfort fileté		Inserito roscado											
25	✓		599144	Passacavo		Hose clamp		Kabeldurchgang		Guide-câble		Pasacable											
26	✓		918035	Molla a compressione		Compression spring		Druckfeder		Ressort de compression		Resorte de compresión											
27	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota		Cable with wheel protection micro connector		Kabel mit Mikro-Radschutz-stecker		Câble avec connecteur micro de protection roue		Cable con conector micro protección rueda											



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971									
															●												
 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a SONET company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR										→			
																								→			
				Tavola N°4H - Rev. 0					129698861																		
																								Pag. 61 di 145			

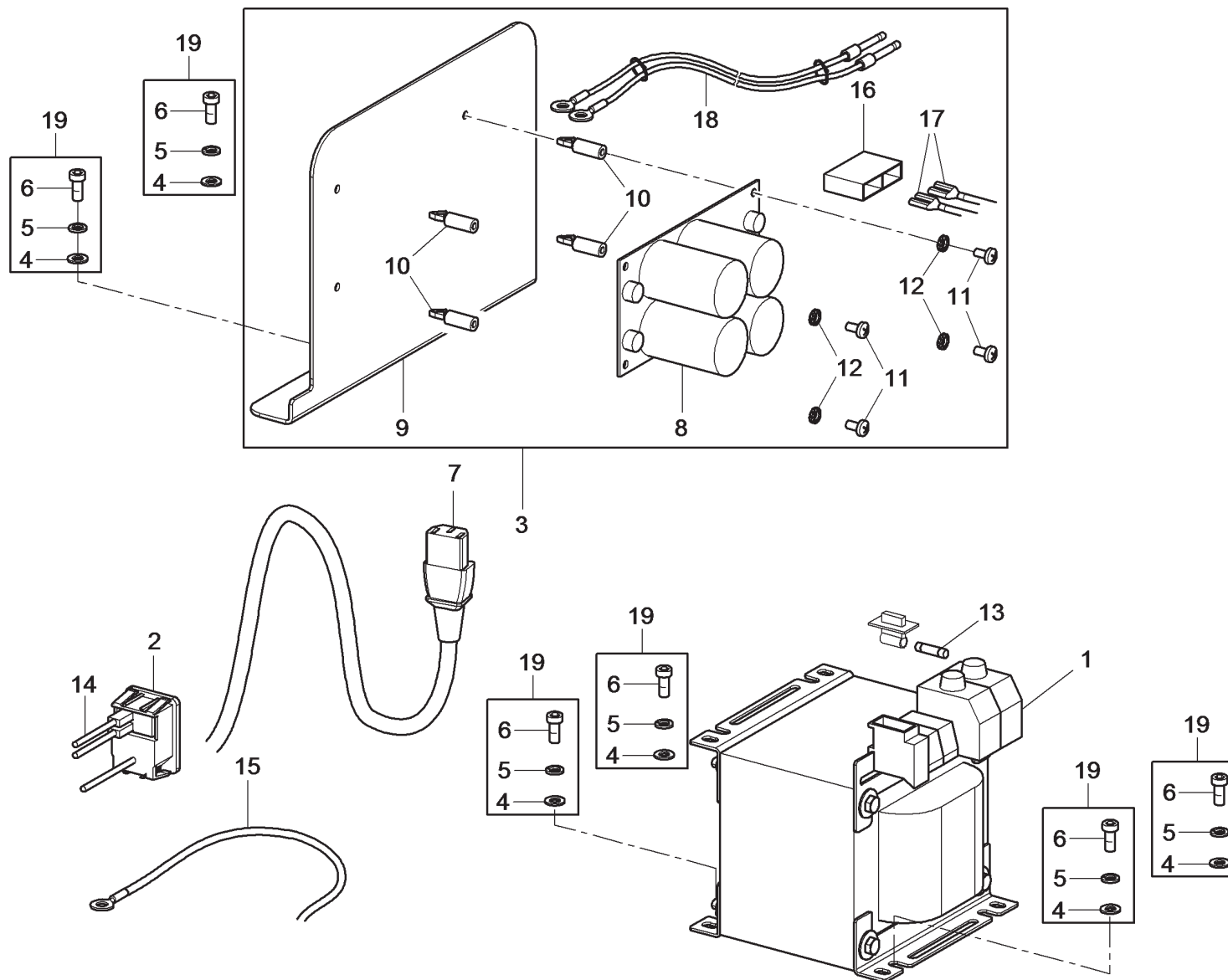
[illegible]



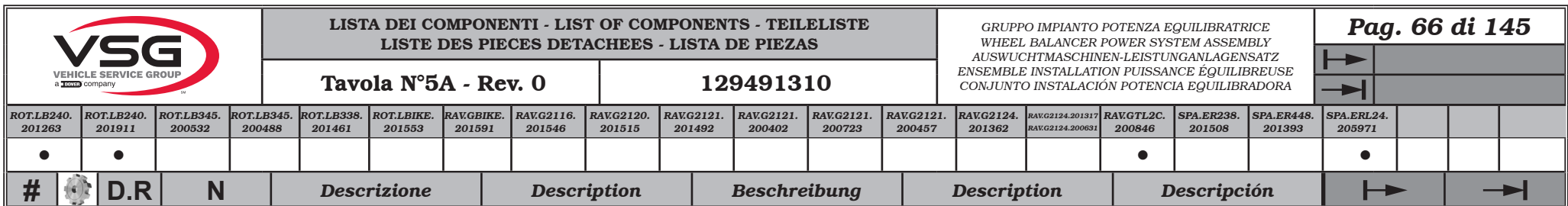
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
			●	●																		
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO CON TAPPI FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS RAHMENSATZ MIT STÖPSEL ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES									
																						
			Tavola N°4I - Rev. 0					129796490											Pag. 63 di 145			

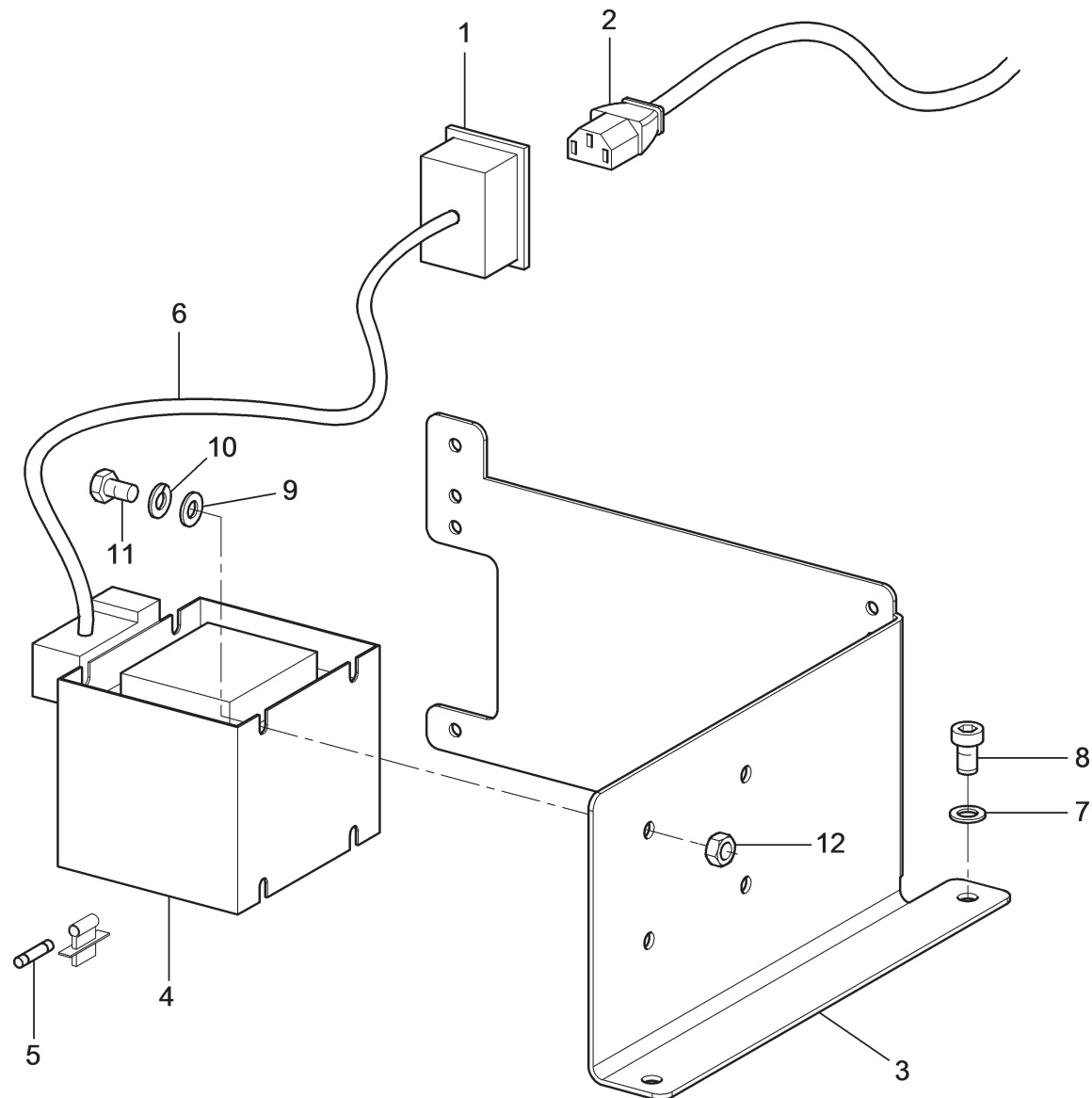
VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE										GRUPPO TELAIO CON TAPPI FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS RAHMENSATZ MIT STÖPSEL ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES					Pag. 64 di 145				
				LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS																			
				Tavola N°4I - Rev. 0					129796490														
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
			•	•																			
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción							

1	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
2	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
3	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
4	✓		129723510	Telaio	Frame	Rahmen	Châssis	Bastidor		
5	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre		
6	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro		
7	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore	Rear closing plate	Hinteres Verschlussblech	Tôle fermeture postérieure	Chapa cierre posterior		
9	✓		129717180	Bilanciere	Equalizer	Kipphebel	Balancer	Balancín		
10	✓		129722810	Supporto bilanciante	Equalizer support	Kipphebelträger	Support balancier	Soporte balancín		
11	✓		1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interruptor fin de carrera		
12	✓		413208	Tappo in plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon en plastique	Tapón de plástico		
13	✓		203194	TE M4x16	Bolt TE M4x16	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
14	✓		206040	TCEI M8x30	Bolt TCEI M8x30	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
15	✓		206093	TCEI M6x35	Bolt TCEI M6x35	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
16	✓		228011	Dado autobloccante M8	Self-locking nut M8	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8		
17	✓		236004	Rondella piana 6,4	Flat washer 6.4	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
18	✓		236006	Rondella piana 8,4	Flat washer 8.4	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
19	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	Flat washer 4.3x12x1	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1		
20	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	Flat washer 8x30x4	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
21	✓		243016	Anello 30	Ring 30	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
22	✓		251107	Inserto filettato M6	Threaded insert M6	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6		
23	✓		251112	Inserto filettato M8	Threaded insert M8	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserto roscado M8		
24	✓		251113	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado		
25	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
26	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
27	✓		272019	TE M6x16	Bolt TE M6x16	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
28	✓		413234	Tappo plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon plastique	Tapón de plástico		
29	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota	Cable with wheel protection micro connector	Kabel mit Mikro-Radschutz-stecker	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda		

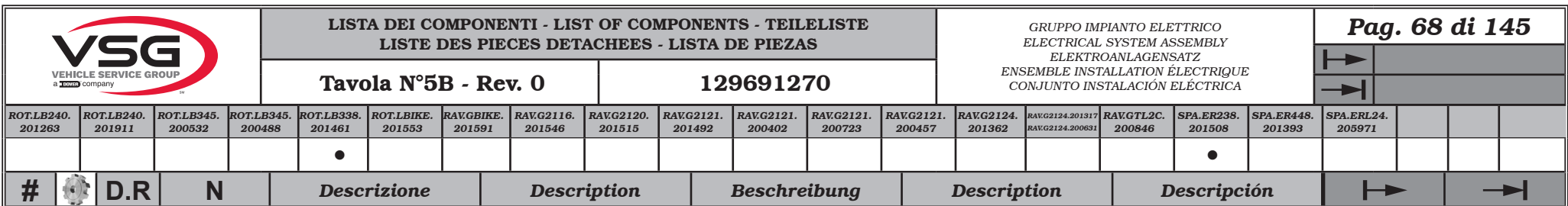


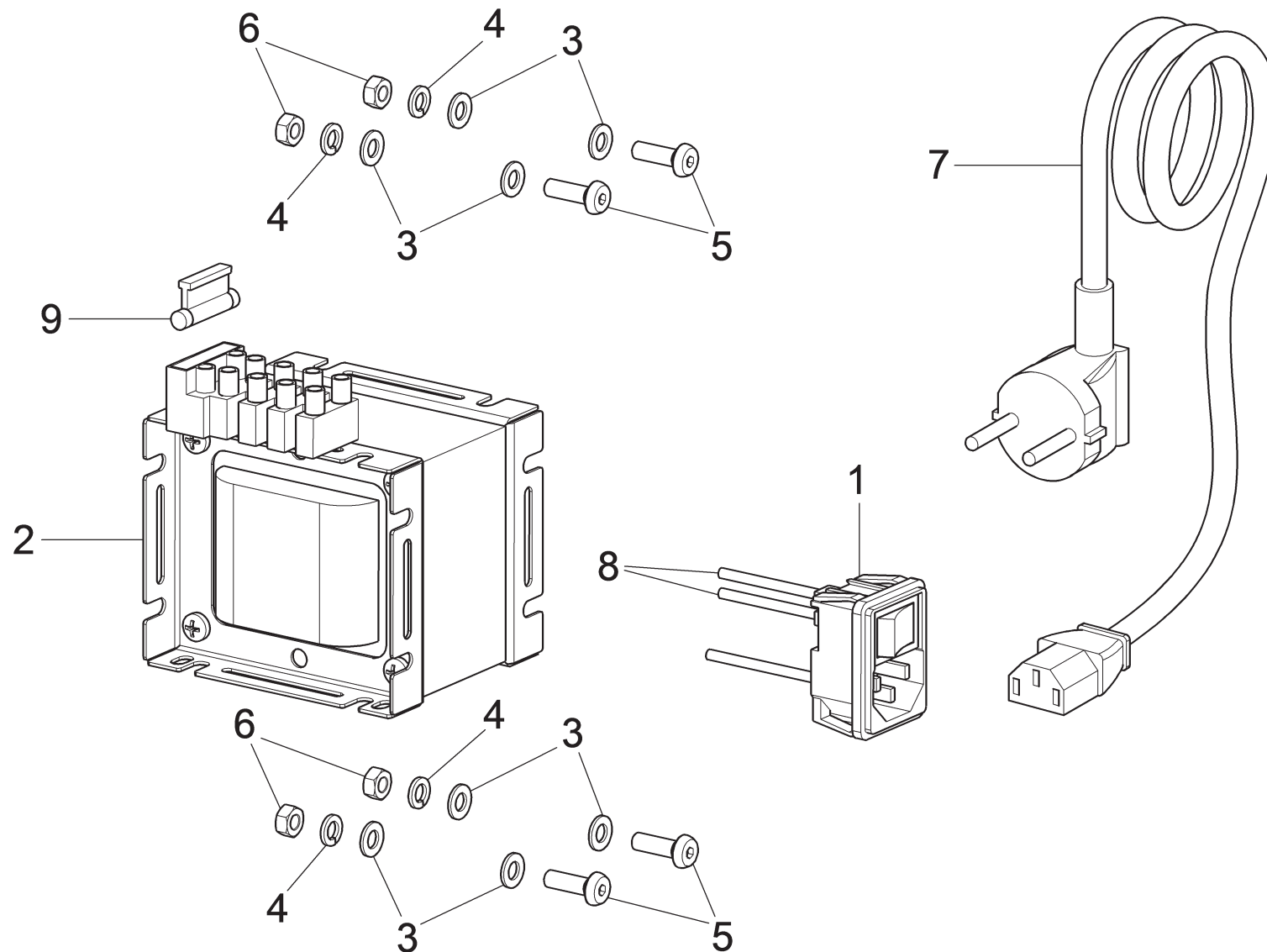
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
●	●														●			●				
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO IMPIANTO POTENZA EQUILIBRATRICE WHEEL BALANCER POWER SYSTEM ASSEMBLY AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGSANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE EQUILIBREUSE CONJUNTO INSTALACIÓN POTENCIA EQUILIBRADORA					 		Pag. 65 di 145	
				Tavola N°5A - Rev. 0					129491310													

[illegible]

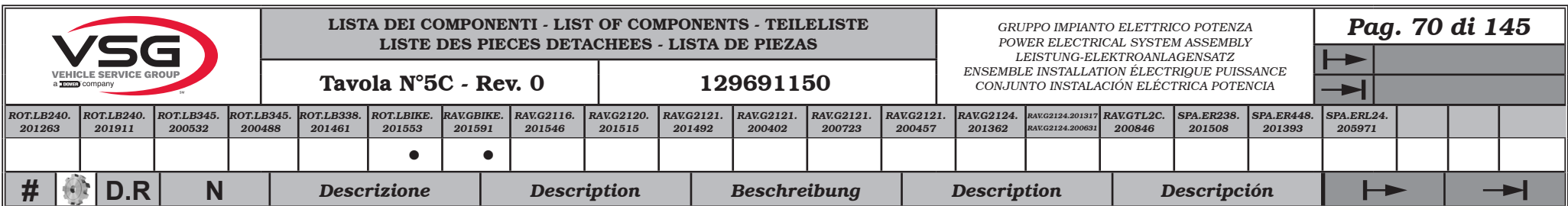


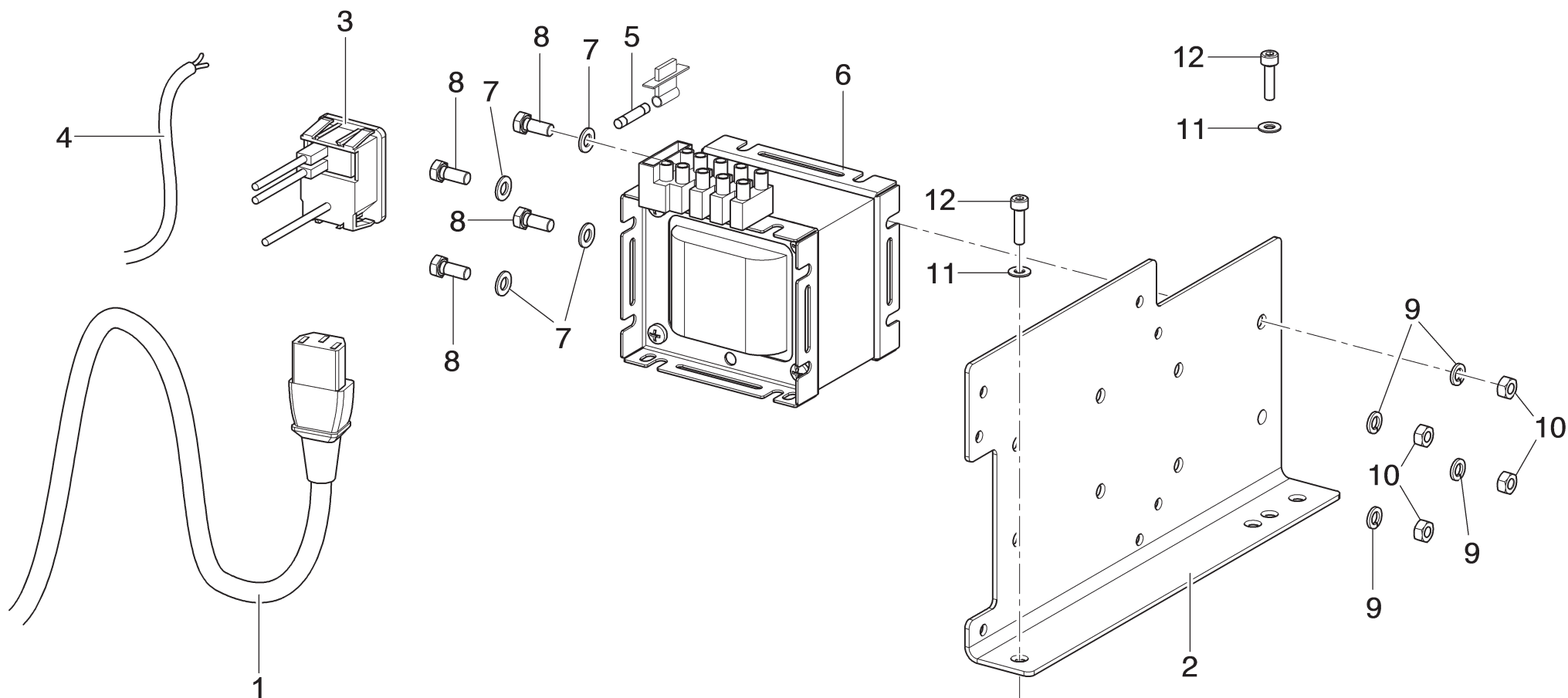
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
				●												●								
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ELECTRIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA						 		Pag. 67 di 145			
				Tavola N°5B - Rev. 0					129691270															

[illegible]

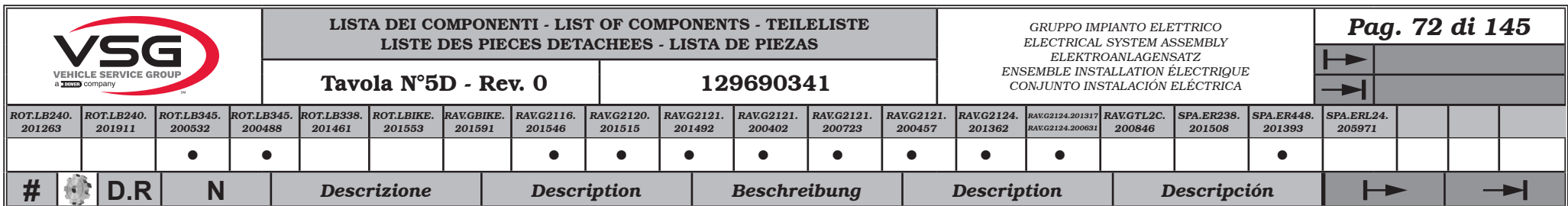


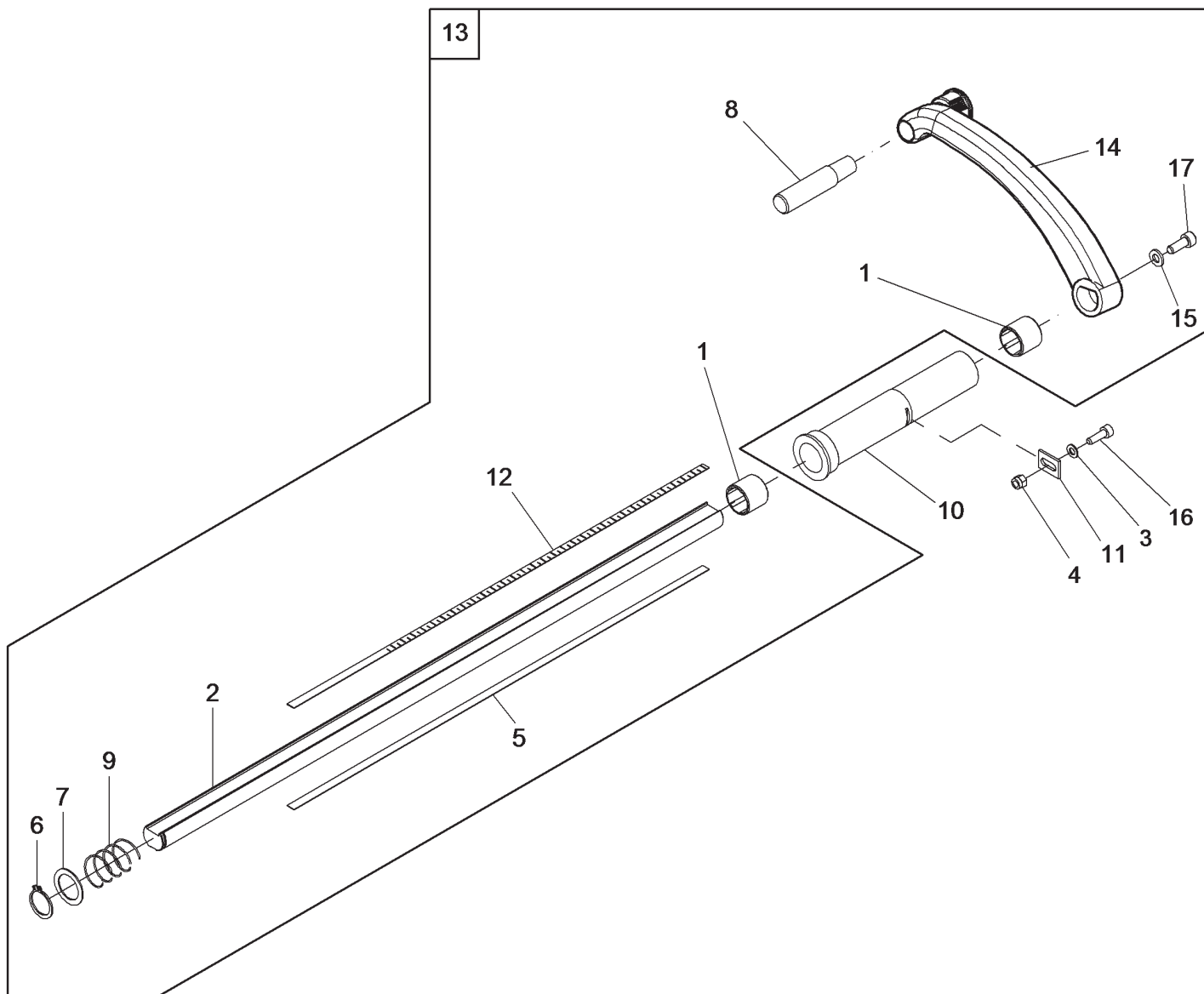
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
					●	●																		
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO POTENZA POWER ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY LEISTUNG-ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ELECTRIQUE PUISSANCE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA								Pag. 69 di 145			
				Tavola N°5C - Rev. 0					129691150															

[illegible]

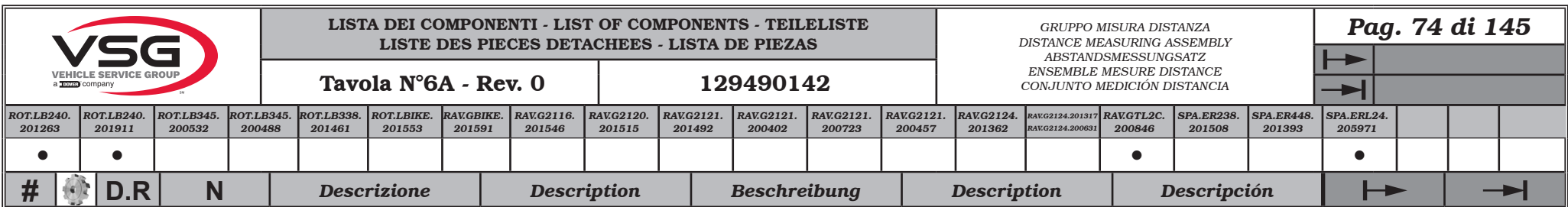


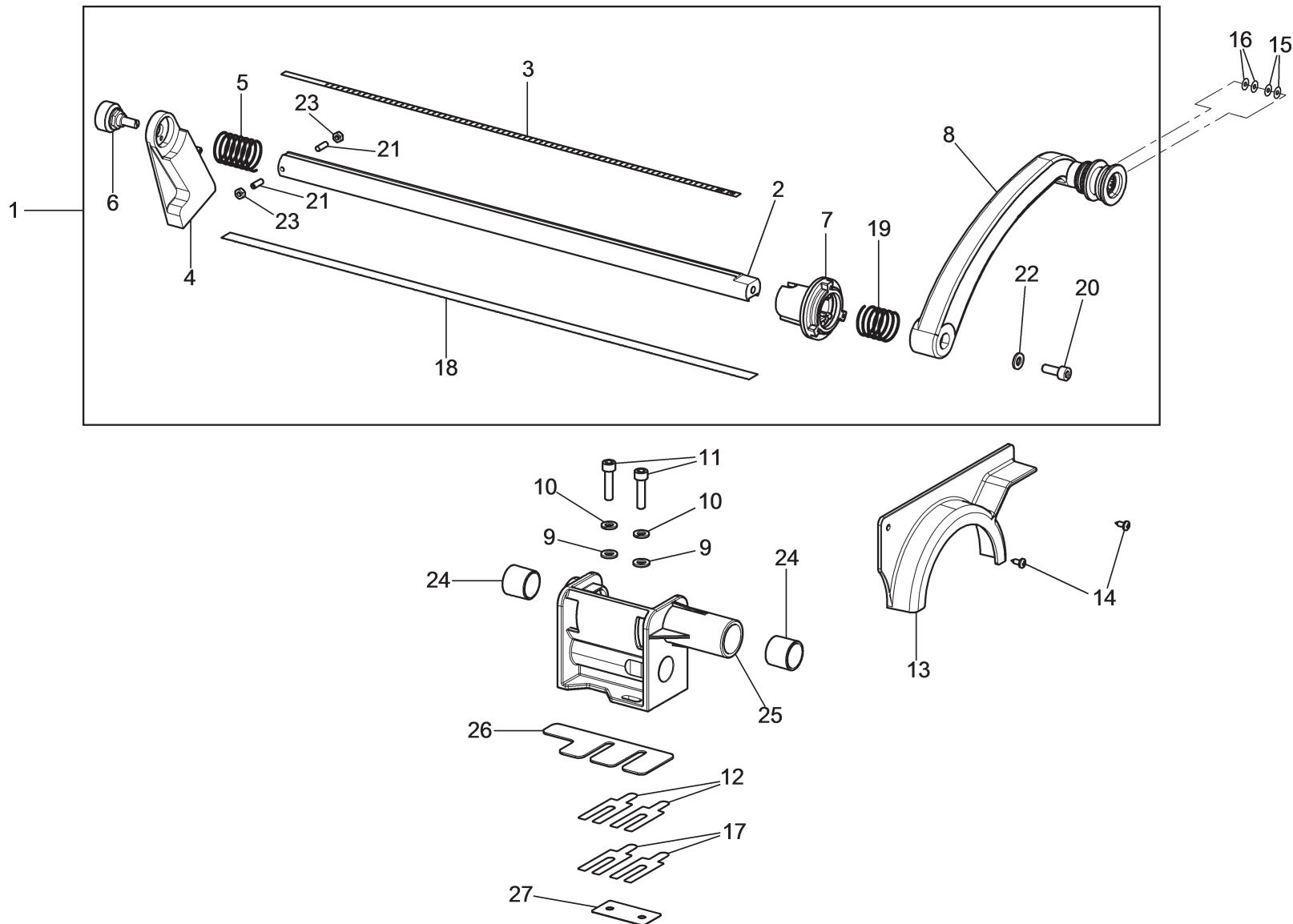
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
		●	●				●	●	●	●	●	●	●	●			●								
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA											
																									
				Tavola N°5D - Rev. 0					129690341										Pag. 71 di 145						

[illegible]



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVG.BIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG.TL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
●	●														●			●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO MISURA DISTANZA DISTANCE MEASURING ASSEMBLY ABSTANDSMESSUNGSATZ ENSEMBLE MESURE DISTANCE CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA									
																							
				Tavola N°6A - Rev. 0								129490142								Pag. 73 di 145			

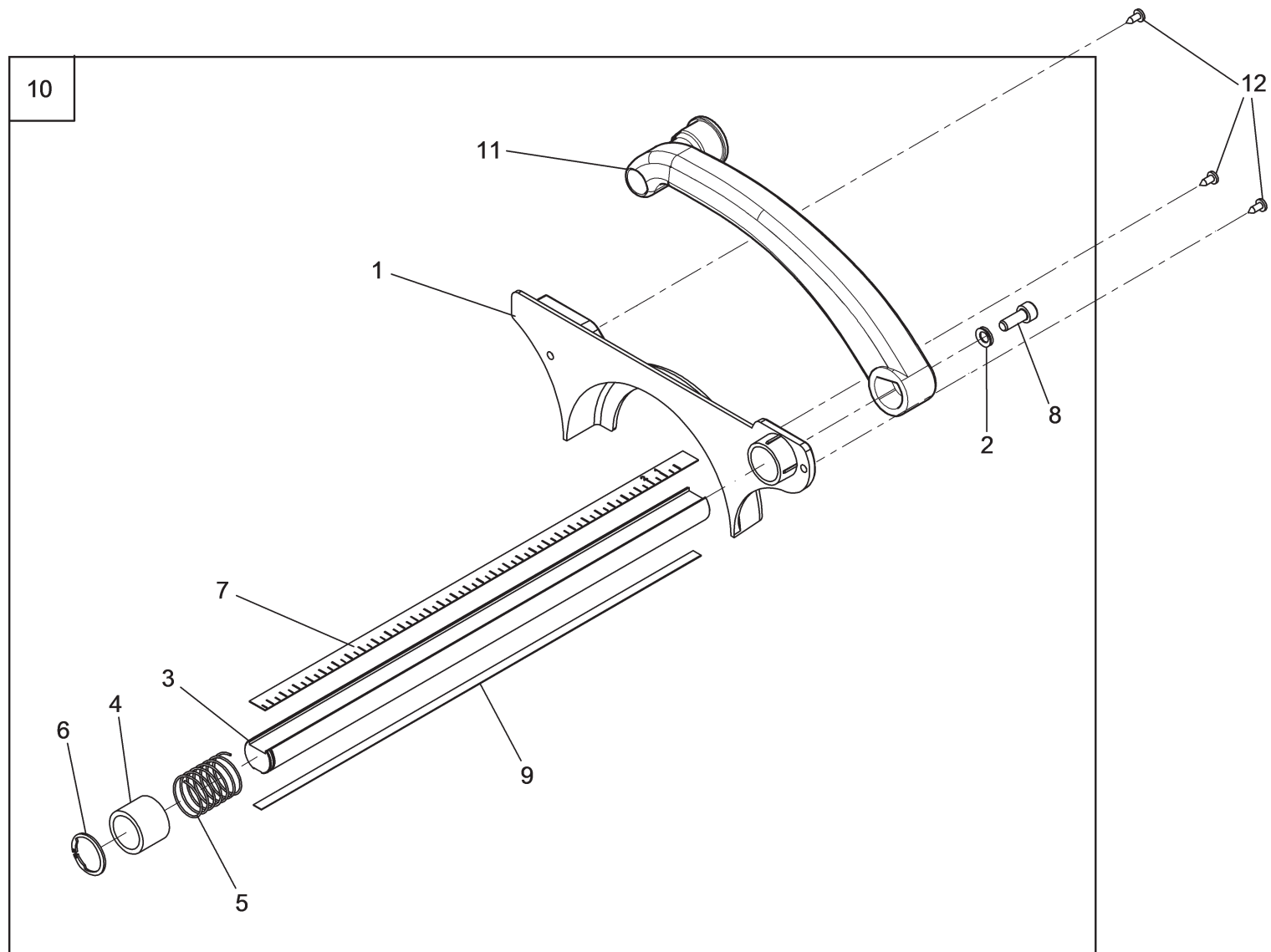
[illegible]



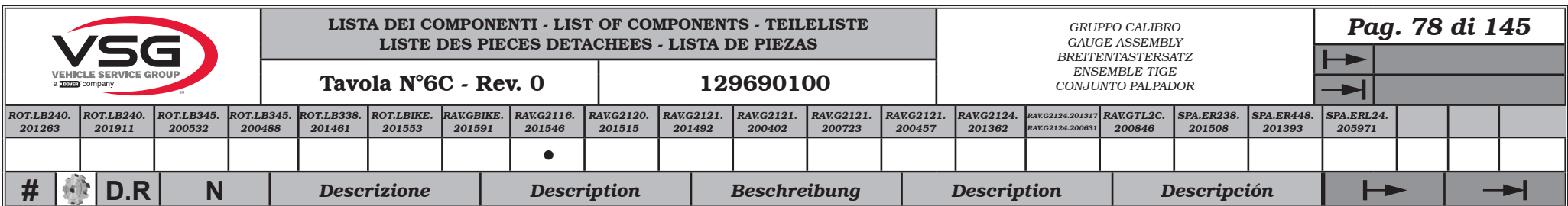
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
				●												●								
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO											
																								
								Tavola N°6B - Rev. 0				129795960										Pag. 75 di 145		

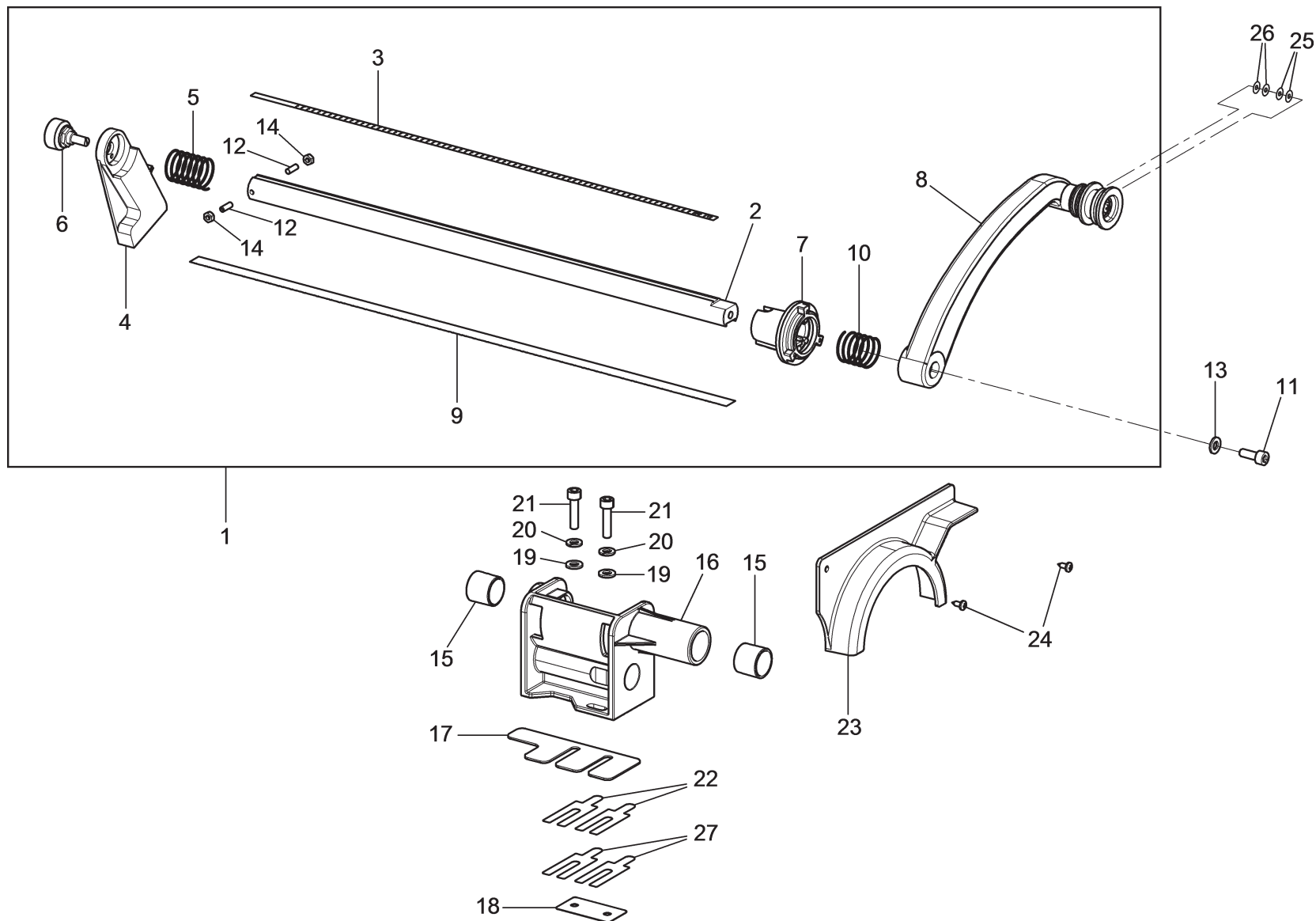
 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO						Pag. 76 di 145			
				Tavola N°6B - Rev. 0						129795960															
																									
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201917 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
				●											●										
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción									

1	✓		129795950	Calibro distanza automatico corto	Short external data gauge	Automatischer kurzer Ab-standtaster	Tige externe courte	Palpador de anchura corto		
2	✓		129614770	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago		
3	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada		
4	✓		14782	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
5	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
6	✓		20904	Potenzimetro con cavo	Potentiometer with cable	Potenzimeter mit Kabel	Potentiomètre avec câble	Potenciómetro con cable		
7	✓		20917	Scheda encoder con boccia	Encoder board with bush	Encodersplatine mit Buchse	Carte encodeur avec douille	Tarjeta encoder con casquillo		
8	✓		16714	Kit braccetto per calibro auto-matico 26"	Arm kit for 26" data gauge	Armset für 26" automatische Breitentaster	Kit bras pour tige 26"	Kit brazo para palpador automático 26"		
9	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
10	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
11	✓		206127	TCEI M6x25	TCEI M6x25 bolt	Schraube TCEI M6x25	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25		
12	✓		129613620	Spessore 0,3 mm	0.3 mm shim	0,3 mm Zwischenstück	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm		
13	✓		129614890	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Cárter		
14	✓		220108	TC autoflettante M3,5x10	TC M3.5x10 bolt	Schraube TC M3,5x10	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10		
15	✓		237581	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
16	✓		237582	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
17	✓		129613610	Spessore calibro 0,2 mm	Gauge thickness 0.2 mm	Tasterszwischenstück 0,2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm		
18	✓		16847	Adesivo encoder	Encoder adhesive	Encoderskleber	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
19	✓		16850	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
20	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
21	✓		213159	STEI M4x12	STEI M4x12 bolt	Schraube STEI M4x12	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12		
22	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
23	✓		224003	Dado medio M4	M4 med nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
24	✓		129716640	Boccia	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
25	✓		129614060	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte		
26	✓		129614930	Spessore 1,5 mm	1.5 mm shim	1,5 mm Zwischenstück	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm		
27	✓		129619640	Lamiera attacco	Coupling plate	Anschlussblech	Tôle branchement	Chapa conexión		

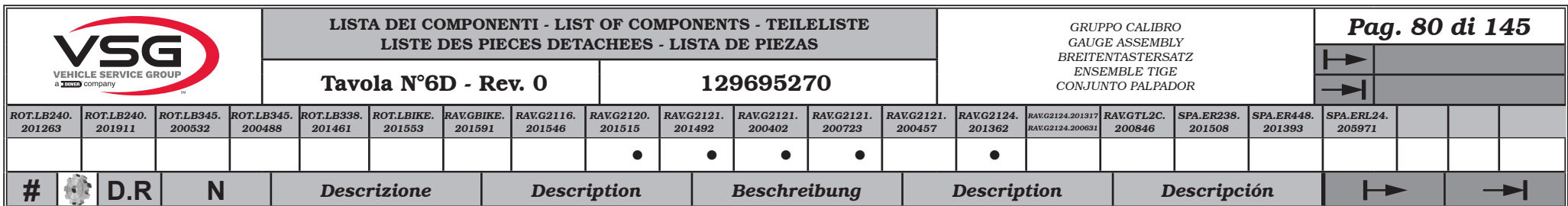


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
							●																		
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO CALIBRO GAUGE ASSEMBLY BREITENTASTERSATZ ENSEMBLE TIGE CONJUNTO PALPADOR						 		Pag. 77 di 145				

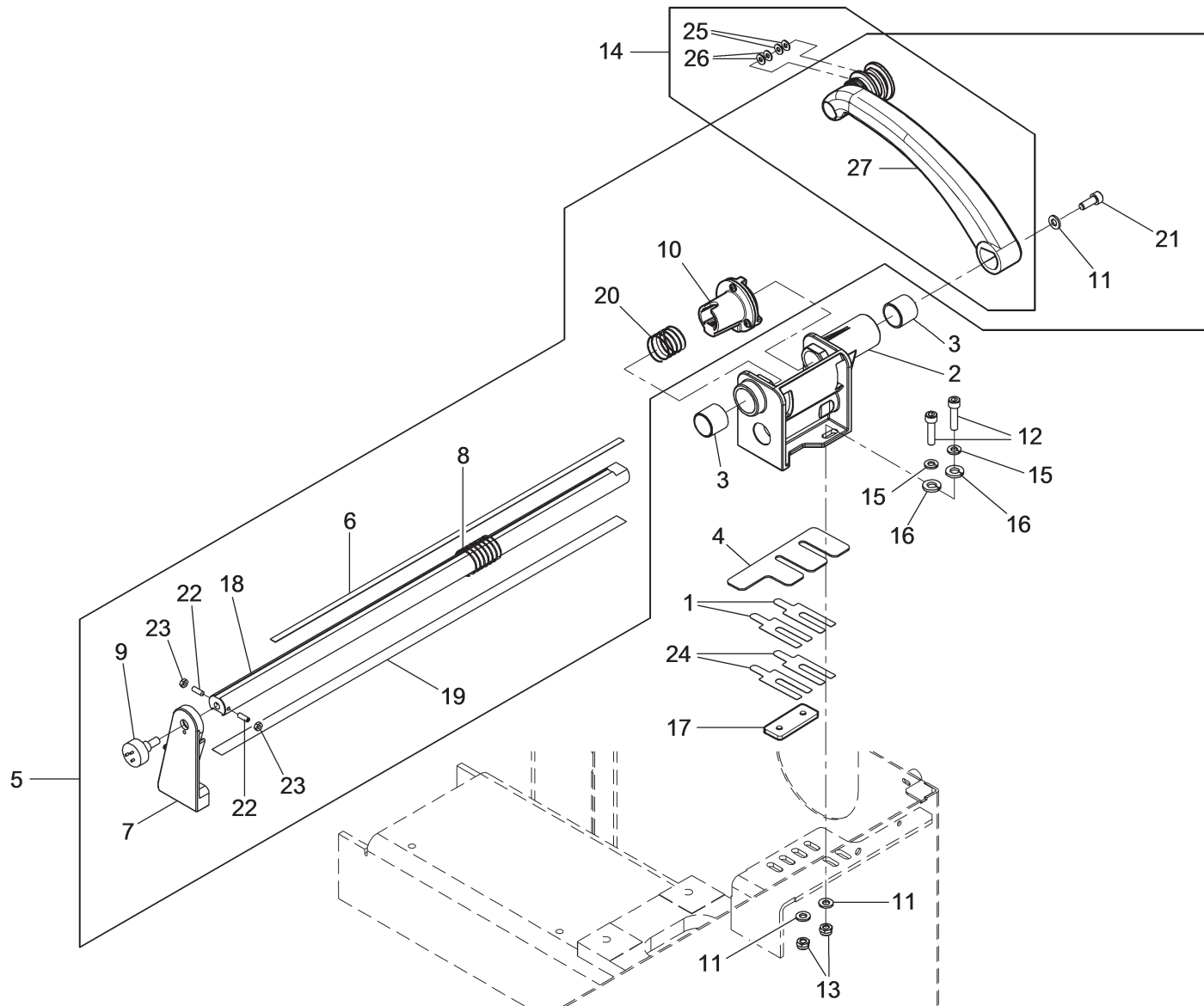
[illegible]



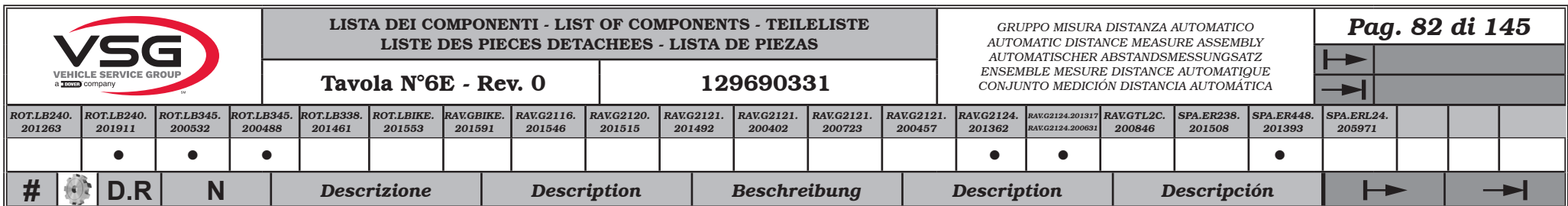
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
								●	●	●	●	●												
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO CALIBRO GAUGE ASSEMBLY BREITENTASTERSATZ ENSEMBLE TIGE CONJUNTO PALPADOR										
				Tavola N°6D - Rev. 0					129695270						Pag. 79 di 145									



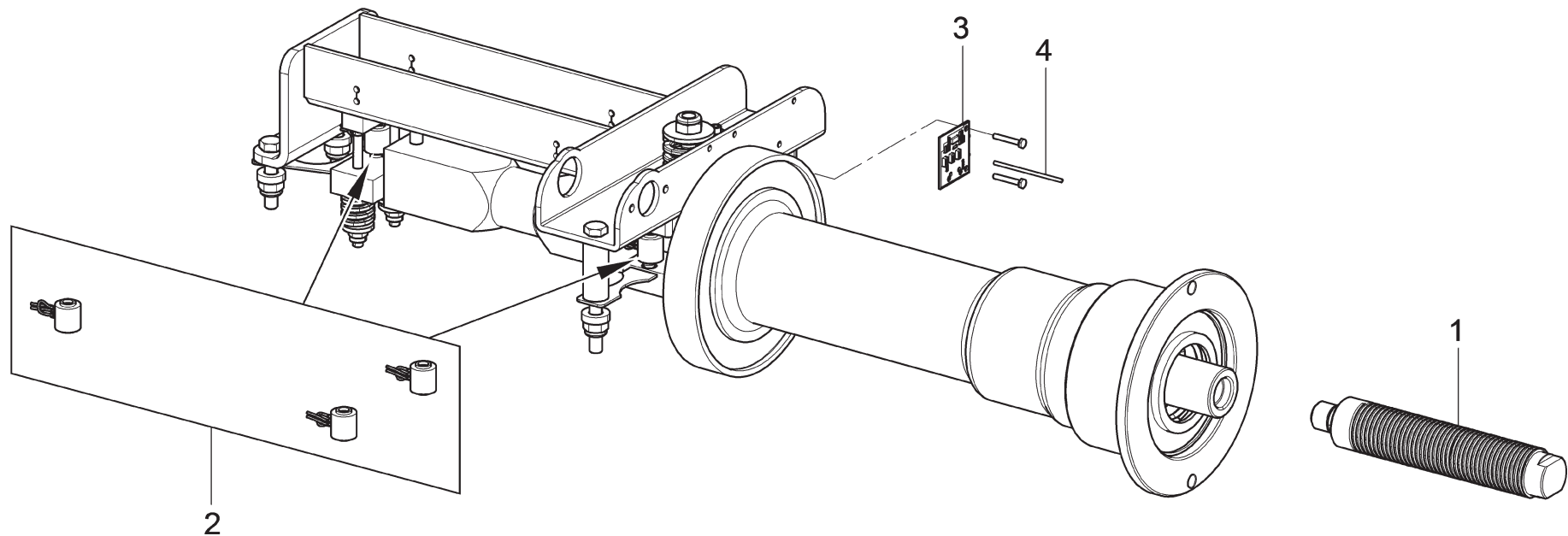
1296-R027-02



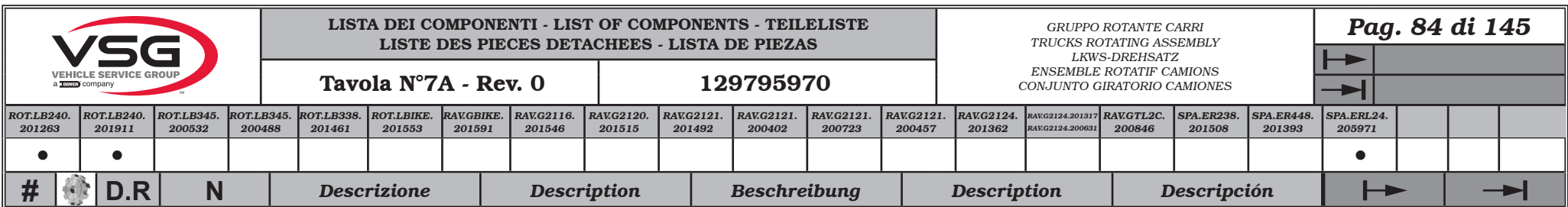
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
	•	•	•										•	•			•					
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA												
Tavola N°6E - Rev. 0										129690331										Pag. 81 di 145		

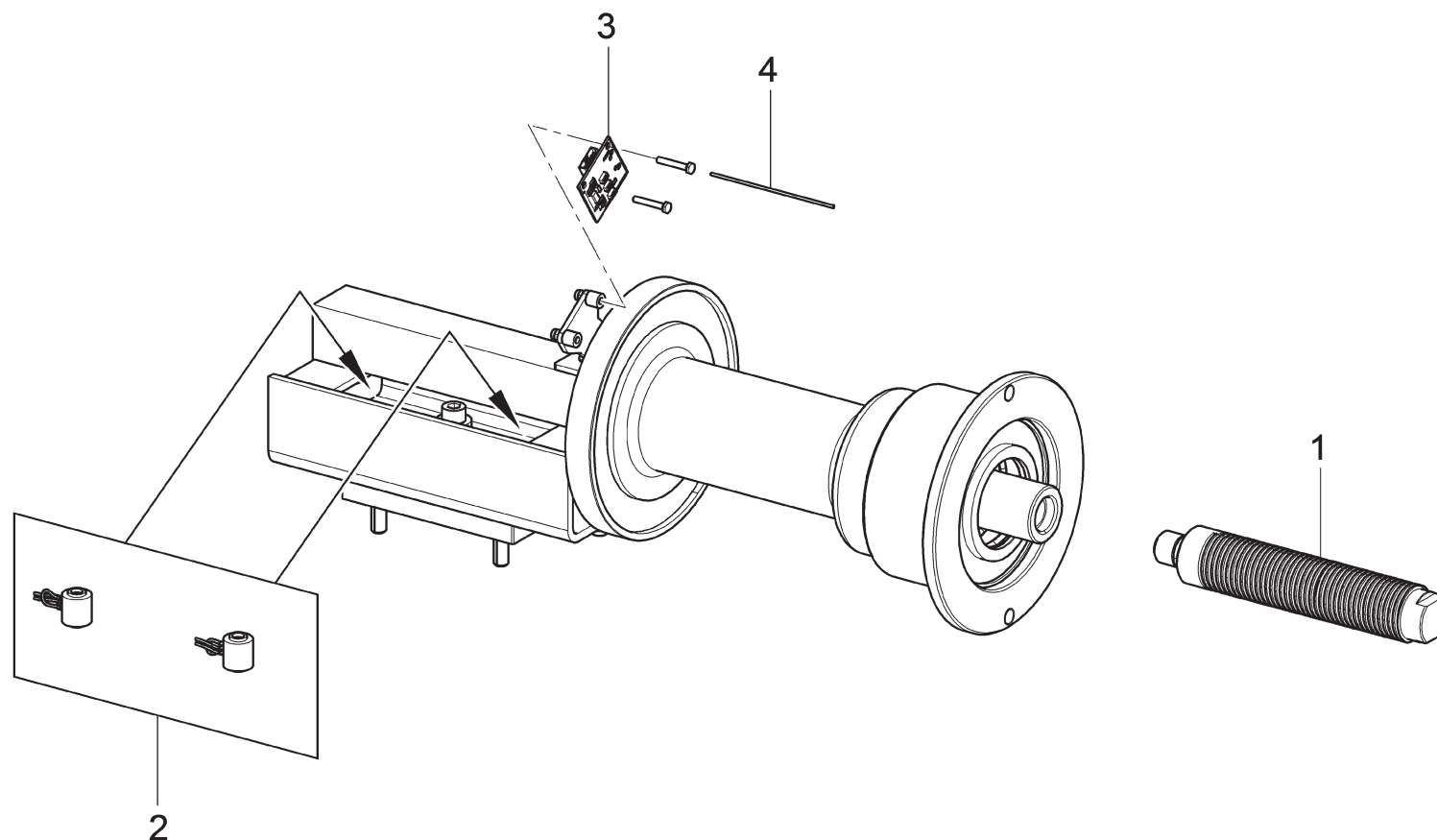


1296-R027-02

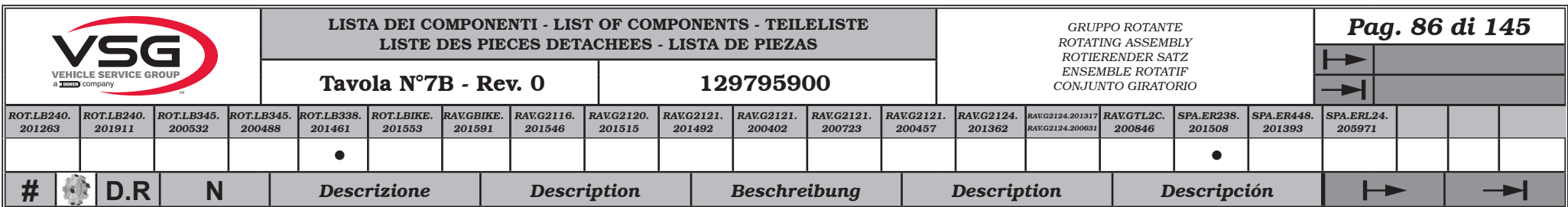


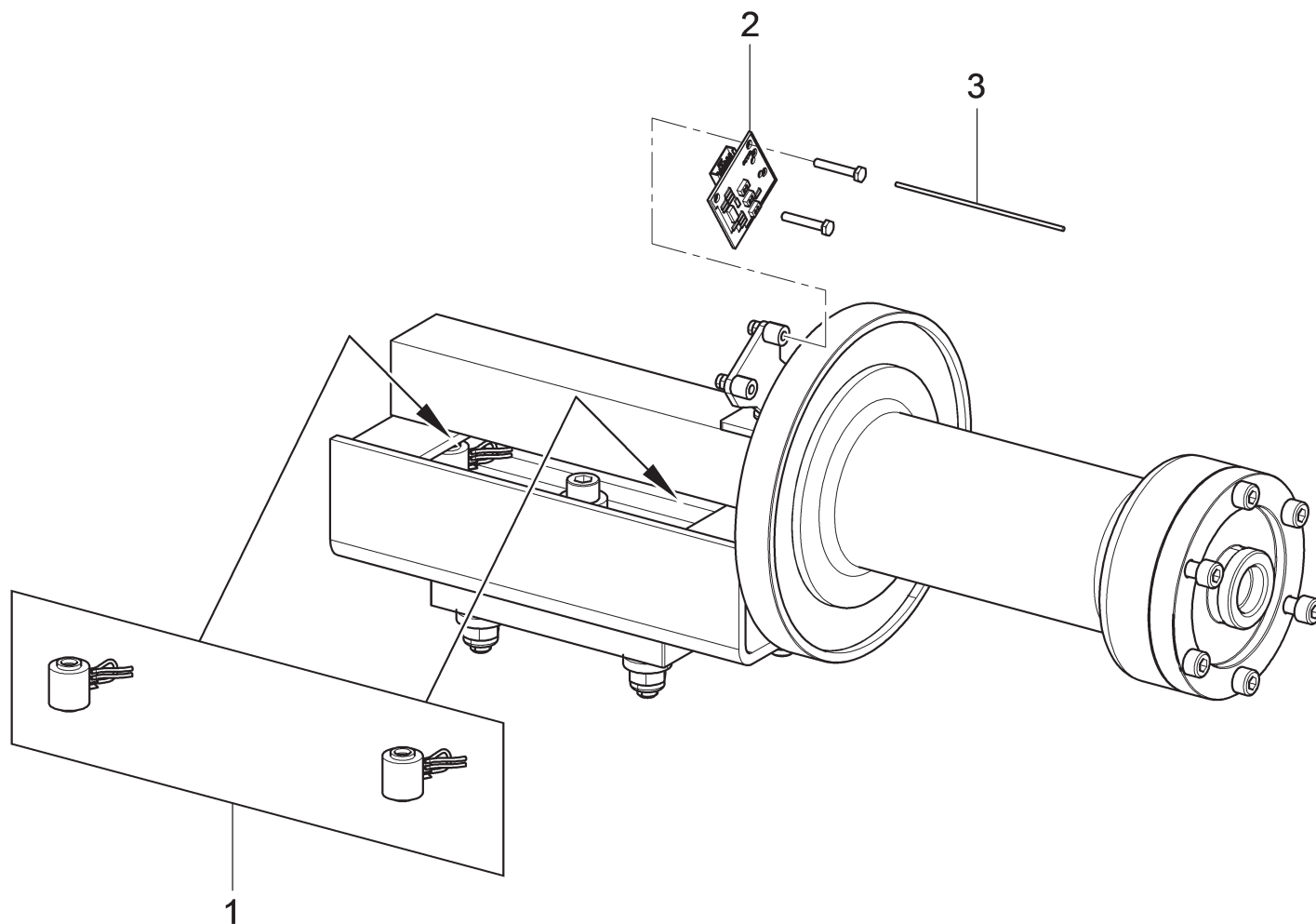
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
●	●																	●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO ROTANTE CARRI TRUCKS ROTATING ASSEMBLY LKWS-DREHSATZ ENSEMBLE ROTATIF CAMIONS CONJUNTO GIRATORIO CAMIONES										
																							
				Tavola N°7A - Rev. 0					129795970											Pag. 83 di 145			

[illegible]

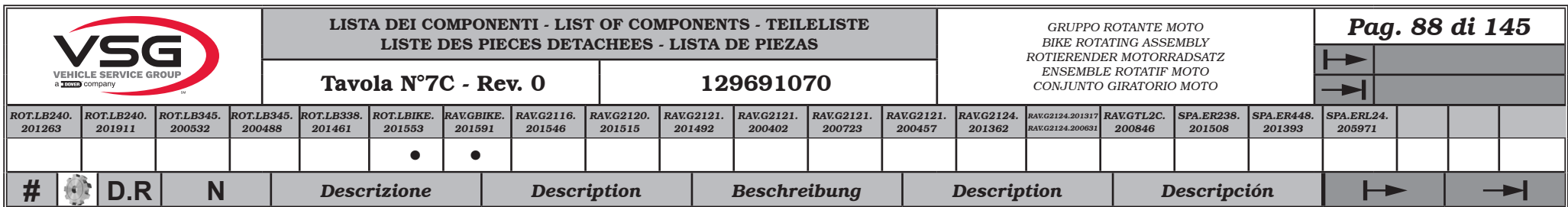


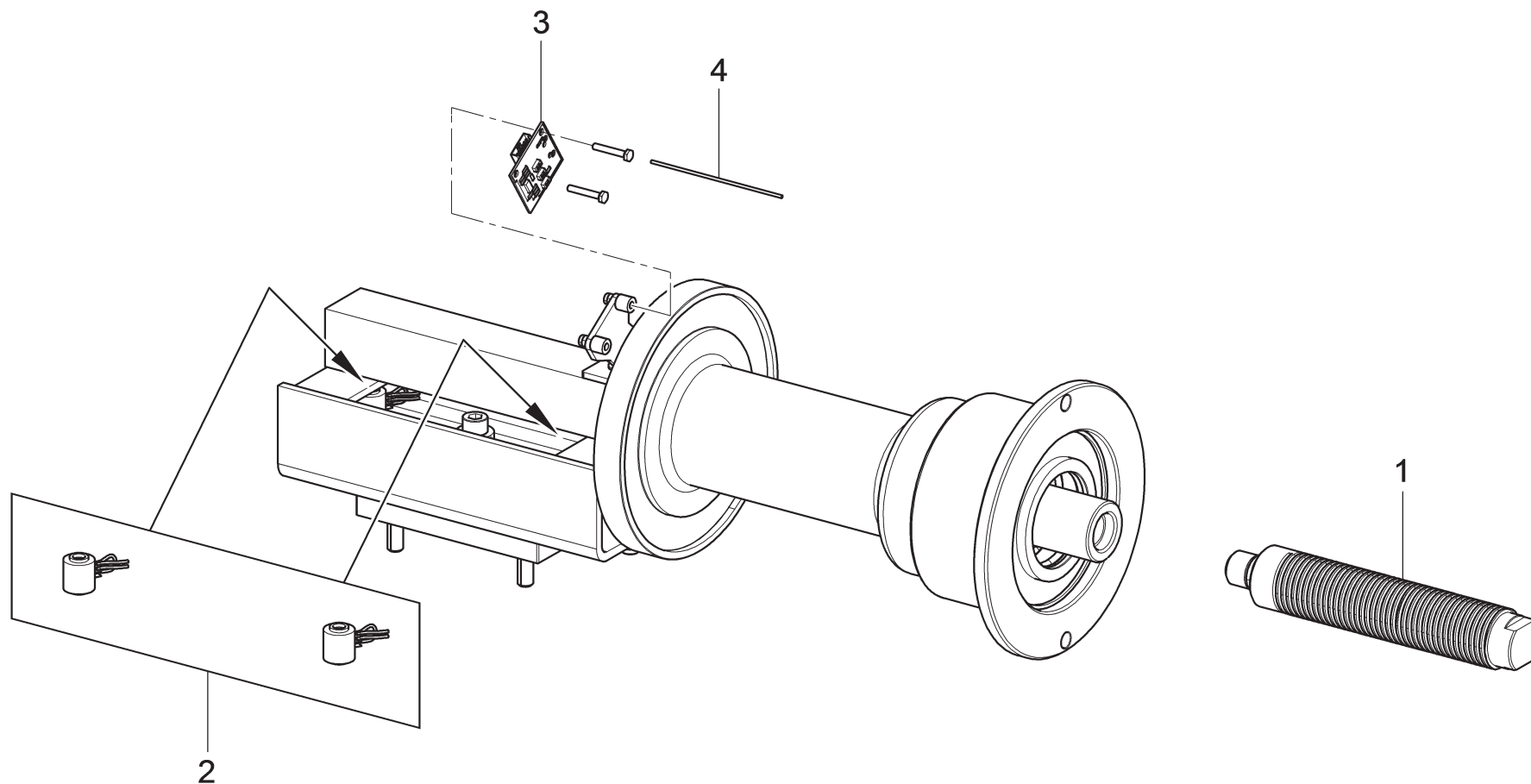
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
				●												●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO ROTANTE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO						 		Pag. 85 di 145			
				Tavola N°7B - Rev. 0					129795900																

[illegible]

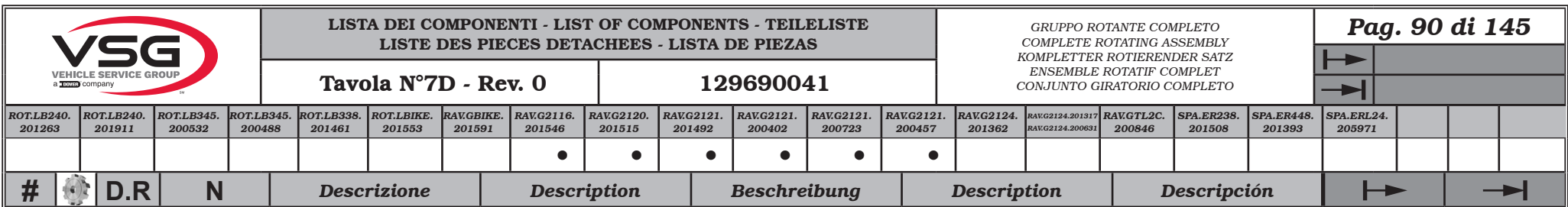


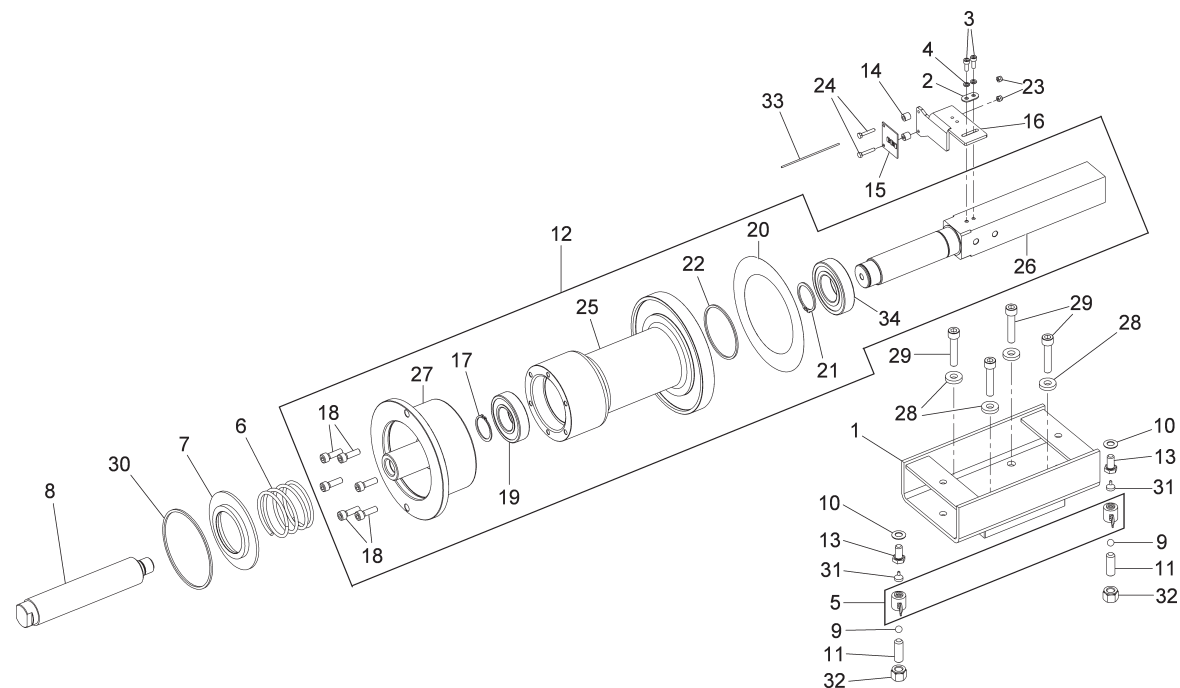
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
					●	●																
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO ROTANTE MOTO BIKE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER MOTORRADSATZ ENSEMBLE ROTATIF MOTO CONJUNTO GIRATORIO MOTO								
				Tavola N°7C - Rev. 0					129691070										Pag. 87 di 145			

[illegible]

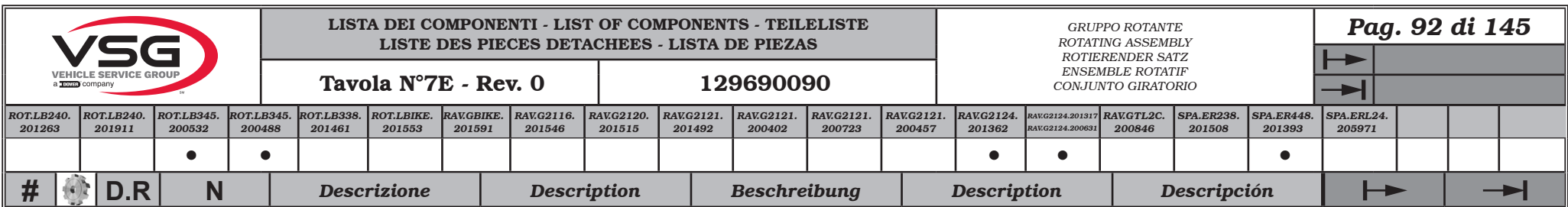


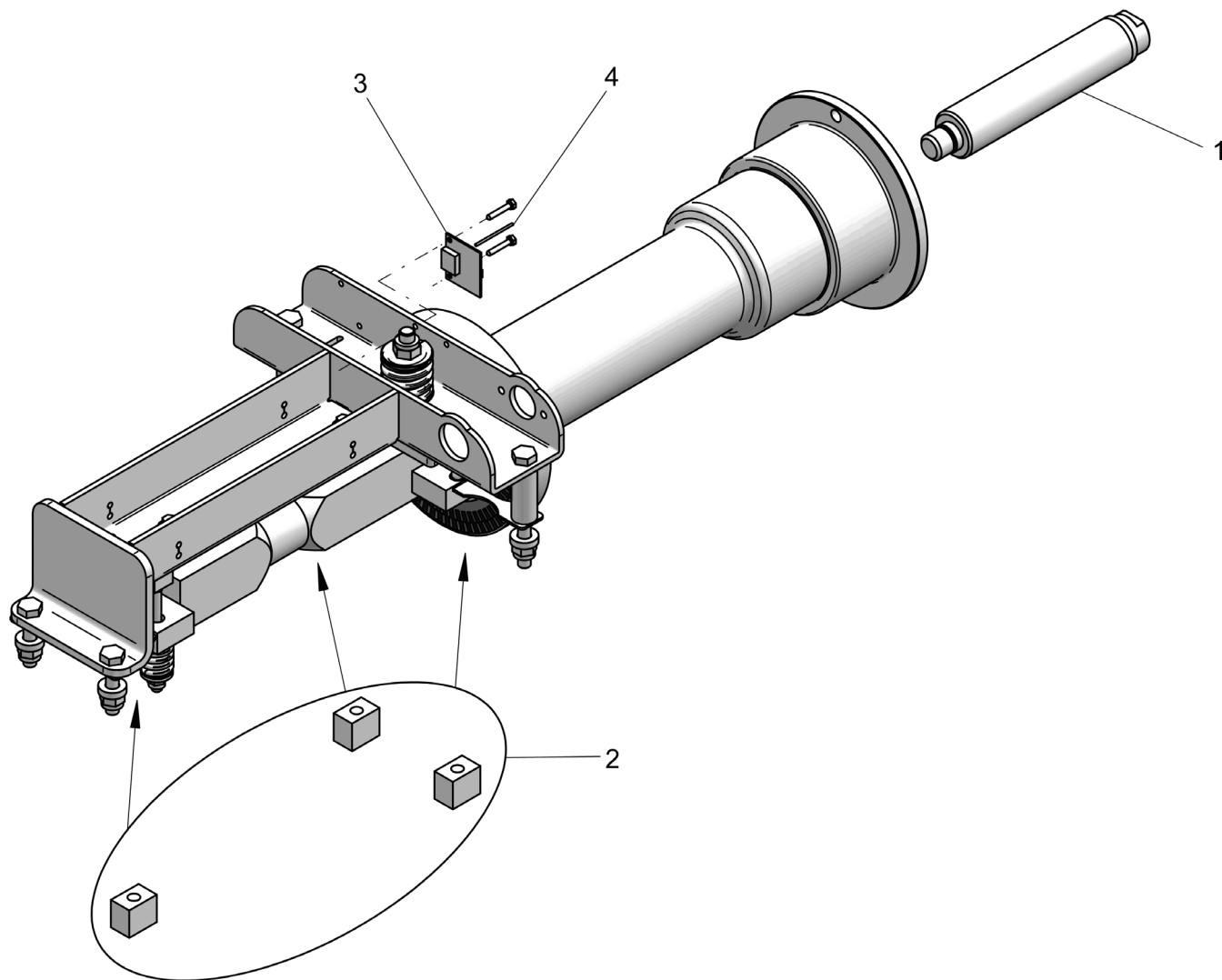
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
							●	●	●	●	●	●											
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO ROTANTE COMPLETO COMPLETE ROTATING ASSEMBLY KOMPLETTER ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF COMPLET CONJUNTO GIRATORIO COMPLETO						⏪			
																				⏩			
				Tavola N°7D - Rev. 0					129690041											Pag. 89 di 145			

[illegible]

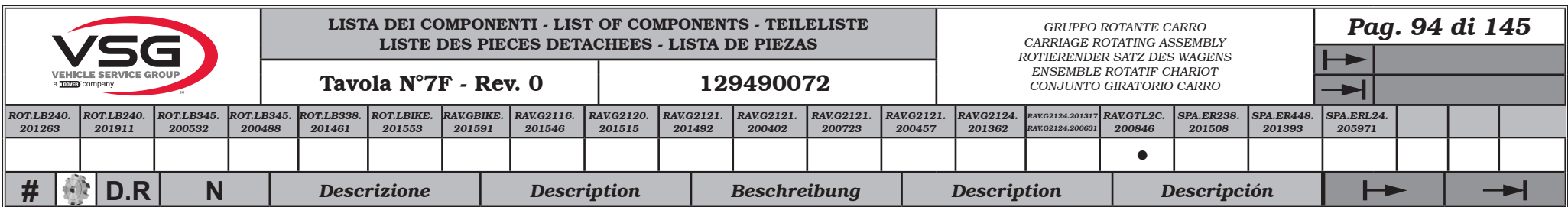


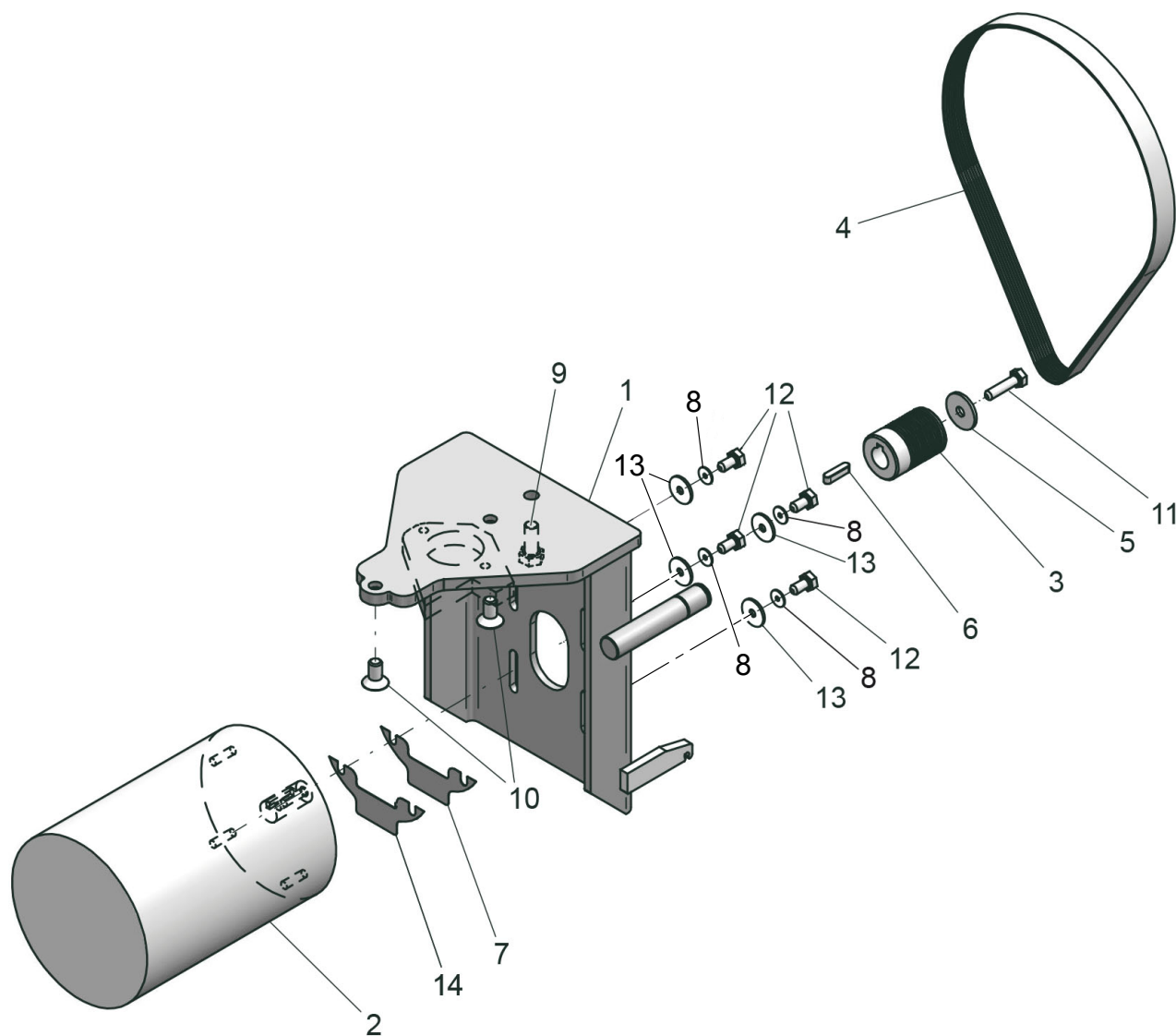
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
		●	●										●	●			●						
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO ROTANTE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO										
				Tavola N°7E - Rev. 0					129690090												Pag. 91 di 145		

[illegible]

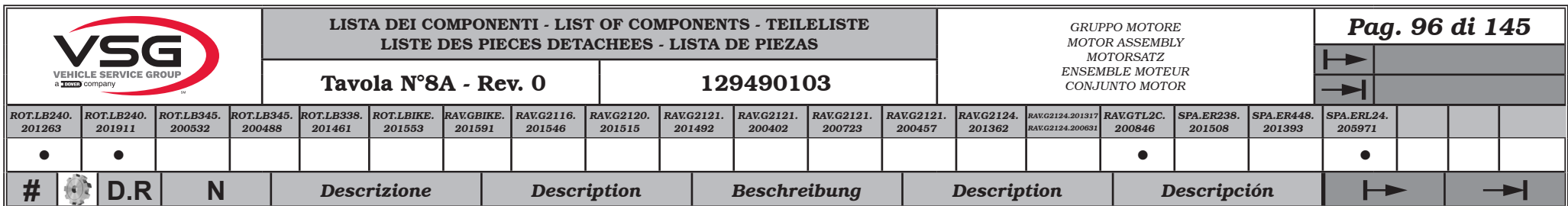


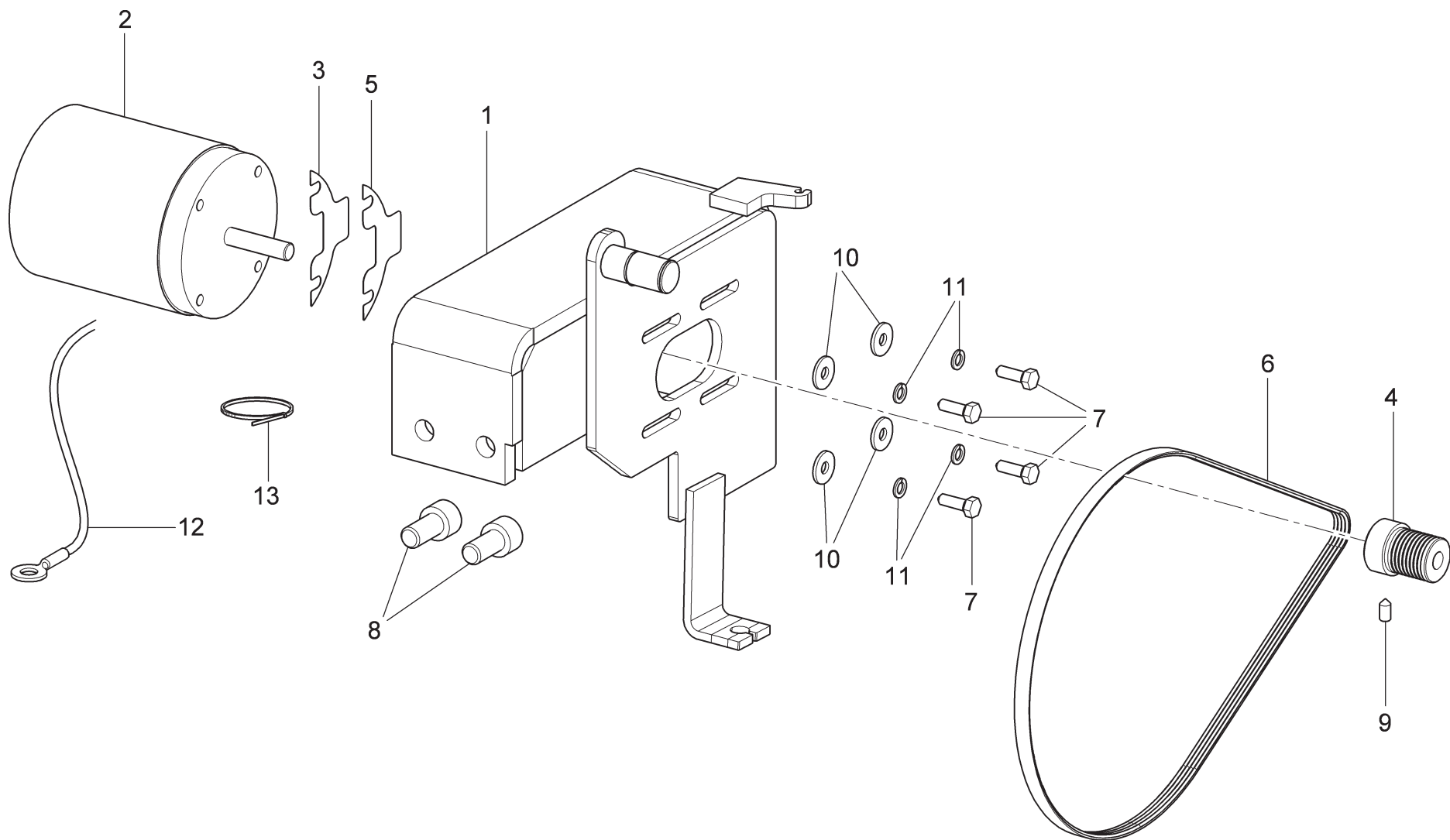
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
															•								
 VEHICLE SERVICE GROUP a SONN company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO ROTANTE CARRO CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ DES WAGENS ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT CONJUNTO GIRATORIO CARRO						➡			
																				➡			
				Tavola N°7F - Rev. 0								129490072								Pag. 93 di 145			

[illegible]

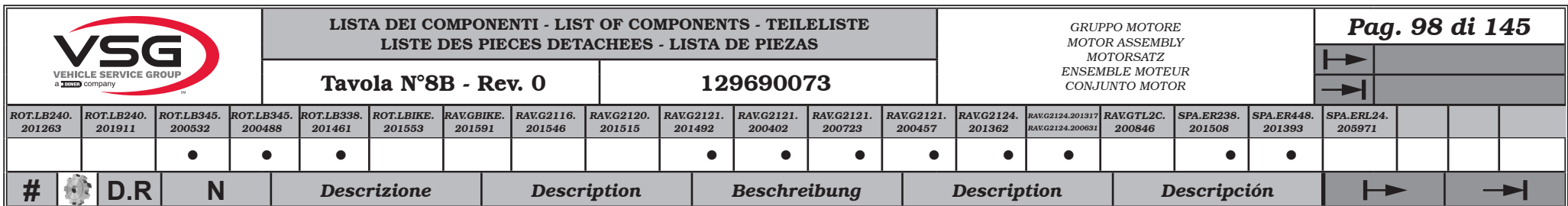


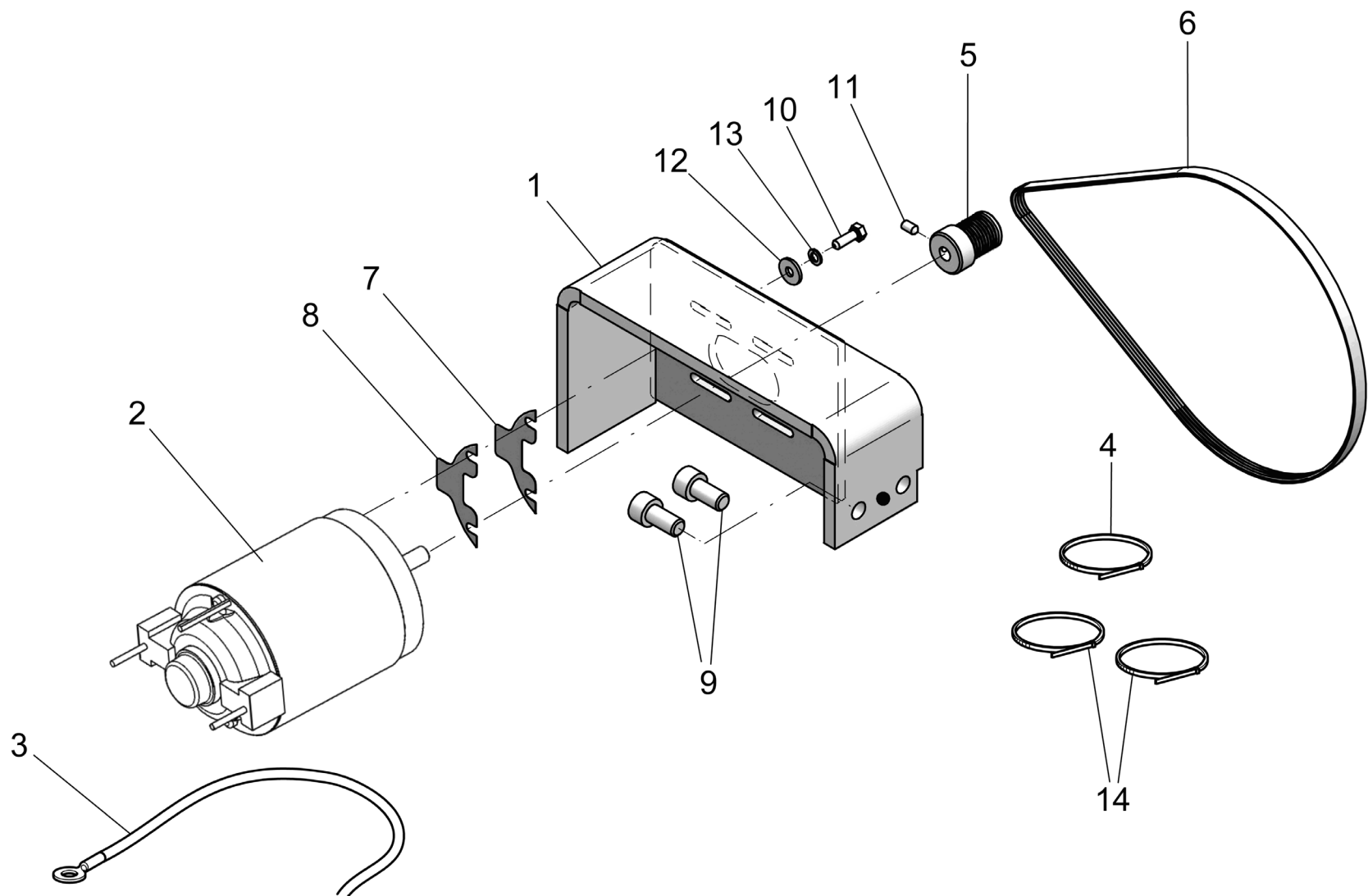
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
●	●														●			●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR											
																									
				Tavola N°8A - Rev. 0					129490103											Pag. 95 di 145					

[illegible]

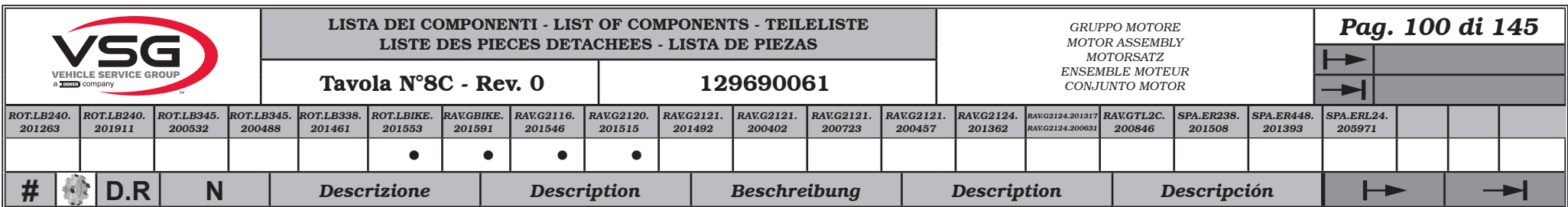


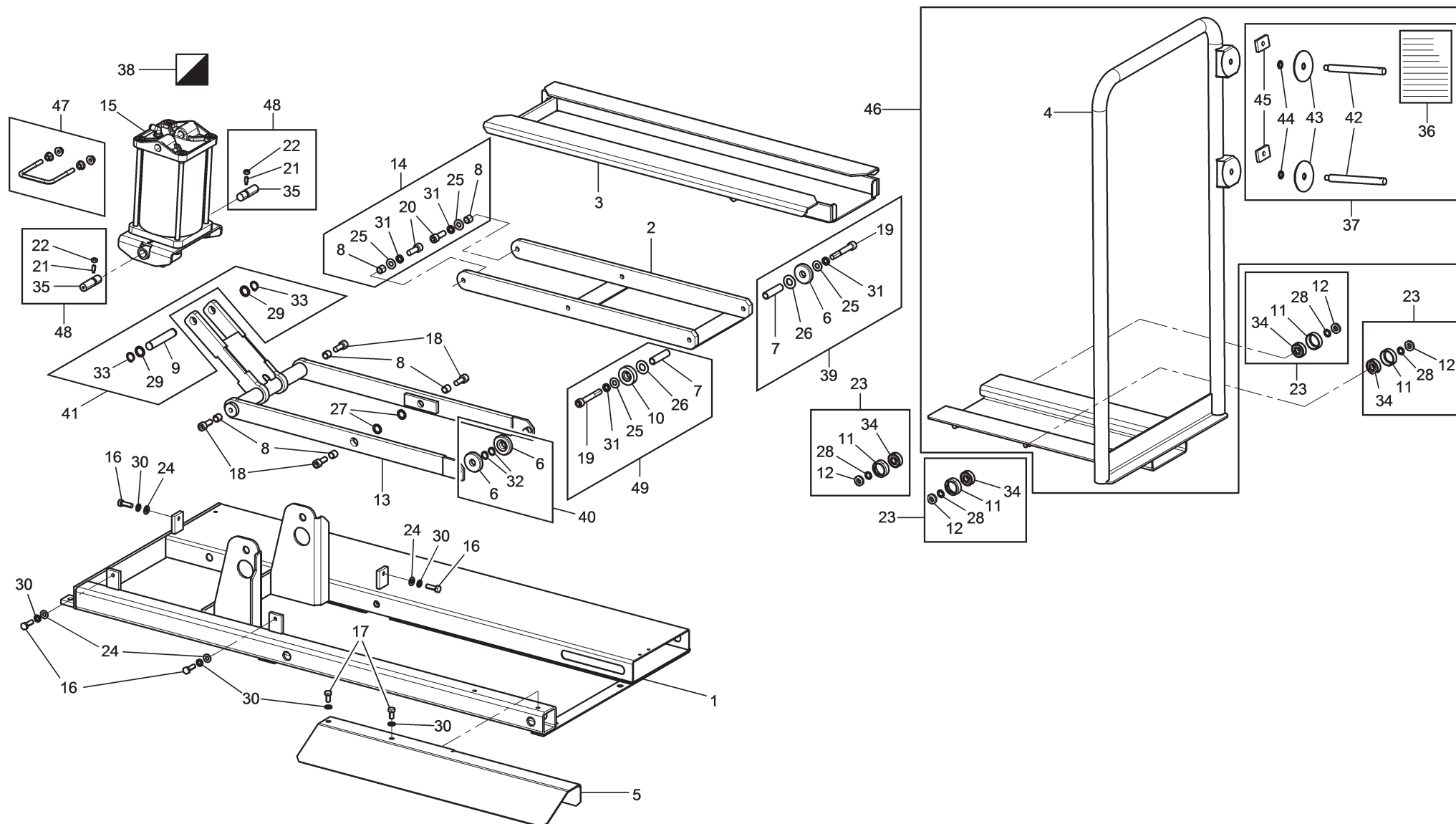
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG.TL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
		●	●	●					●	●	●	●	●	●		●	●					
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR									
																						
			Tavola N°8B - Rev. 0					129690073					Pag. 97 di 145									

[illegible]



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
					●	●	●	●														
			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR									
																						
			Tavola N°8C - Rev. 0					129690061										Pag. 99 di 145				

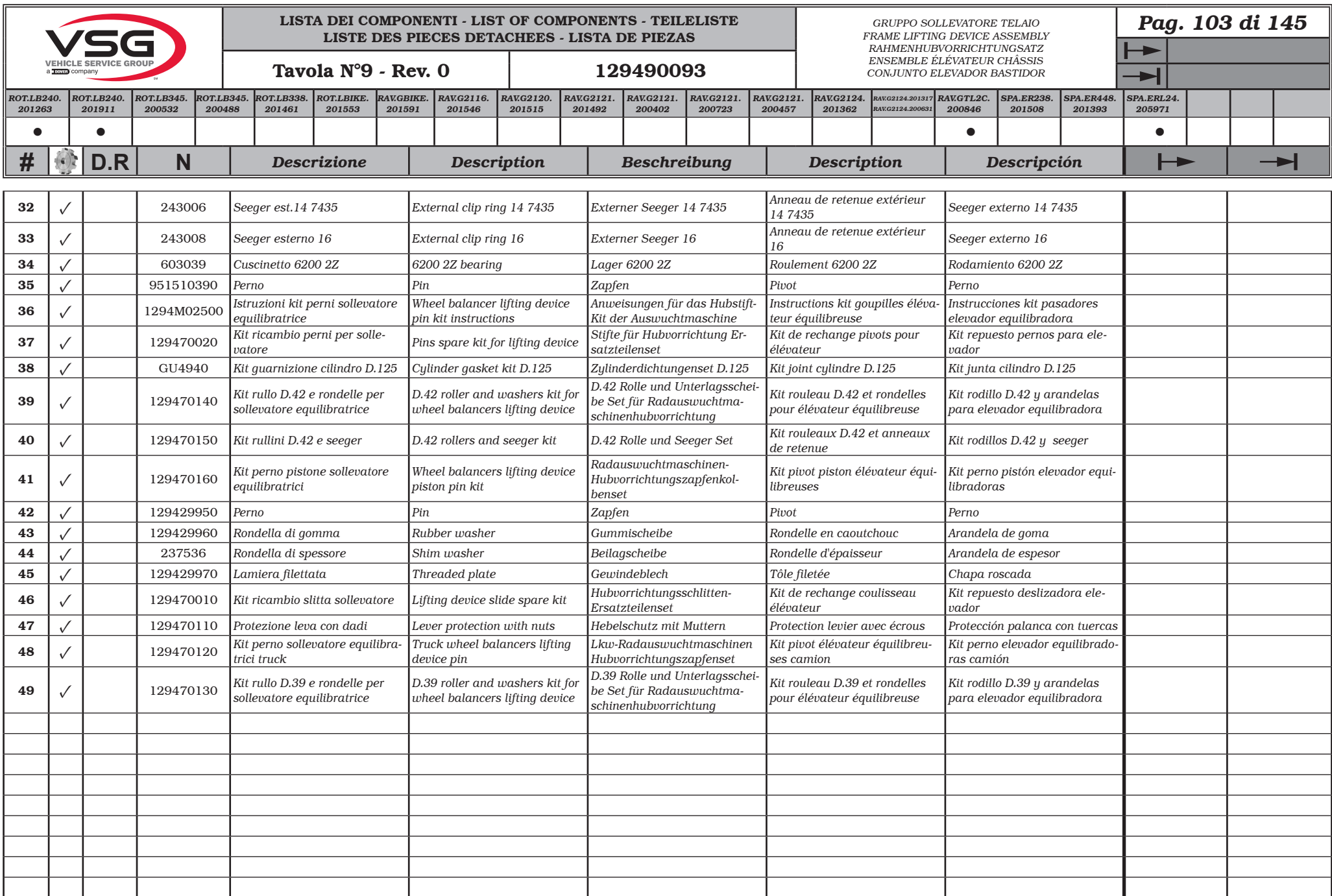
[illegible]

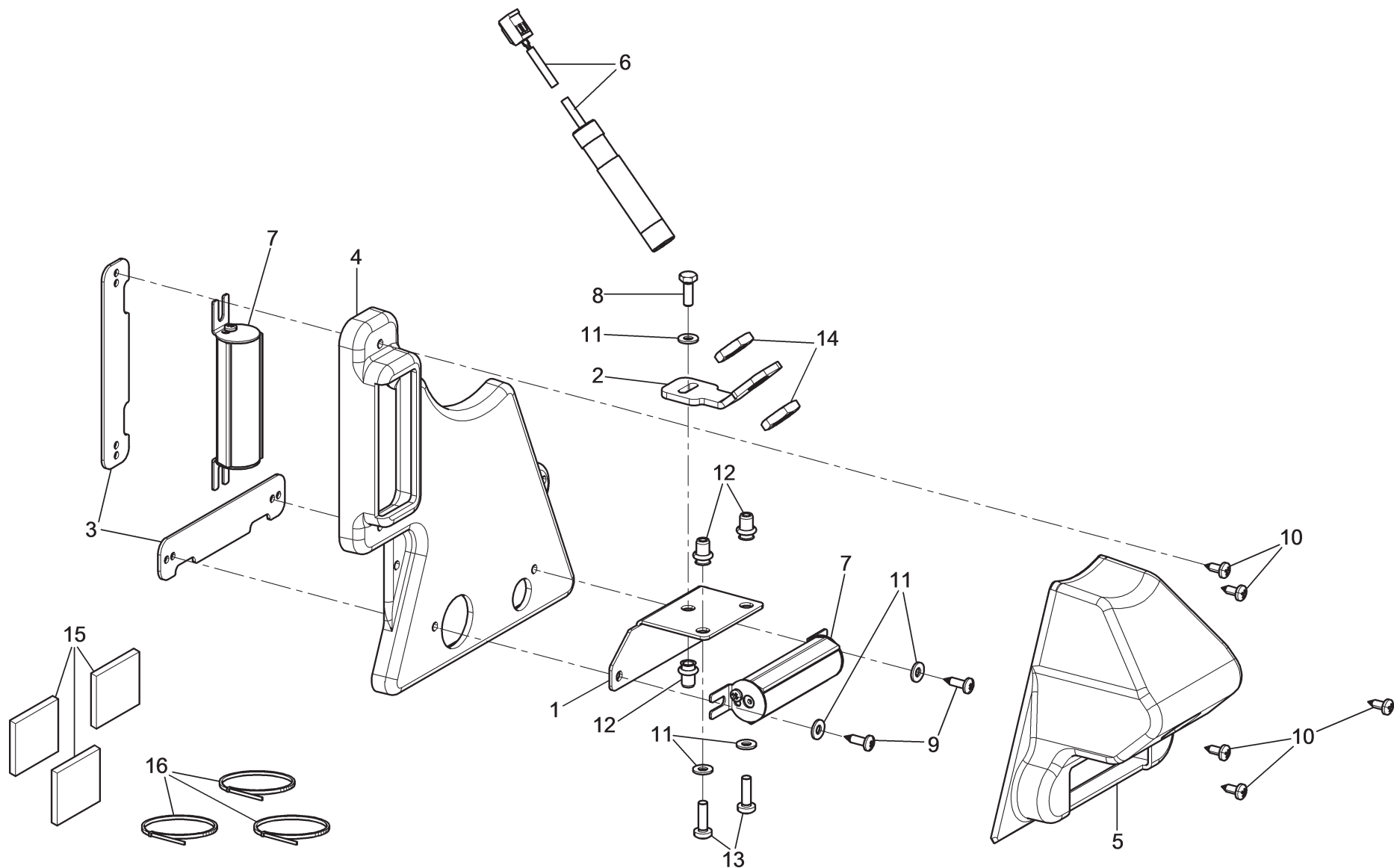


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
●	●														●			●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÉCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY RAHMENHUBVORRICHTUNGSATZ ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR						 		Pag. 101 di 145	
				Tavola N°9 - Rev. 0					129490093														

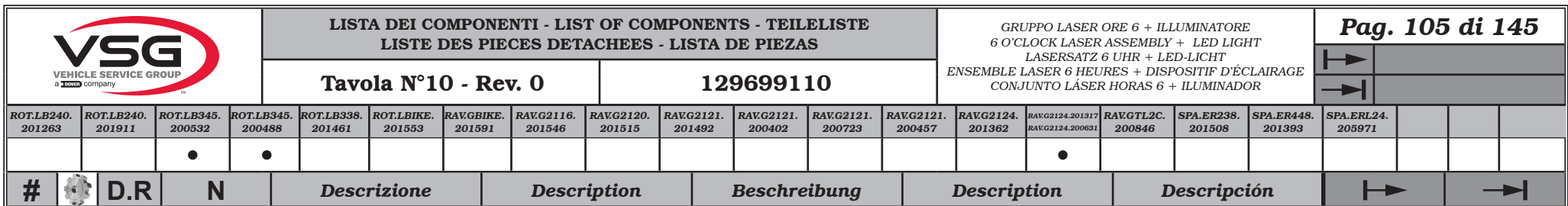
 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY RAHMENHUBVORRICHTUNGSATZ ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR				Pag. 102 di 145			
				Tavola N°9 - Rev. 0						129490093													
																							
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201917 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
•	•														•			•					
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción							

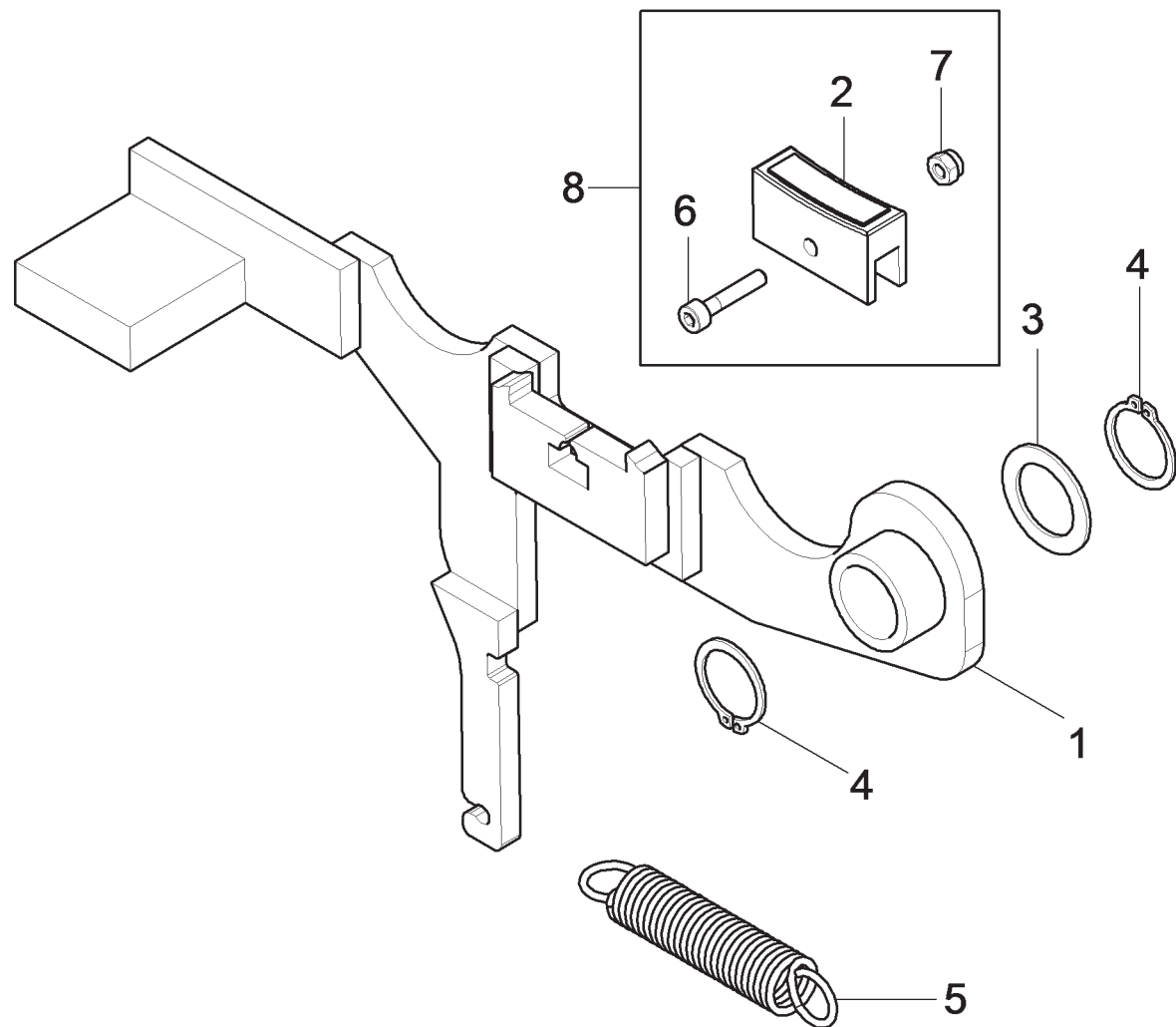
1	✓		129425013	Insieme base sollevatore	Lifting device base assembly	Hubvorrichtung-Sockelsatz	Ensemble embase élévateur	Conjunto base elevador		
2	✓		129425030	Insieme biella interna	Internal connecting rod assembly	Innenpleuelstangensatz	Ensemble bielle intérieure	Conjunto biela interna		
3	✓		129425042	Insieme pedana	Platform assembly	Trittbrettsatz	Ensemble plate-forme	Conjunto plataforma		
4	✓		129425052	Insieme slitta	Slide assembly	Schlittensatz	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora		
5	✓		129426340	Rampa	Ramp	Rampe	Rampe	Rampa		
6	✓		129426350	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo		
7	✓		129426370	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadore		
8	✓		129426380	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadore		
9	✓		129426390	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno		
10	✓		129426400	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo		
11	✓		129426410	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo		
12	✓		129426450	Pattino	Sliding block	Schuh	Patin	Patín		
13	✓		129426970	Biella	Connecting rod	Pleuelstange	Bielle	Biela		
14	✓		129470170	Kit viteria sollevatore equilibratrici truck	Truck wheel balancers lifting device bolts kit	Lkw-Radauswuchtmaschinen Hubvorrichtungsschraubenset	Kit vis élévateur équilibratrices camion	Kit tornillos elevador equilibradores camión		
15	✓		129490982	Cilindro pneumatico D.125X30X127	D.125X30X127 pneumatic cylinder	Pneumatikzylinder D.125X30X127	Cylindre pneumatique D.125X30X127	Cilindro neumático D.125X30X127		
16	✓		203038	TE M8x25	TE M8x25 bolt	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
17	✓		203172	TE M8x16	TE M8x16 bolt	Schraube TE M8x16	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16		
18	✓		206058	TCEI M10x25	TCEI M10x25 bolt	Schraube TCEI M10x25	Vis TCEI M10x25	Tornillo TCEI M10x25		
19	✓		206182	TCEI M10x70	TCEI M10x70 bolt	Schraube TCEI M10x70	Vis TCEI M10x70	Tornillo TCEI M10x70		
20	✓		206193	TCEI M10x30	TCEI M10x30 bolt	Schraube TCEI M10x30	Vis TCEI M10x30	Tornillo TCEI M10x30		
21	✓		211020	STEI M6x20	STEI M6x20 bolt	Schraube STEI M6x20	Vis STEI M6x20	Tornillo STEI M6x20		
22	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
23	✓		129470180	Kit pattino laterale	Lateral sliding block kit	Seitenschlittenset	Kit patin latéral	Kit patín lateral		
24	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
25	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10.5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
26	✓		236008	Rondella D.15	D.15 washer	Unterlagsscheibe D. 15	Rondelle D.15	Arandela D. 15		
27	✓		237505	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
28	✓		237517	Rasamento 10x16x0,5	10x16x0.5 shim adjustment	Ausgleichsscheibe 10x16x0,5	Rasage 10x16x0,5	Rasamiento 10x16x0,5		
29	✓		237900	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
30	✓		238006	Rondella elastica 8,4	8.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4		
31	✓		238007	Rondella elastica 10,5	10.5 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5		





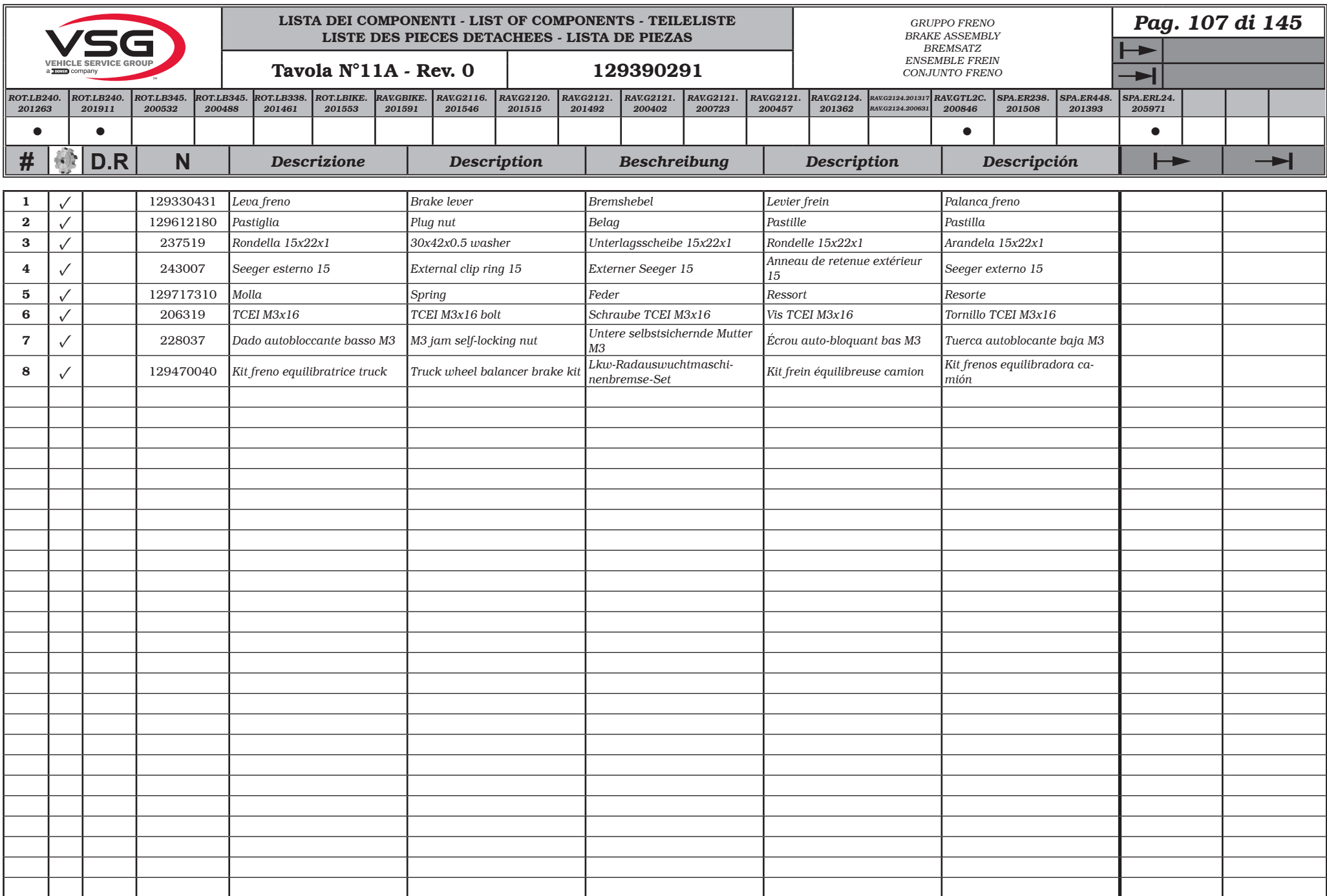
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
		●	●											●										
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO LASER ORE 6 + ILLUMINATORE 6 O'CLOCK LASER ASSEMBLY + LED LIGHT LASERSATZ 6 UHR + LED-LICHT ENSEMBLE LASER 6 HEURES + DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE CONJUNTO LÁSER HORAS 6 + ILUMINADOR											
																								
				Tavola N°10 - Rev. 0					129699110											Pag. 104 di 145				

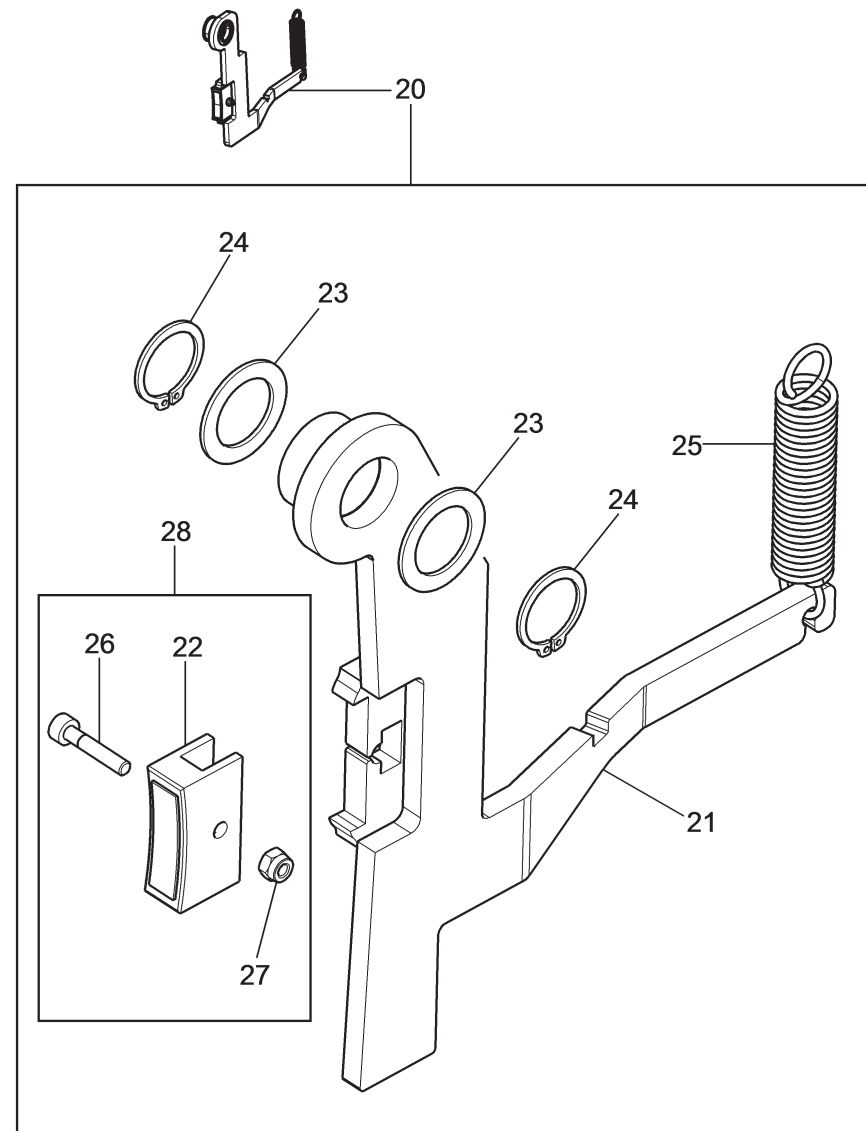
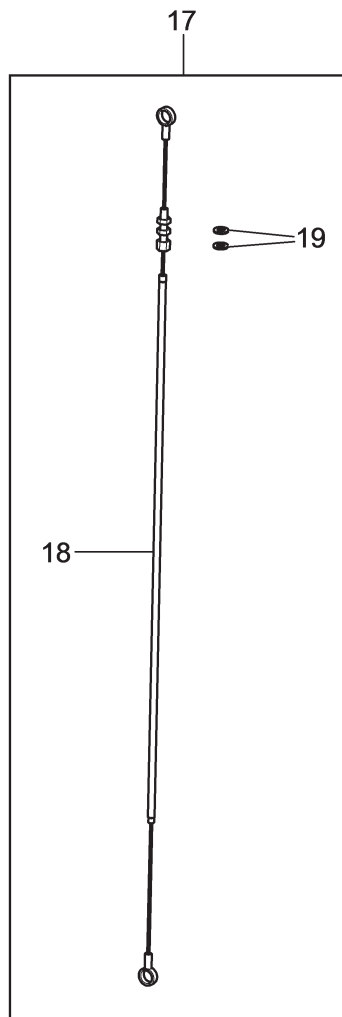
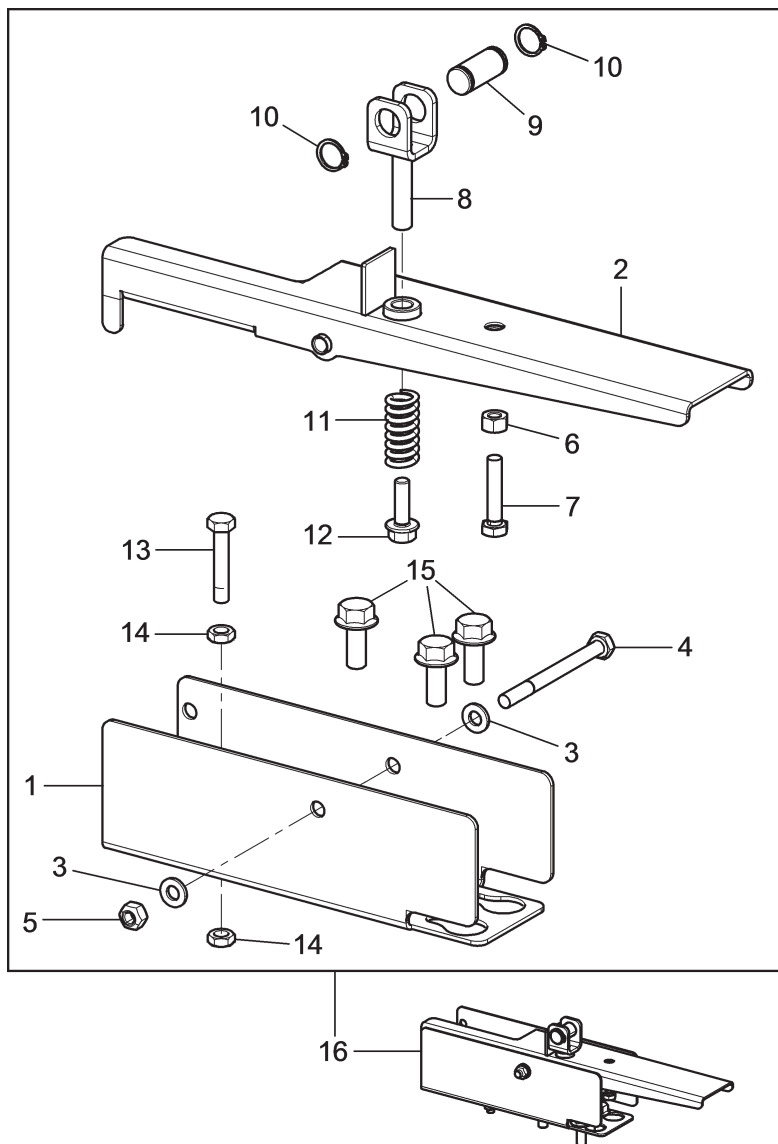
[illegible]



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
●	●														●			●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO FRENO BRAKE ASSEMBLY BREMSATZ ENSEMBLE FREIN CONJUNTO FRENO						→			
																				→			
				Tavola N°11A - Rev. 0					129390291											Pag. 106 di 145			



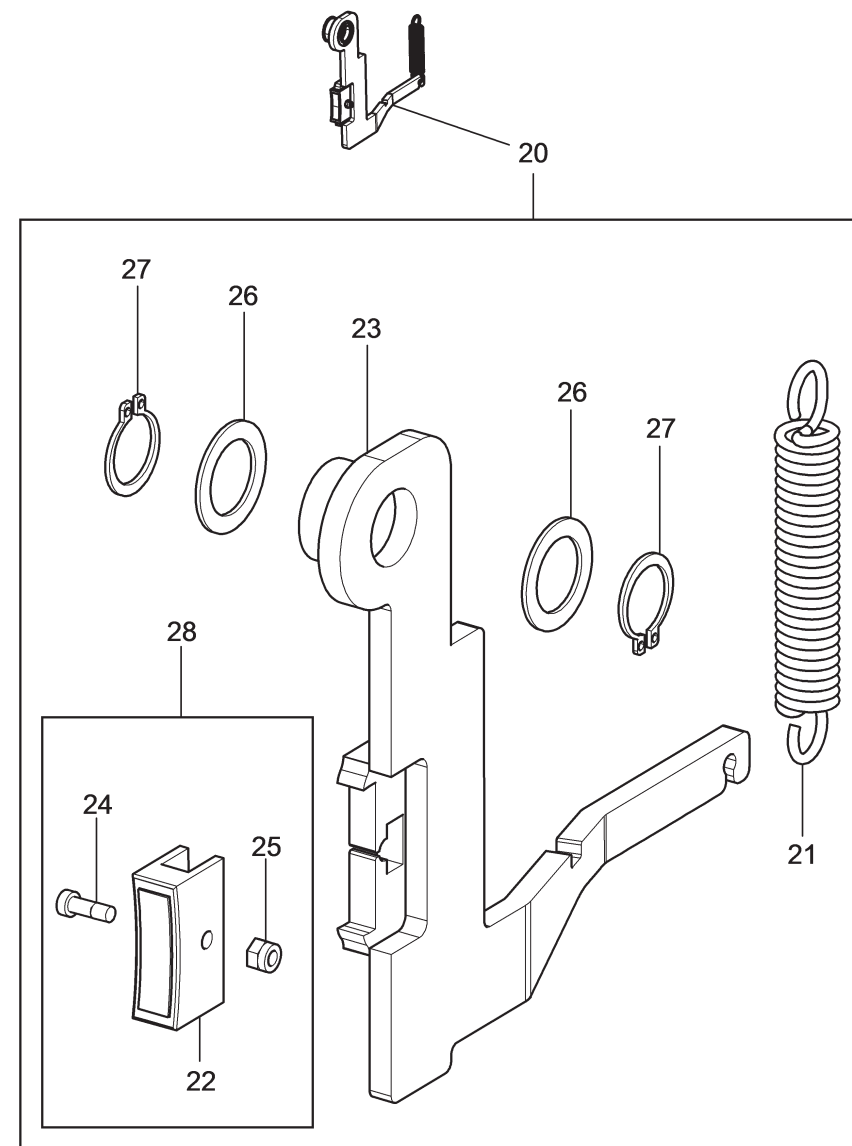
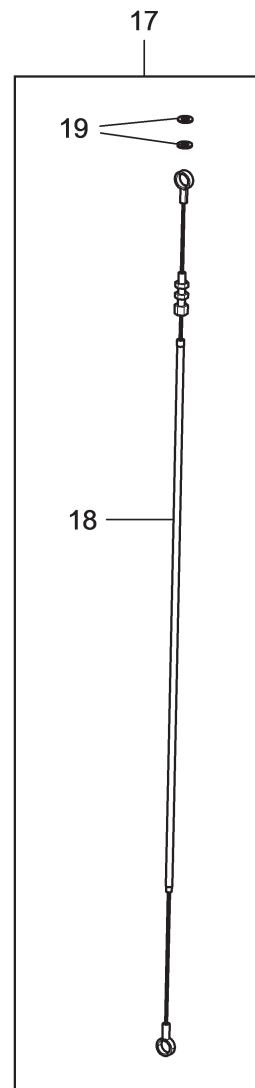
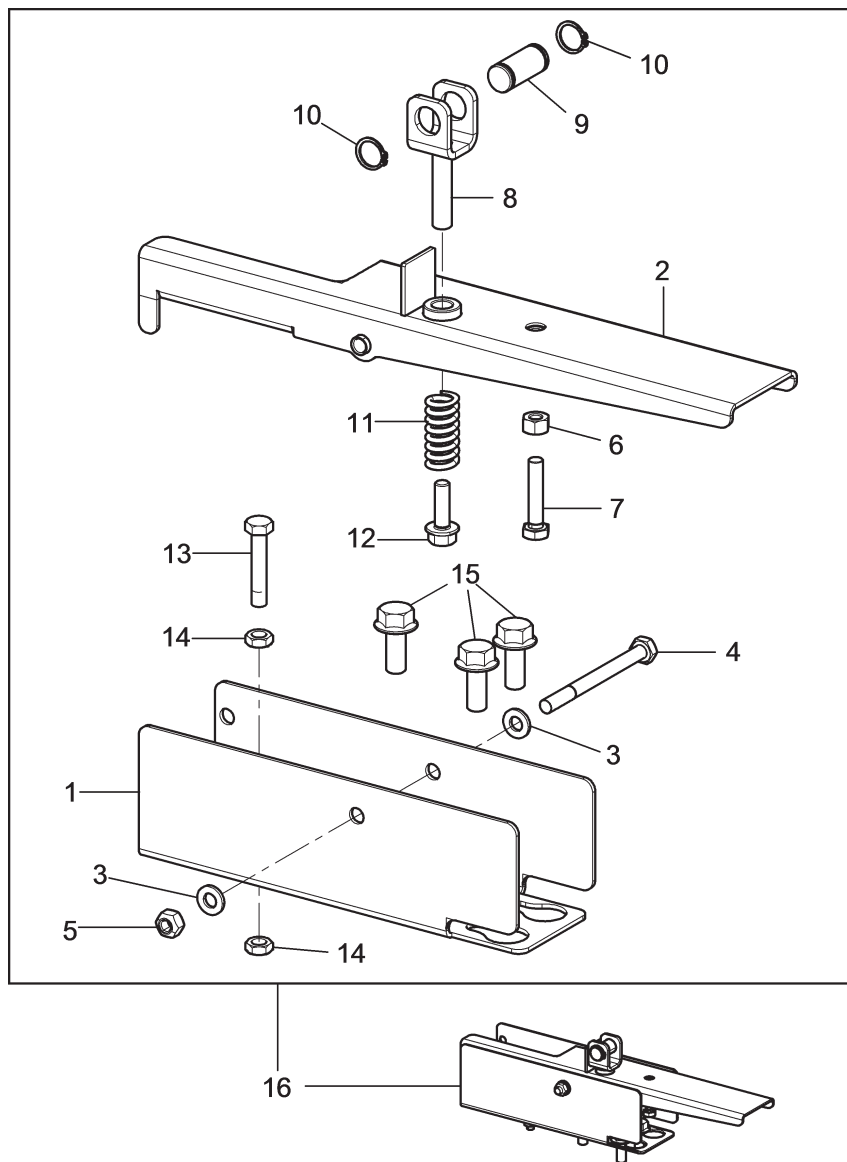




ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
				●					●	●	●	●				●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO									
																							
				Tavola N°11B - Rev. 0					-											Pag. 108 di 145			

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO						Pag. 109 di 145			
																						
				Tavola N°11B - Rev. 0					-													
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
				●					●	●	●	●				●						
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción						

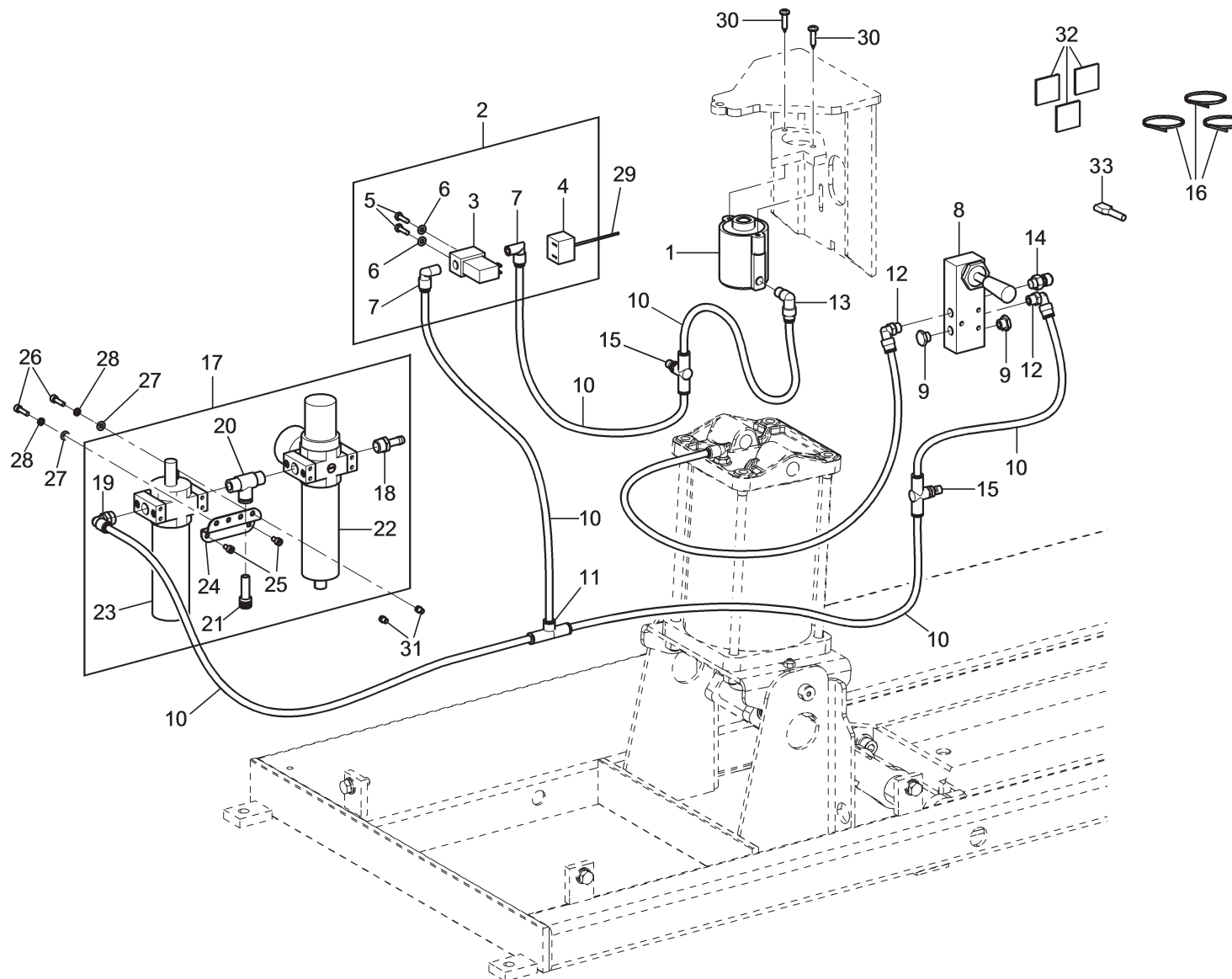
1	✓		129617860	Base pedale	Pedal base	Pedalsockel	Embase pédale	Base pedal		
2	✓		129617851	Insieme pedale	Pedal assembly	Pedalsatz	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4	✓		201214	TE M6x70	TE M6x70 bolt	Schraube TE M6x70	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5	✓		228301	Dado biblock M6	M6 biblock nut	Biblock Mutter M6	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6	✓		222007	Dado alto M6	M6 high nut	Obere Mutter M6	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7	✓		203128	TE M6x30	TE M6x30 bolt	Schraube TE M6x30	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		129617990	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla		
9	✓		129617870	Spina	Pin	Zapfen	Goupille	Clavija		
10	✓		243005	Seeger esterno 12	External clip ring 12	Externer Seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		129618030	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		272021	TE M6x20 flangiata	TE M6x20 flanged bolt	Flanschschraube TE M6x20	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordeado TE M6x20		
13	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		272035	TE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		129690611	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17	✓		129690152	Gruppo azionamento freno	Brake operation assembly	Satz für Bremsbetätigung	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		129612193	Cavo	Cable	Kabel	Câble	Cable		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		129695921	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		129615641	Leva freno	Brake lever	Bremshebel	Levier frein	Palanca freno		
22	✓		129612180	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
23	✓		237519	Rondella 15x22x1	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 15x22x1	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
24	✓		243007	Seeger esterno 15	External clip ring 15	Externer Seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
25	✓		129717310	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
26	✓		206319	TCEI M3x16	TCEI M3x16 bolt	Schraube TCEI M3x16	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
27	✓		228037	Dado autobloccante basso M3	M3 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M3	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
28	✓		129470040	Kit freno equilibratrice truck	Truck wheel balancer brake kit	Lkw-Radauswuchtmaschinenbremse-Set	Kit frein équilibrreuse camion	Kit frenos equilibradora camion		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
		●	●										●	●			●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO									
																						
				Tavola N°11C - Rev. 0				-											Pag. 110 di 145			

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO				Pag. 111 di 145			
				Tavola N°11C - Rev. 0						-													
																							
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
		•	•										•	•			•						
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción							

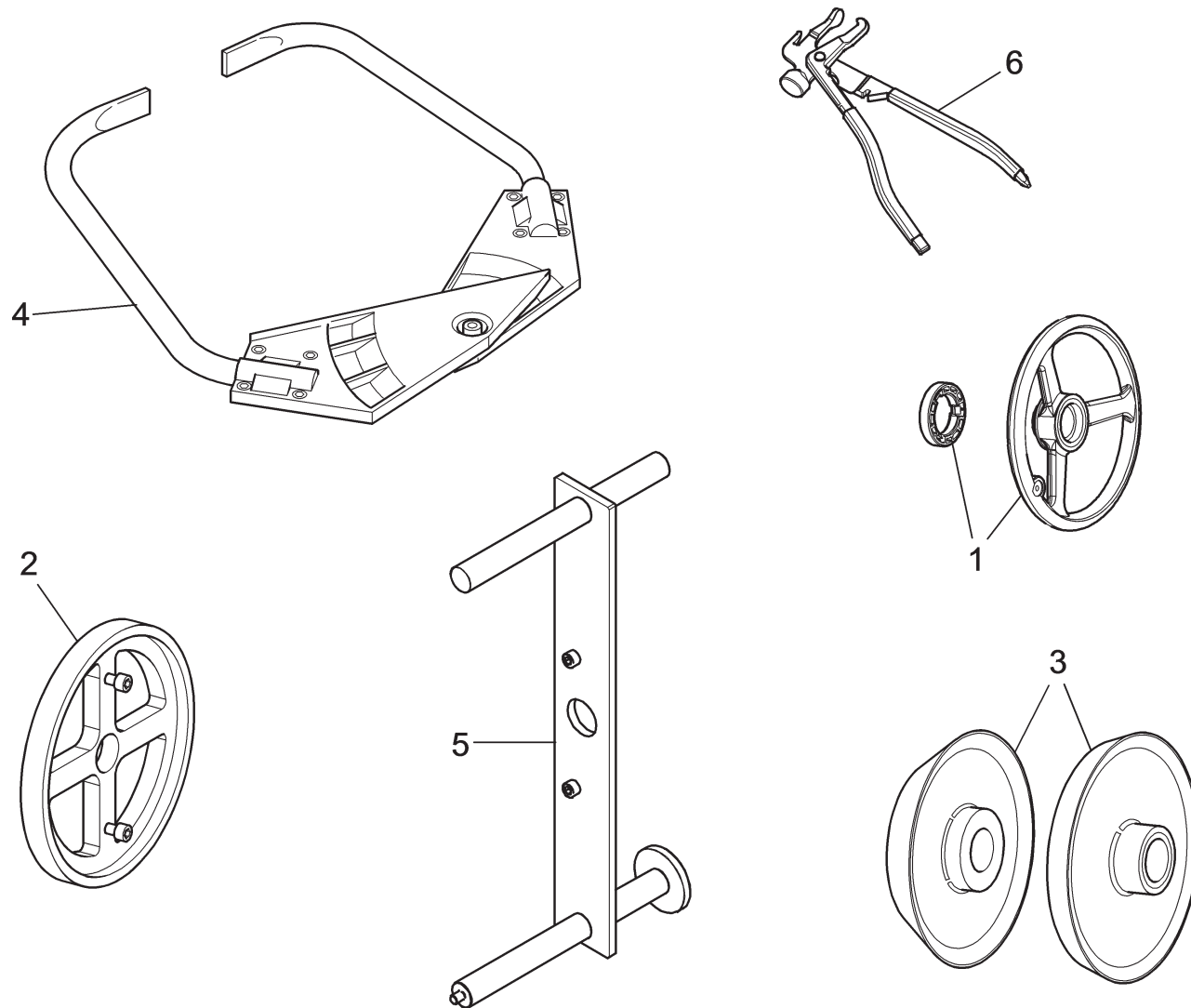
1	✓		129617860	Base pedale	Pedal base	Pedalsockel	Embase pédale	Base pedal		
2	✓		129617851	Insieme pedale	Pedal assembly	Pedalsatz	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4	✓		201214	TE M6x70	TE M6x70 bolt	Schraube TE M6x70	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5	✓		228301	Dado biblock M6	M6 biblock nut	Biblock Mutter M6	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6	✓		222007	Dado alto M6	M6 high nut	Obere Mutter M6	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7	✓		203128	TE M6x30	TE M6x30 bolt	Schraube TE M6x30	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		129617990	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla		
9	✓		129617870	Spina	Pin	Zapfen	Goupille	Clavija		
10	✓		243005	Seeger esterno 12	External clip ring 12	Externer Seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		129618030	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		272021	TE M6x20 flangiata	TE M6x20 flanged bolt	Flanschschraube TE M6x20	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordeado TE M6x20		
13	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		272035	TE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		129690611	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17	✓		129690152	Gruppo azionamento freno	Brake operation assembly	Satz für Bremsbetätigung	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		129612193	Cavo	Cable	Kabel	Câble	Cable		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		129690292	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		129717310	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
22	✓		129612180	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
23	✓		129613223	Leva freno	Brake lever	Bremshebel	Levier frein	Palanca freno		
24	✓		206319	TCEI M3x16	TCEI M3x16 bolt	Schraube TCEI M3x16	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
25	✓		228037	Dado autobloccante basso M3	M3 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M3	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
26	✓		237519	Rondella 15x22x1	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 15x22x1	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
27	✓		243007	Seeger esterno 15	External clip ring 15	Externer Seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
28	✓		129470040	Kit freno equilibratrice truck	Truck wheel balancer brake kit	Lkw-Radauswuchtmaschinenbremse-Set	Kit frein équilibratrice camion	Kit frenos equilibradora camión		



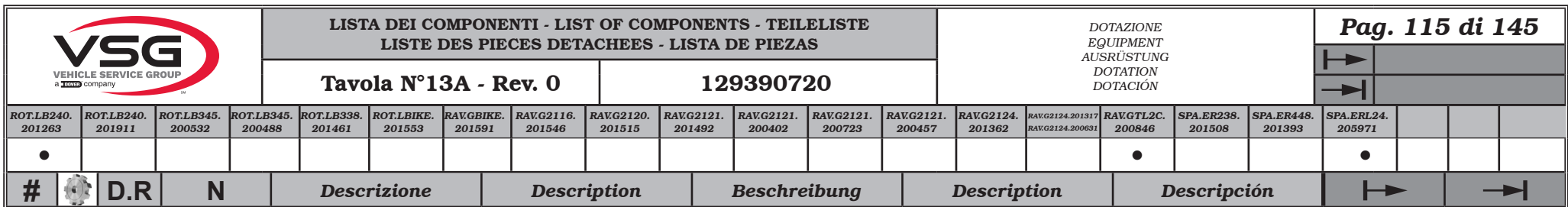
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
●	●														●			●						
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN NEUMÁTICA										
				Tavola N°12 - Rev. 0					129492450										Pag. 112 di 145					

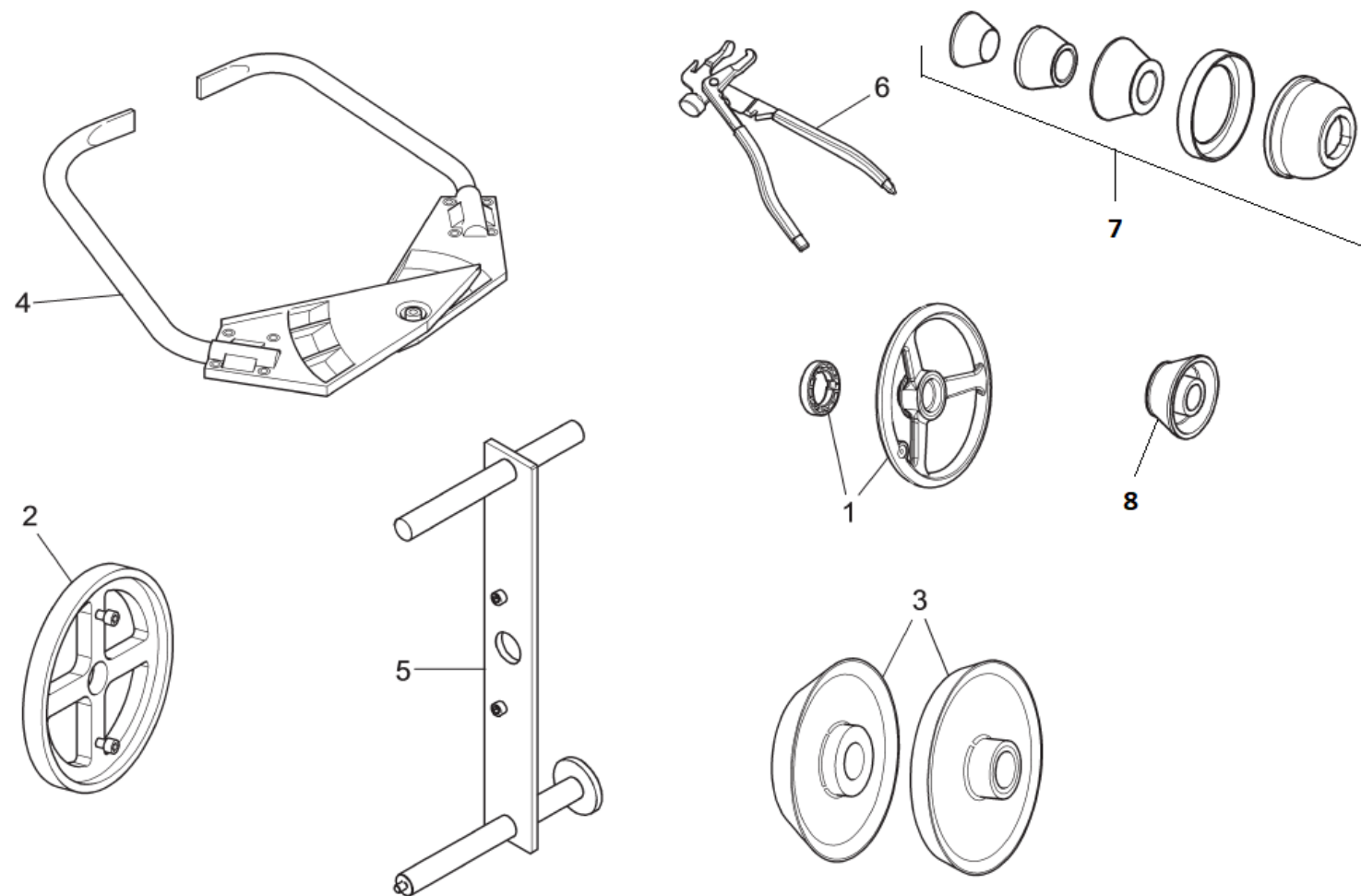
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN NEUMÁTICA						Pag. 113 di 145			
				Tavola N°12 - Rev. 0					129492450														
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201917 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
•	•														•			•					
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción							

1	✓		058098011	Cilindro	Cylinder	Zylinder	Cylindre	Cilindro		
2	✓		129398070	Montaggio elettrovalvola	Solenoid valve assembly	Montage des Magnetventils	Montage électrovanne	Montaje electroválvula		
3	✓		322044	Elettrovalvola	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	Electroválvula		
4	✓		322022	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector		
5	✓		203167	TE M4x10	TE M4x10 bolt	Schraube TE M4x10	Vis TE M4x10	Tornillo TE M4x10		
6	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
7	✓		325123	Raccordo a L 6 1/8"	6 1/8" L-shaped fitting	L-Anschluss 6 1/8"	Raccord à L 6 1/8"	Empalme en L 6 1/8"		
8	✓		309139	Valvola manuale	Manual valve	Handventil	Soupape manuelle	Valvula manual		
9	✓		311001	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
10	✓		317006	Tubo rilsan 6x4 nero L=2700	6x4 black rilsan hose L=2700	Rilsan Rohr 6x4 schwarz L=2700	Tuyau rilsan 6x4 noir L=2700	Tubo rilsan 6x4 negro L=2700		
11	✓		325036	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
12	✓		325108	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
13	✓		325123	Raccordo a L 6 1/8"	6 1/8" L-shaped fitting	L-Anschluss 6 1/8"	Raccord à L 6 1/8"	Empalme en L 6 1/8"		
14	✓		399264	Silenziatore regolabile 1/8"	1/8" adjustable silencer	Einstellbarschalldämpfer 1/8"	Silencieux régable 1/8"	Silenciador regulable 1/8"		
15	✓		399275	Regolatore di flusso	Flow regulator	Flussregler	Regulateur de débit	Regulador de flujo		
16	✓		599095	Collare	Collar	Schelle	Collier	Collar		
17	✓		129398054	Montaggio filtro 1/4	1/4 filter assembly	Montage des Filters 1/4	Montage filtre 1/4	Montaje filtro 1/4		
18	✓		303015	Innesto maschio M 1/4"-7	M 1/4-7 male coupling	Klickanschluss M 1/4-7	Attelage mâle M 1/4"-7	Empalme macho M 1/4-7		
19	✓		325117	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
20	✓		325148	Raccordo intermedio T	T middle fitting	Zwischenanschluss T	Raccord intermédiaire T	Empalme intermedio T		
21	✓		325151	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
22	✓		399342	Filtro regolatore	Regulator filter	Regelungsfilter	Filtre regulateur	Filtro regulador		
23	✓		399343	Lubrificatore	Lubricator	Schmiervorrichtung	Lubrificateur	Lubricador		
24	✓		770012590	Lamierino di montaggio	Assembly plate	Montageblech	Tôle de montage	Chapa de montaje		
25	✓		206228	TCEI M4x8	TCEI M4x8 bolt	Schraube TCEI M4x8	Vis TCEI M4x8	Tornillo TCEI M4x8		
26	✓		206194	TCEI M4x16	TCEI M4x16 bolt	Schraube TCEI M4x16	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16		
27	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
28	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4.3 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3		
29	✓		20757	Cavo per elettrovalvola EVB con connettore	Cable for EVB solenoid valve with connector	Kabel für EVB Magnetventil mit Stecker	Câble pour électrovanne EVB avec connecteur	Cable para electroválvula EVB con conector		
30	✓		220084	TCB 4,2x22	4.2x22 TCB bolt	Schraube TCB 4,2x22	Vis TCB4,2x22	Tornillo TCB 4,2x22		
31	✓		251113	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado		
32	✓		599090	Supporto adesivo	Adhesive support	Klebeträger	Support adhésif	Soporte adhesivo		
33	✓		509130	Tubetto	Small hose	Kleines Rohr	Tuyau petit	Tubo pequeño		

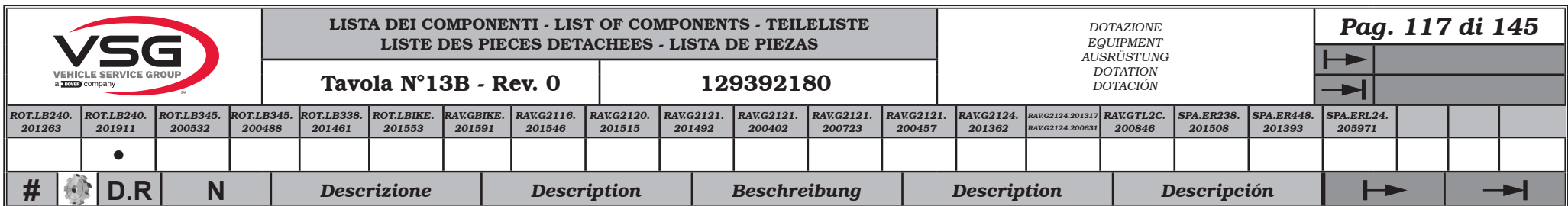


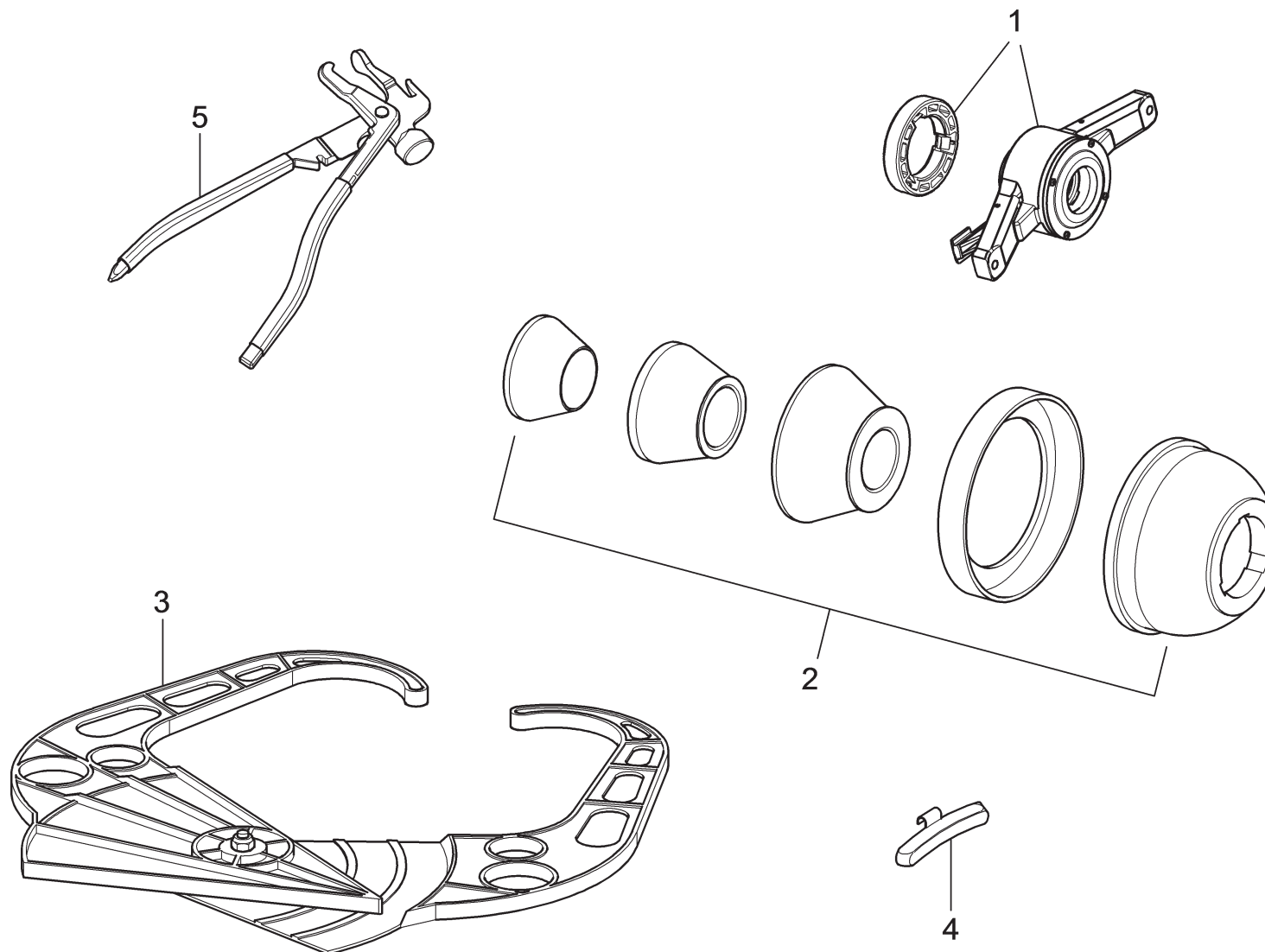
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
●															●			●						
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS								DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN										Pag. 114 di 145		
				Tavola N°13A - Rev. 0								129390720												

[illegible]

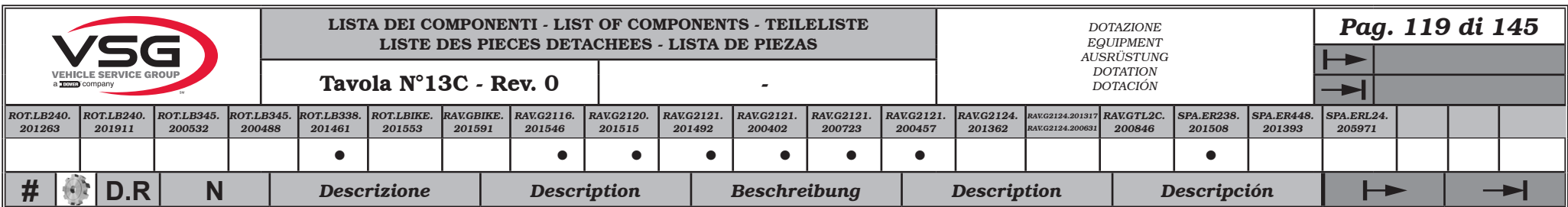


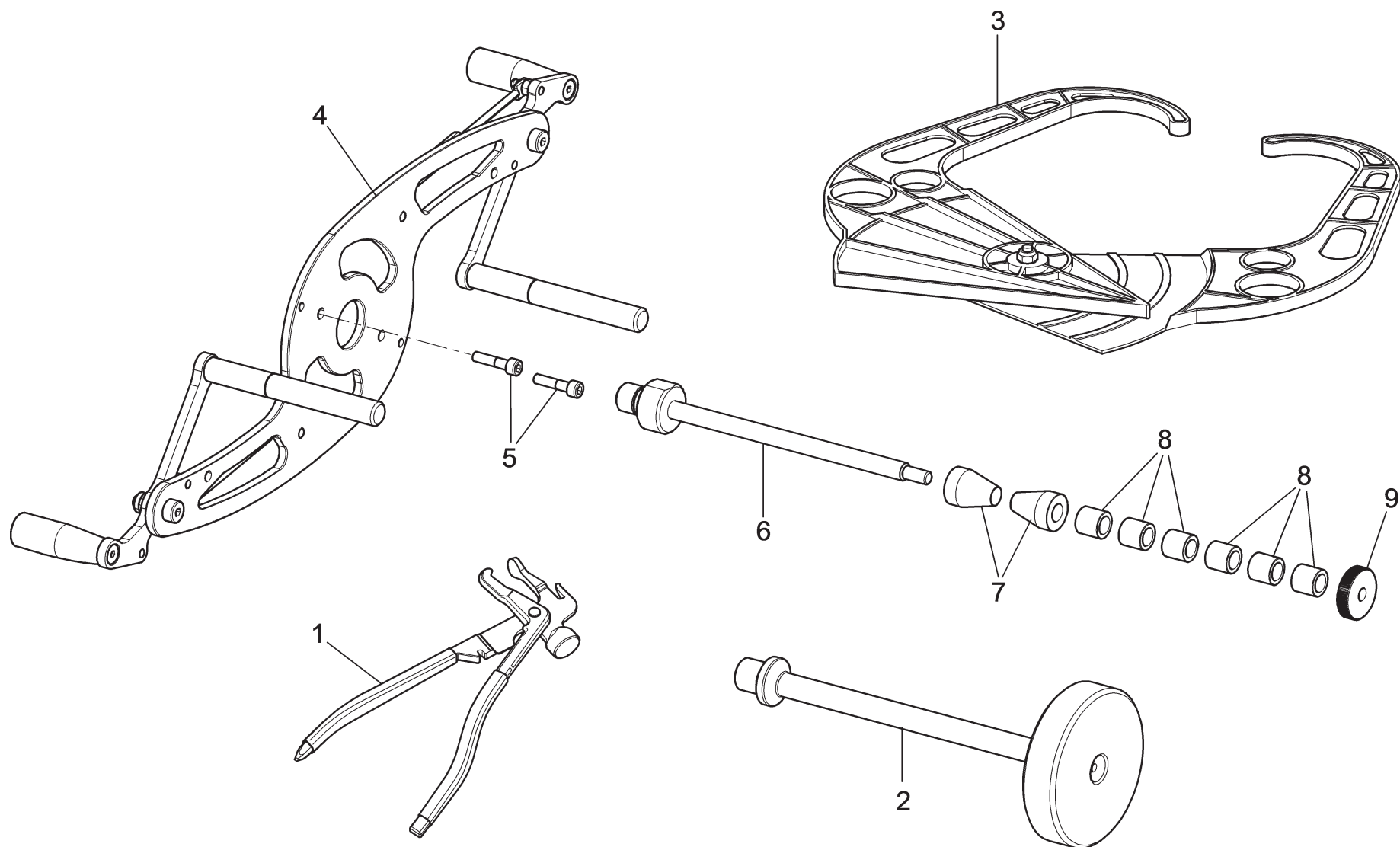
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVG.BIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
	•																								
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN											
																									
				Tavola N°13B - Rev. 0								129392180						Pag. 116 di 145							

[illegible]

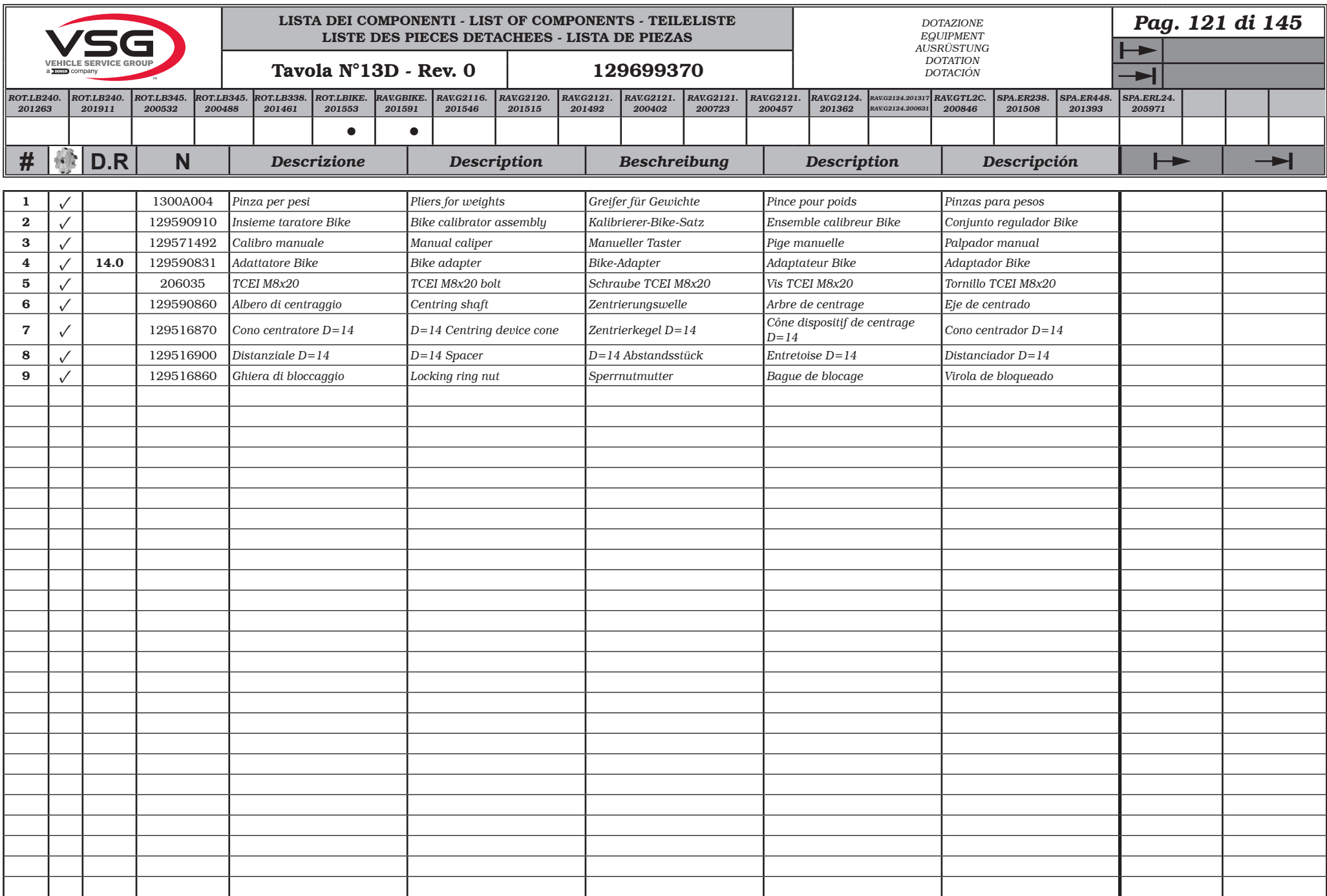


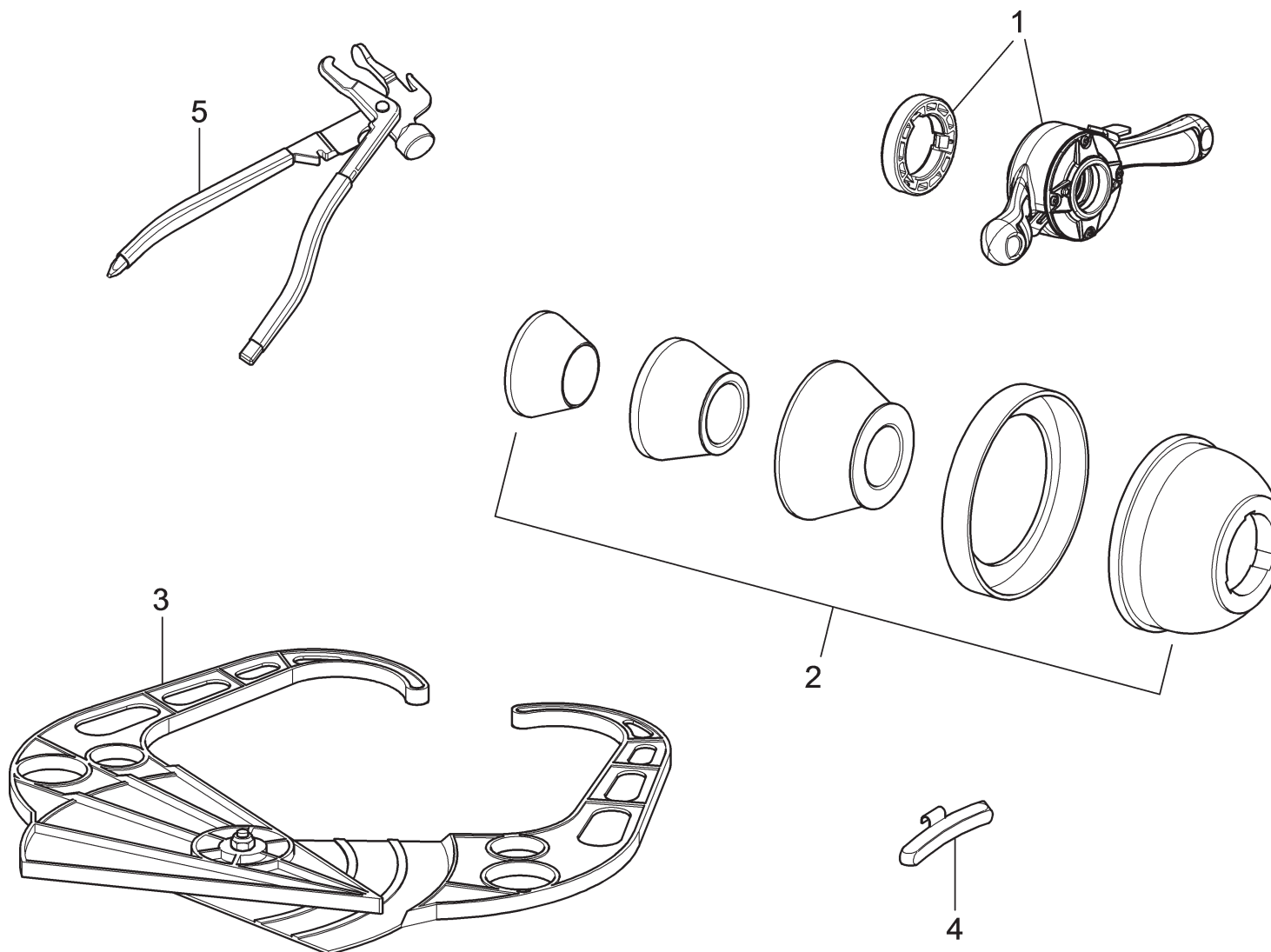
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
				●			●	●	●	●	●	●				●							
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN							Pag. 118 di 145			
																							
				Tavola N°13C - Rev. 0					-														

[illegible]

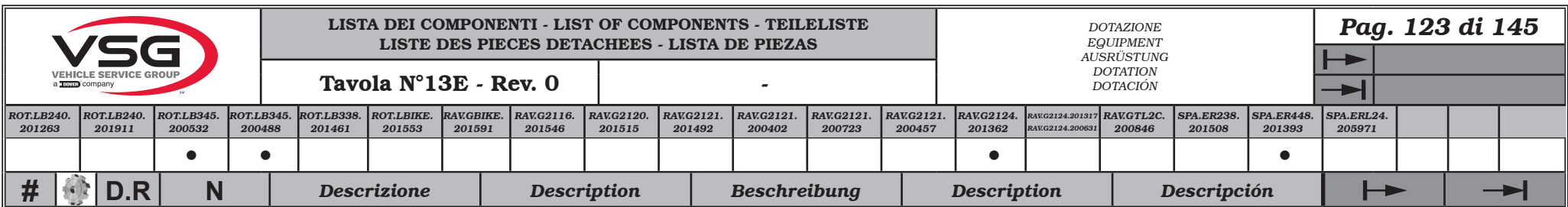


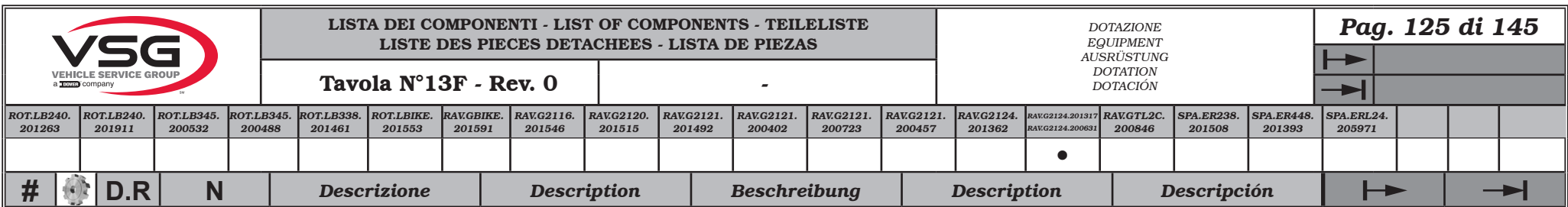
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
					●	●																	
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN						→			
																				→			
				Tavola N°13D - Rev. 0								129699370								Pag. 120 di 145			





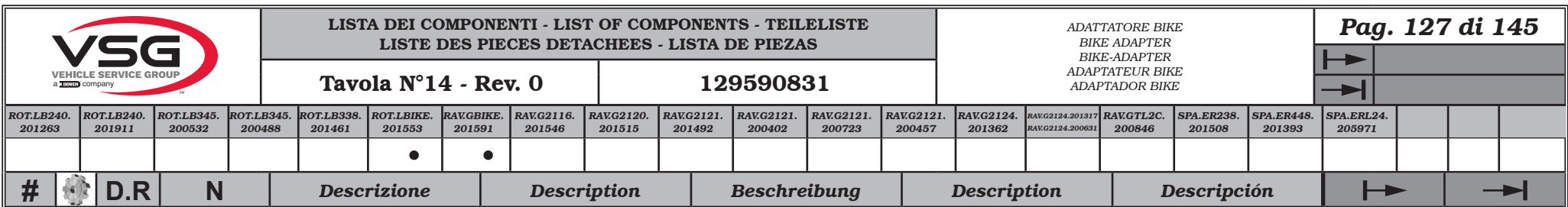
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
		●	●										●				●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN						▶			
																			▶			
				Tavola N°13E - Rev. 0					-											Pag. 122 di 145		

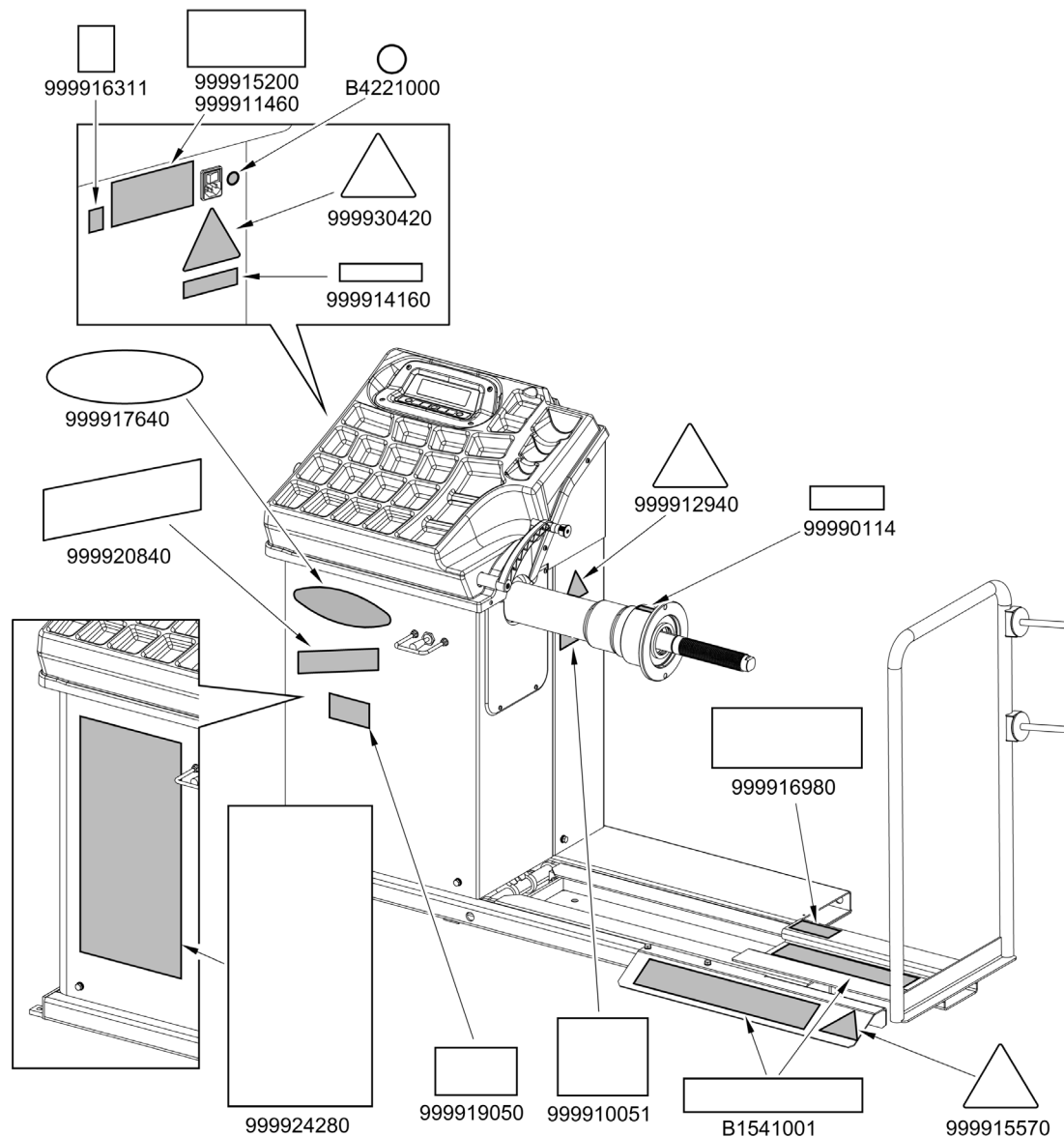
[illegible]



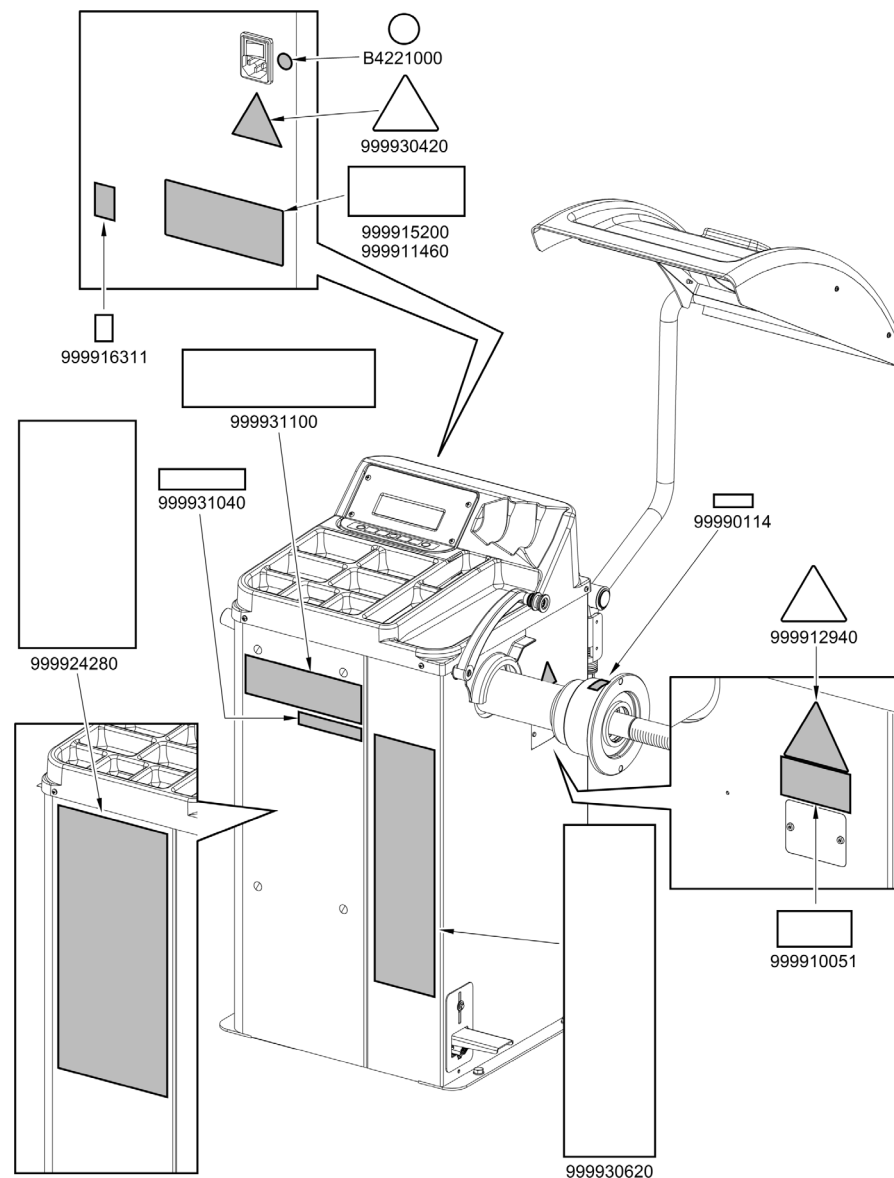
1296-R027-02

[illegible]

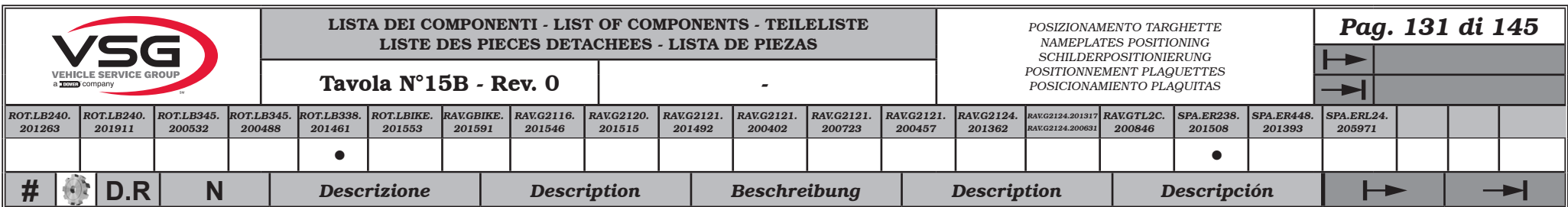
[illegible]

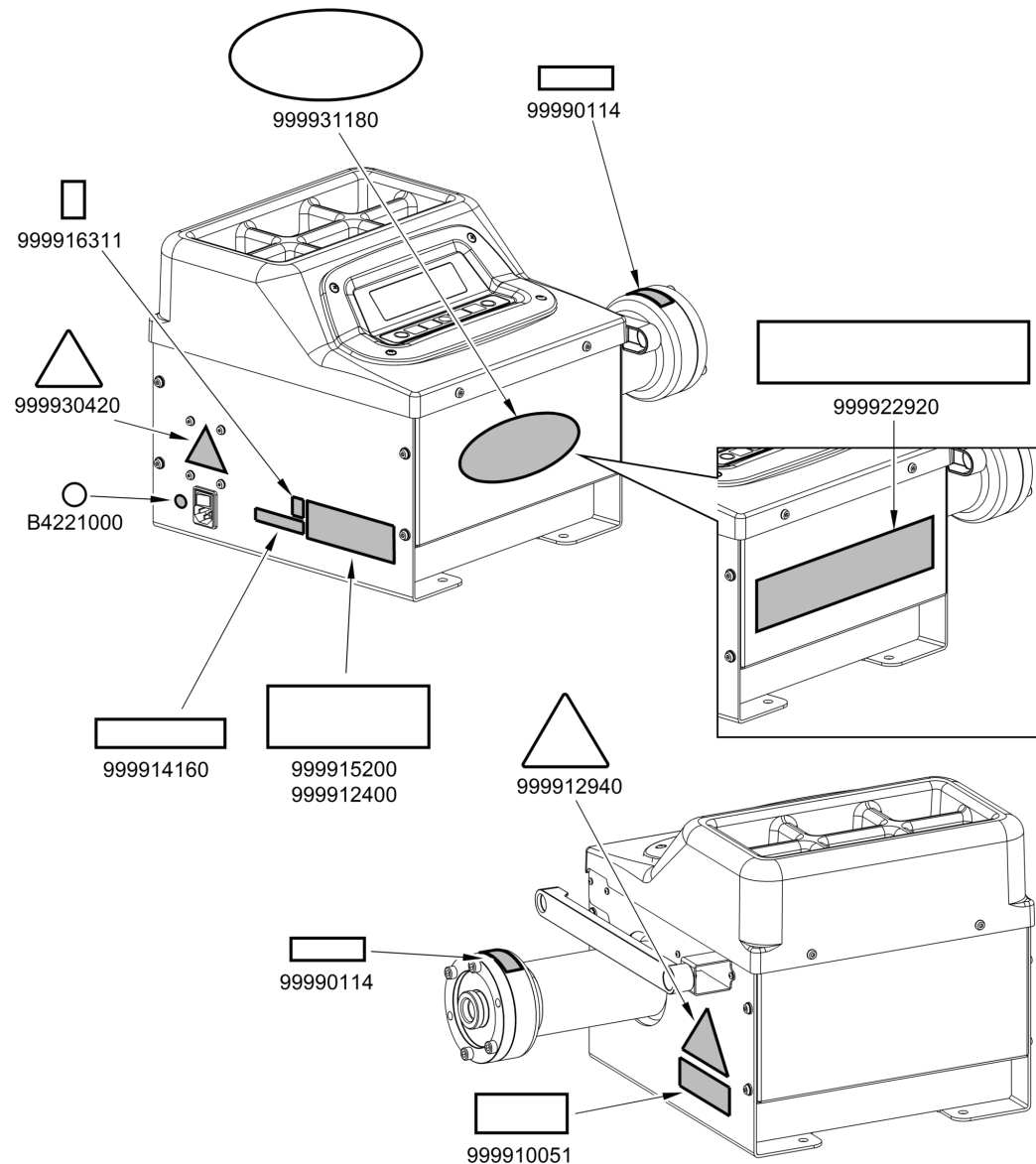


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
●	●																	●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS										
																							
				Tavola N°15A - Rev. 0					-										Pag. 128 di 145				

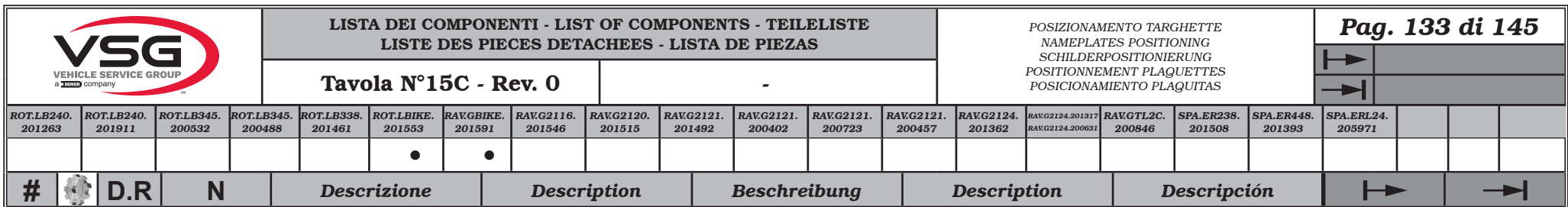


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
				●												●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS											
																									
				Tavola N°15B - Rev. 0										-						Pag. 130 di 145					

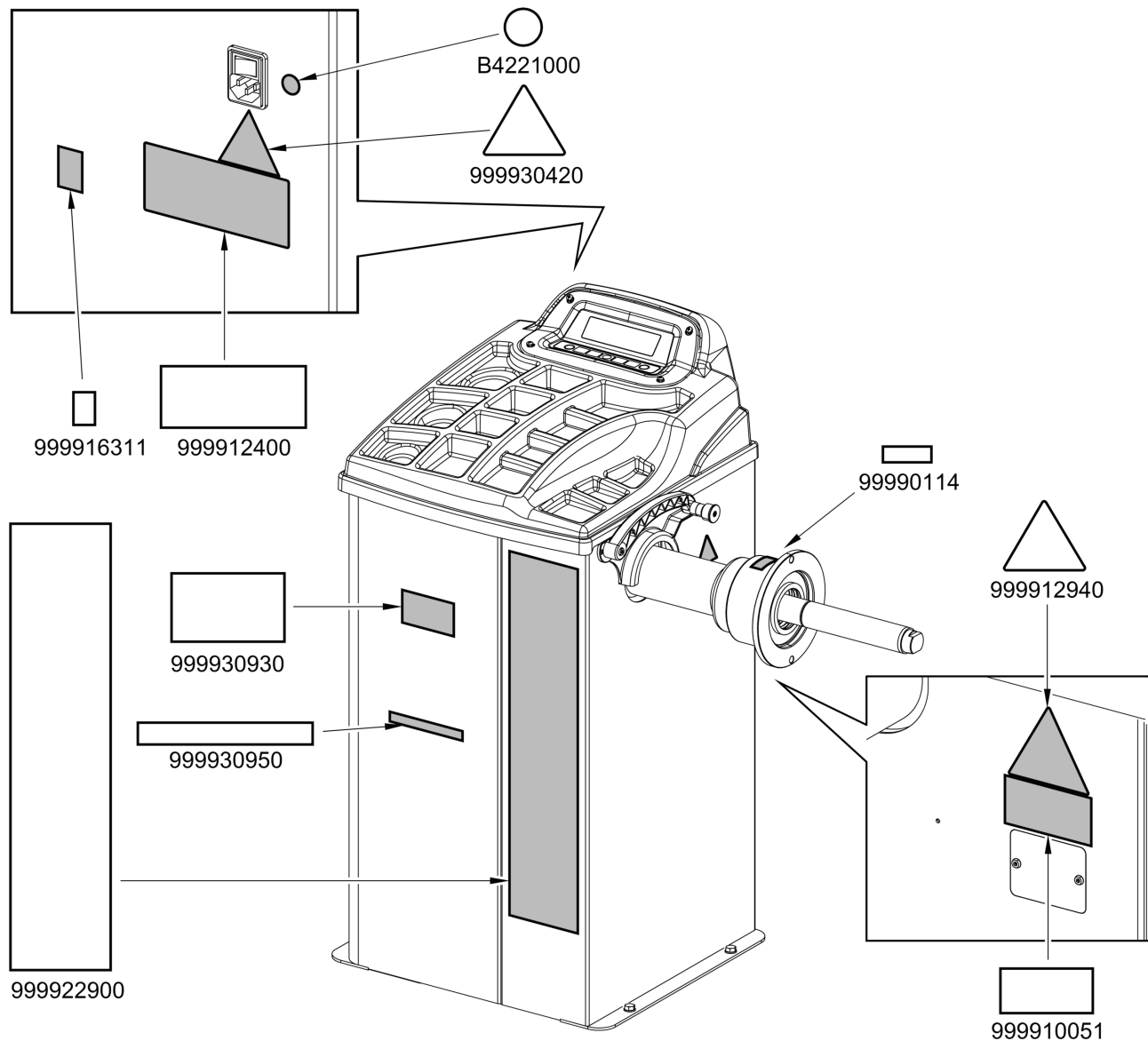
[illegible]



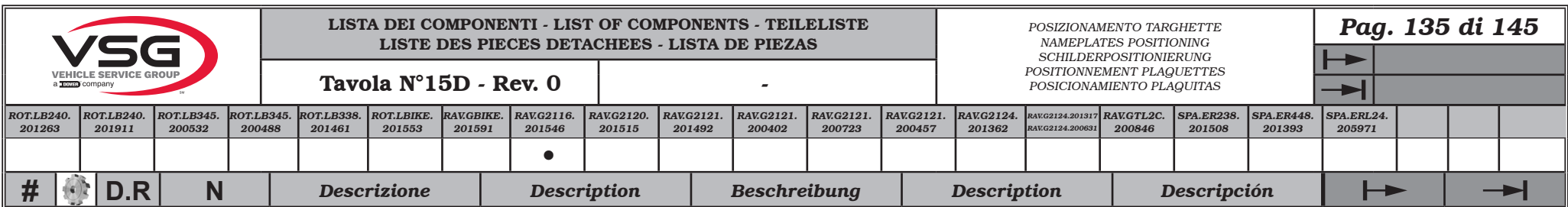
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
					●	●																
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS									
																						
				Tavola N°15C - Rev. 0					-											Pag. 132 di 145		

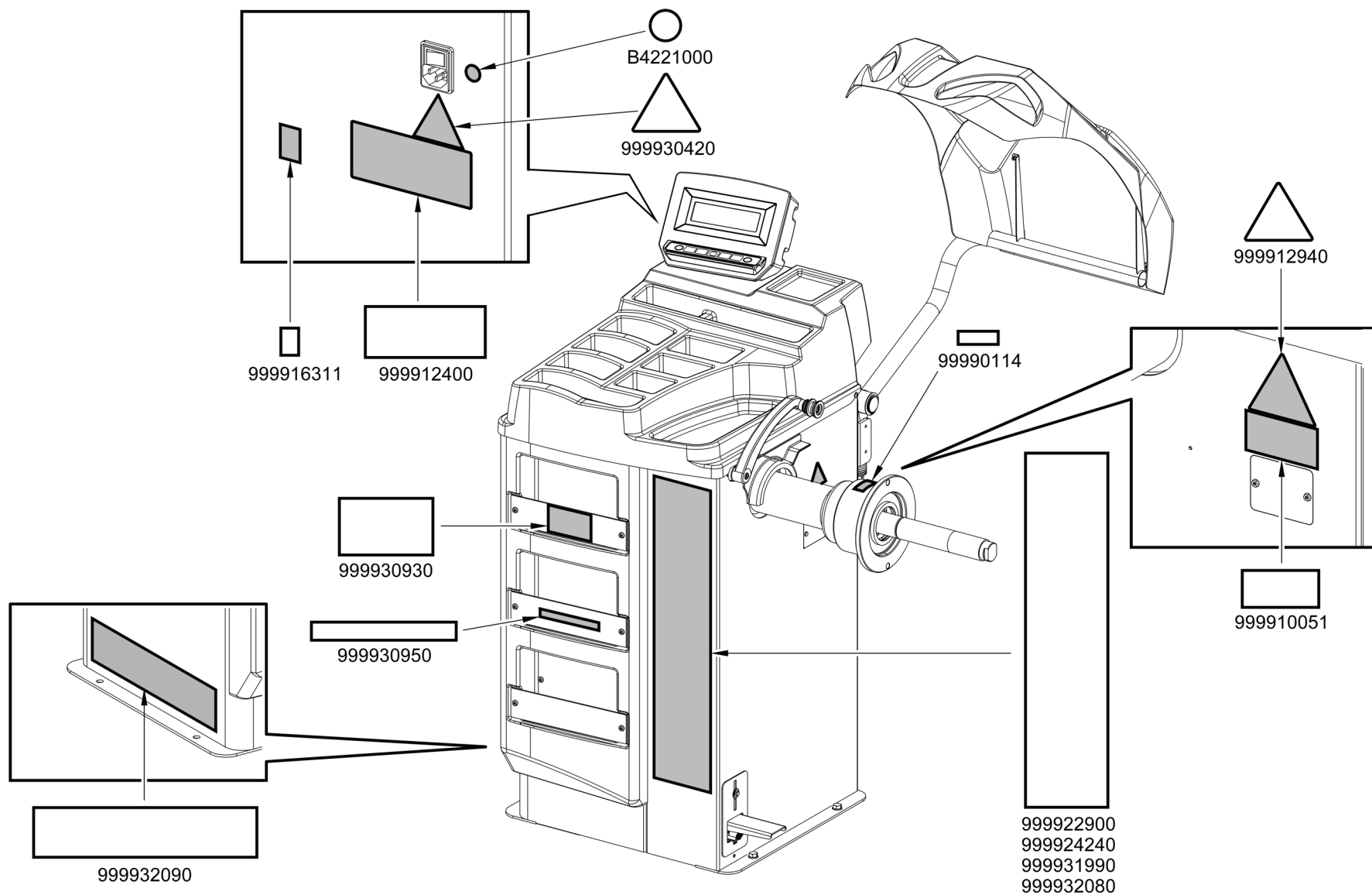


1296-R027-02

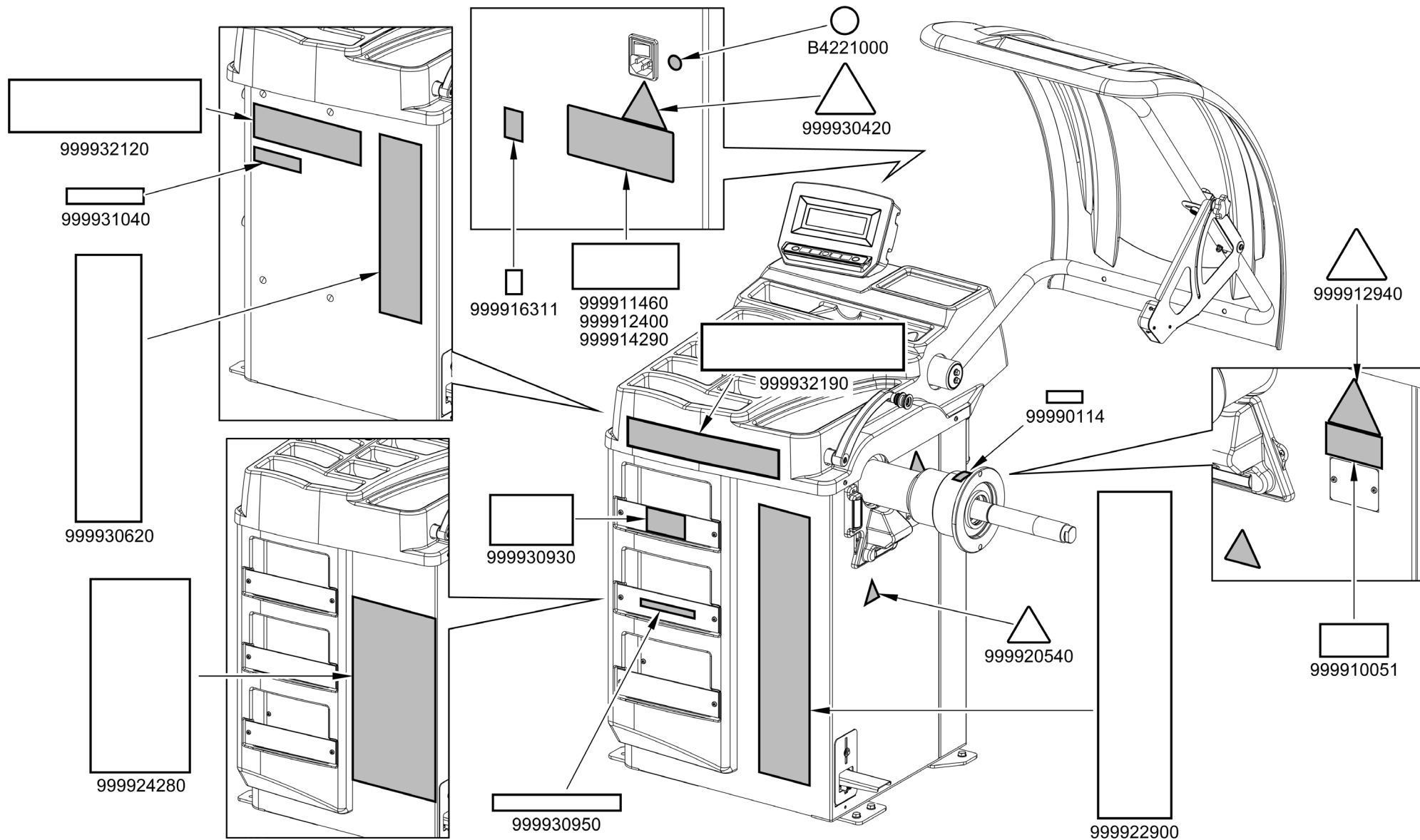


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
							●															
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS								
				Tavola N°15D - Rev. 0					-					Pag. 134 di 145								

[illegible]



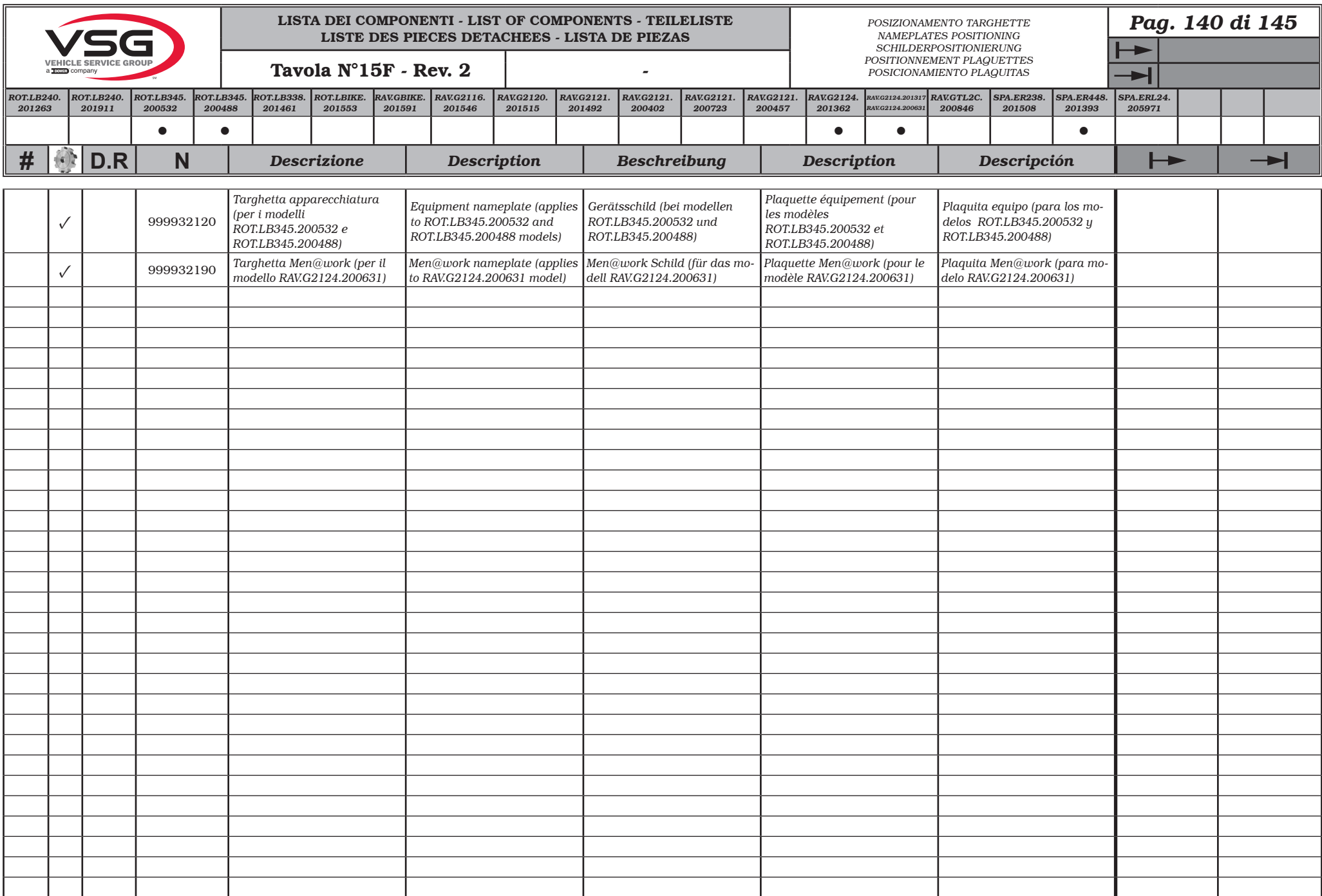
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
								●	●	●	●	●										
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS								
				Tavola N°15E - Rev. 0					-											Pag. 136 di 145		

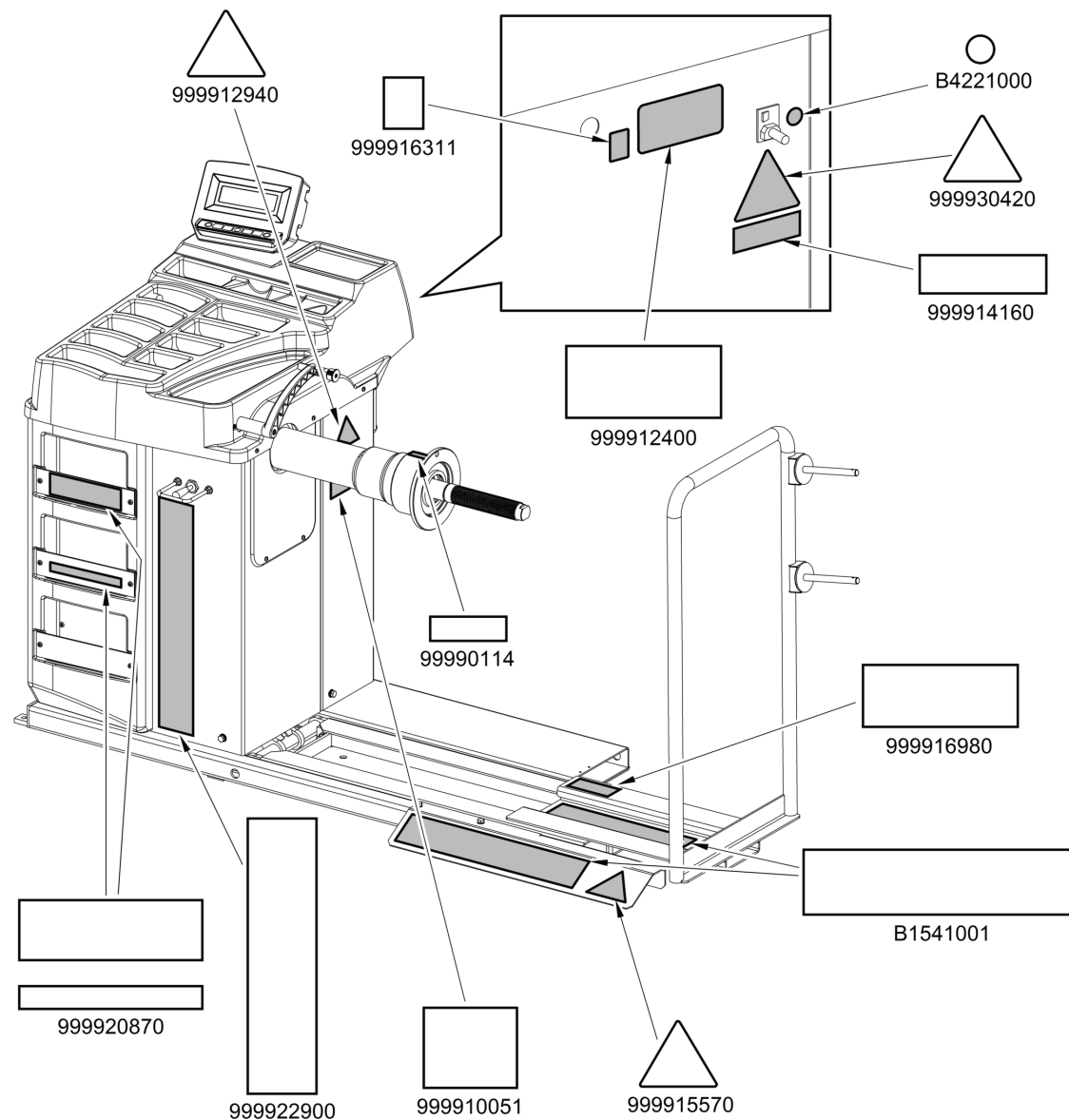


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971				
		●	●										●	●			●					
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS									
				Tavola N°15F - Rev. 2				-														

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS					Pag. 139 di 145				
																							
				Tavola N°15F - Rev. 2						-													
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
		•	•										•	•			•						
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción							

	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
	✓		99990114	Targhetta freccia	Arrow nameplate	Pfeilschild	Plaquette flèche	Plaquita flecha		
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection device use nameplate	Verwendung von Schutzeinrichtungen Schild	Plaquette utilisation dispositifs de protection	Plaquita uso disp. protección		
	✓		999911460	Targhetta matricola (per il modello SPA.ER448.201393)	Serial number nameplate (applies to SPA.ER448.201393 model)	Schild Seriennummer (für das Modell SPA.ER448.201393)	Plaquette matricule (pour le modèle SPA.ER448.201393)	Plaquita matrícula (para modelo SPA.ER448.201393)		
	✓		999912400	Targhetta matricola (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	Serial number nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	Schild Seriennummer (bei Modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette matricule (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita Matrícula (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)		
	✓		999912940	Targhetta sollevamento	Lifting nameplate	Hebeschild	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento		
	✓		999914290	Targhetta matricola (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	Serial number nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	Seriennummernschild (bei Modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette matricule (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita matrícula (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)		
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonneschild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos		
	✓		999920540	Targhetta pericolo laser point (per il modello con Gruppo laser + illuminatore)	Laser point danger nameplate (on models with laser assembly + LED light).	Gefahrenschild für Laser-Richtpfeil (bei Modellen mit Lasersatz + Led-Licht)	Plaquette danger pointeur laser (pour les modèles avec Ensemble laser + dispositif d'éclairage)	Plaquita peligro apuntador láser (para el modelo con Conjunto láser + iluminador)		
	✓		999922900	Targhetta RAV 600x125 verticale (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	RAV 600x125 vertical nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	RAV 600x125 vertikales Schild (bei Modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette RAV 600x125 verticale (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita RAV 600x125 vertical (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)		
	✓		999924280	Targhetta logo Space (per il modello SPA.ER448.201393)	Space logo nameplate (applies to SPA.ER448.201393 model)	Space Logo Schild (für das Modell SPA.ER448.201393)	Plaquette logo Space (pour le modèle SPA.ER448.201393)	Plaquita logotipo Space (para modelo SPA.ER448.201393)		
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electric shock danger nameplate	Elektrizitätgefährdungschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro choque eléctrico		
	✓		999930620	Targhetta logo Rotary (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	Rotary logo nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	Rotary-Logo Schild (bei Modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette logo Rotary (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita logotipo Rotary (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)		
	✓		999930930	Targhetta logo G2 (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	G2 logo nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	G2 Logo Schild (bei Modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette logo G2 (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita logotipo G2 (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)		
	✓		999930950	Targhetta logo Series (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	Series logo nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	Series Logo Schild (bei Modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette logo Series (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita logotipo Series (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)		
	✓		999931040	Targhetta "Engineered by Butler" (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	"Engineered by Butler" nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	"Engineered by Butler" Schild (bei Modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette « Engineered by Butler » (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita "Engineered by Butler" (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)		

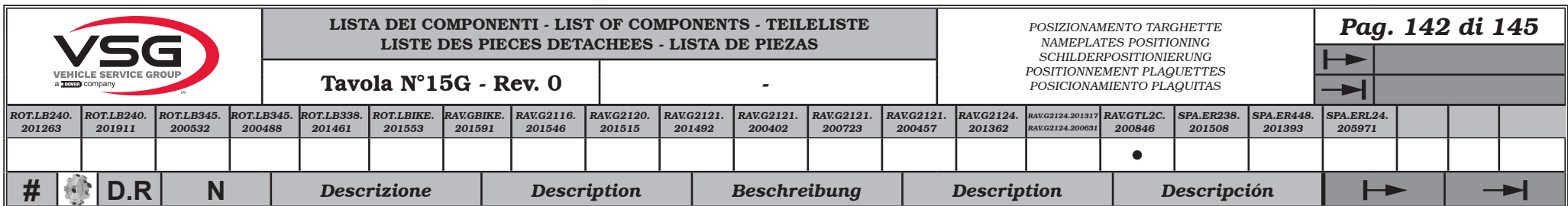




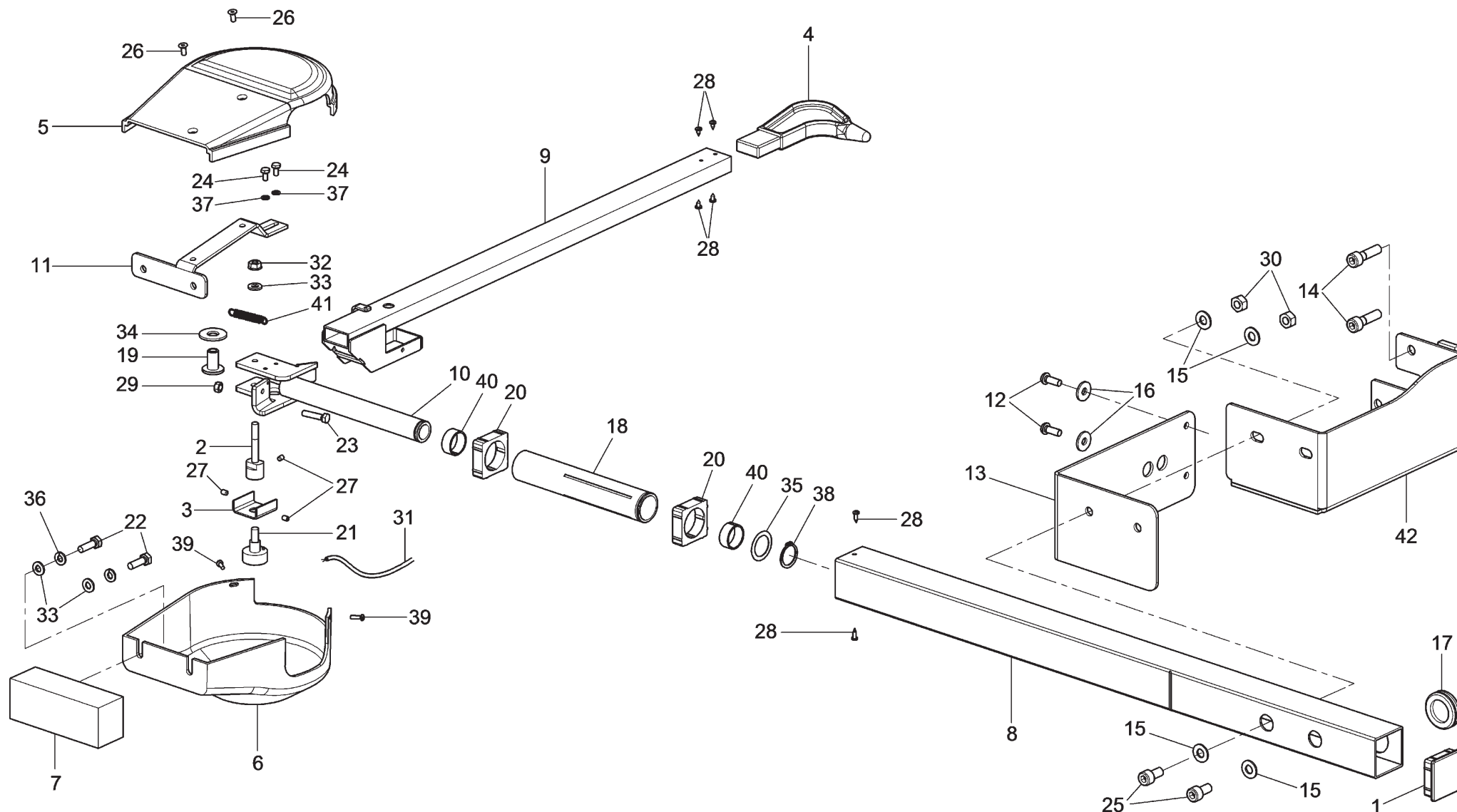
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971						
															●									
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS						→		Pag. 141 di 145			
																			→					
				Tavola N°15G - Rev. 0					-															

Tavola N°15G - Rev. 0

-



1296-R027-02



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971					
												●											
				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS									CALIBRO LARGHEZZA DATA GAUGE BREITENTASTER TIGE PALPADOR DE ANCHURA										
																							
				Tavola N°16 - Rev. 0					129699190				Pag. 143 di 145										

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP a  company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												CALIBRO LARGHEZZA DATA GAUGE BREITENTASTER TIGE PALPADOR DE ANCHURA						Pag. 144 di 145			
				Tavola N°16 - Rev. 0						129699190															
																									
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ERL24. 205971							
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción									

1	✓		10885	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
2	✓		129516140	Giunto potenziometro	Potentiometer joint	Potenzimetersgelenk	Joint potentiomètre	Junta potenciómetro		
3	✓		129516150	Attacco potenziometro	Potentiometer coupling	Potenzimetersanschluss	Branchement potentiomètre	Conexión potenciómetro		
4	✓		129516160	Puntalino	Push rod	Spitze	Embout	Puntal		
5	✓		129516200	Carter copertura superiore	Upper covering guard	Oberes Abdecksgehäuse	Carter couverture supérieure	Cárter cobertura superior		
6	✓		129516210	Carter copertura inferiore	Lower covering guard	Unteres Abdecksgehäuse	Carter couverture inférieure	Cárter cobertura inferior		
7	✓		129516240	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
8	✓		15269	Tubo per misuratore ruote	Hose for wheels tester	Rohr für Radmessgerät	Tuyau pour mesureur roues	Tubo para medidor ruedas		
9	✓		129516430	Gruppo asta	Rod assembly	Stangesatz	Ensemble tige	Conjunto vástago		
10	✓		129516380	Assieme forcella	Fork assembly	Gabelsatz	Ensemble fourche	Conjunto horquilla		
11	✓		129516390	Gruppo supporto contrappeso	Counter weight support assembly	Gegengewichtsträgersatz	Ensemble support contre-poids	Conjunto soporte contrapeso		
12	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
13	✓		129516330	Staffa di fissaggio sx	Lh fixing bracket	Linker Befestigungsbügel	Bride de fixation g	Brida de sujeción iz		
14	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
15	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
16	✓		237011	Rondella piana ø6x18	ø6x18 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe ø6x18	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
17	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
18	✓		14778	Manicotto	Sleeve	Muffe	Manchon	Manguito		
19	✓		15263	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
20	✓		15267	Sostegno manicotto	Sleeve support	Muffenträger	Support manchon	Soporte manguito		
21	✓		19946	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciómetro		
22	✓		203021	TE M6x20	TE M6x20 bolt	Schraube TE M6x20	Vis TE M6x20	Tornillo TE M6x20		
23	✓		203208	TE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20		
24	✓		203228	TE M4x8	TE M4x8 bolt	Schraube TE M4x8	Vis TE M4x8	Tornillo TE M4x8		
25	✓		206038	TCEI M8x25	TCEI M8x25 bolt	Schraube TCEI M8x25	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
26	✓		209167	TPSEI M4x10	TSPEI M4x10 bolt	Schraube TSPEI M4x10	Vis TSPEI M4x10	Tornillo TSPEI M4x10		
27	✓		213165	STEI M4x6	STEI M4x6 bolt	Schraube STEI M4x6	Vis STEI M4x6	Tornillo STEI M4x6		
28	✓		220011	TCB 2,9x6,5	2.9x6.5 TCB bolt	Schraube TCB 2,9x6,5	Vis TCB 2,9x6,5	Tornillo TCB 2,9x6,5		
29	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
30	✓		224009	Dado esagonale medio M8	M8 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8		
31	✓		20909	Cavo prolunga potenziometro larghezza	Width potentiometer extension cable	Breitenspotentiometer-Verlängerungskabel	Câble rallonge potentiomètre largeur	Cable de extensión potenciómetro anchura		
32	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autoblocante M6		
33	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
34	✓		237077	Rosetta tranciante	Washer	Schneidsscheibe	Rondelle tronçonneuse	Arandela cizalla		
35	✓		237510	Rondella di spessore D.20	D.20 shim washer	Beilagscheibe D.20	Rondelle d'épaisseur D.20	Arandela de espesor D.20		

